大公報
Ta-Kung-Pao
123 Connaught Road, C.
Hong Kong
督印人 費彝民
工商界人士筆談一九六零年港澳經濟（分刊第九、十、十二版）
中華人民共和國郵電部登記認爲第一類新聞紙類　香港政府登記為新聞紙第十五號
第二萬零一百九十四號
今日出紙三大張
零售港幣壹毫
每月本港三元外埠七元
地址 香港干諾道中一二三號　經理部電話 四八〇三六　編輯部電話 四八〇四六　電報掛號8778　廣州辦事處 惠吉西路二坊二號
干諾道中一二三號有利有限公司承印

保持和平　保持友誼

中緬互不侵犯條約公布

雙方保證不參加針對另一方的軍事同盟
願用和平協商的辦法解決雙方爭端而不訴諸武力

【新華社北京三十一日電】中華人民共和國和緬甸聯邦之間的友好和互不侵犯條約 [illegible]

中華人民共和國主席和緬甸聯邦總統，[illegible]

締結本條約，並且議定下列各條：

第一條

締約雙方承認和尊重彼此的獨立、主權和領土完整。

第二條

締約雙方之間應有持久的和平和親密的友誼，雙方保證用和平協商的辦法解決雙方之間的一切爭端，而不訴諸武力。

第三條

締約雙方保證互不侵犯，不參加針對另一方的軍事同盟。

第四條

締約雙方聲明，它們將本着友好合作的精神，按照平等互利和互不干涉內政的原則，發展和加強兩國間的經濟和文化聯系。

第五條

由於對本條約或本條約的一條或數條的解釋或應用而發生的任何分歧或爭論，應通過正常的外交途徑協商解決。

第六條

（一）本條約須經批准，批准書應盡速在仰光互換。

（二）本條約在互換批准書以後立即生效，有效期十年。

（三）除非締約一方在期滿前至少一年用書面通知另一方終止本條約，本條約將無限期繼續有效，但是，任何一方都有權終止本條約，只要在一年前用書面將此種意圖通知另一方。

中華人民共和國國務院總理和緬甸聯邦總理在本條約上簽字，以昭信守。

一九六〇年一月二十八日訂於北京，共兩份，每份都用中文和英文寫成，兩種文本具有同等效力。

中華人民共和國政府全權代表　周恩來（簽字）

緬甸聯邦政府全權代表　奈　溫（簽字）

中緬劃界規定獲得協議

設立聯合委會樹立界樁

協定中並規定中緬互相交換部份地區
我聲明放棄原來保持的參加緬爐房礦業的特權

【新華社北京三十一日電】中華人民共和國政府和緬甸聯邦政府關於兩國邊界問題的協定

中華人民共和國政府和緬甸聯邦政府，爲了促進中緬邊界問題的全面解決，爲了鞏固和進一步發展中緬兩國的友好關係，同意在和平共處五項原則的指導下，締結本協定，並且議定下列各條：

第一條

締約雙方同意立即成立由雙方同等人數的代表所組成的聯合委員會，並且責成該委員會根據本協定的規定，商談解決本協定第二條所列的有關中緬邊界的各項具體問題，進行勘察邊界和樹立界樁的工作，起草中緬邊界條約。聯合委員會定期地在中緬兩國的首都或者中緬兩國的其他地點舉行會議。

有關中緬邊界的現存問題

第二條

締約雙方同意，有關中緬邊界的現存問題按照下列的規定解決：

一、自尖高山起到中緬邊界西端終點的全部未定界，除片馬、古浪、崗房地區以外，遵照傳統的習慣線定界，也就是說，從尖高山起沿着以太平江、瑞麗江、怒江、獨龍江爲一方和恩梅開江爲另一方的分水嶺向北，直到在獨丹和木刻戛之間跨越獨龍江的地方，然後繼續沿着以獨龍江和察隅河爲一方和除獨龍江以外的全部伊洛瓦底江上游支系爲另一方的分水嶺，直到中緬邊界西端的終點爲止。聯合委員會將派出由雙方同等人數的人員組成的聯合勘察隊，沿着上述分水嶺進行勘察，以確定這一段邊界線的具體位置，並且樹立界樁。

二、緬甸政府同意將屬於中國的片馬、古浪、崗房地區歸還中國。至於歸還給中國的這個地區的面積，由聯合委員會根據緬甸政府和中國政府分別在一九五七年二月四日和一九五七年七月二十六日提出的並且用地圖標明的建議，商談確定。聯合委員會在確定歸還給中國的這個地區的面積以後，將派出由雙方同等人數的人員組成的聯合勘察隊，實地勘察這一段邊界線的具體位置，並且樹立界樁。

三、爲了廢除緬甸對南碗河和瑞麗江匯合處的、屬於中國的猛卯三角地區（即南碗指定區）所保持的「永租」關係，中國政府同意把這個地區移交給緬甸，成爲緬甸聯邦領土的一部分。作爲交換，緬甸政府同意，把班洪部落和班老部落的、從南定河和南帕河匯合處到南段已定界第一號界樁爲止的邊界線以西的轄區劃歸中國，成爲中國領土的一部分。至於劃歸中國的這些地區的面積，由中國政府和緬甸政府分別在一九五七年七月二十六日和一九五九年六月四日提出了用地圖標明的建議。兩國政府的建議中相一致的地區，肯定劃歸中國。兩國政府的建議中關於班洪部落、班老部落的轄區有出入的地區，由聯合委員會派出雙方同等人數的人員組成的小組實地查明該地區是否屬於班洪部落和班老部落轄區，以便確定該地區是否移交中國。劃歸中國的班洪部落和班老部落轄區的面積這樣確定以後，聯合委員會將派出由雙方同等人數的人員組成的聯合勘察隊，實地勘察這一段邊界線的具體位置，並且樹立界樁。

四、從南定河和南帕河匯合處到南段已定界第一號界樁爲止的一段邊界，除本條第三項規定的調整以外，按照一九四一年六月十八日中英兩國政府的換文定界。聯合委員會將派出由雙方同等人數的人員組成的聯合勘察隊，對這一段邊界線進行定界、標界和樹立界樁的工作。[illegible]

第三條

締約雙方同意，聯合委員會在解決本協定第二條中所列的有關中緬邊界的現存問題以後，負責起草中緬邊界條約，其中不僅將包括本協定第二條所提到的各段邊界，而且將包括無需加以更改的各段已定界。新的 [illegible] 經兩國政府簽訂和生效後，將代替一切舊的有關兩國邊界的條約和換文。中國政府根據一貫反對外國特權和尊重其他國家主權的政策，聲明放棄一九四一年六月十八日中英兩國政府換文所規定的、中國參加經營緬甸爐房礦產企業的權利。

第四條

（一）本協定須經批准，批准書應盡速在仰光交換。

（二）本協定在互換批准書以後立即生效，到兩國政府將簽訂的中緬邊界條約生效時自動失效。

一九六〇年一月二十八日訂於北京，共兩份，每份都用中文和英文寫成，中、英兩種文本具有同等效力。

中華人民共和國政府全權代表　周恩來（簽字）

緬甸聯邦政府全權代表　奈　溫（簽字）

編者註

中緬邊界問題是 [illegible] 帝國主義者佔領緬甸時所遺留下來的 [illegible] 中緬邊界問題是 [illegible] 解決的。

周恩來總理在一九五六年十二月 [illegible] 仰光一個英國記者訪問。當時，[illegible] 問題能夠和平解決嗎？周總理回答說：中緬邊界問題，當然可以和平解決，像我們同答 [illegible] 兩個國家怎麼不能和平解決。

現在，中緬邊界問題協定公布了，[illegible] 周總理的話，不是有壓加洪鐘之感嗎？

緬報歡呼中緬簽約

認爲其他國家可以效法

【據新華社仰光三十日電】今天仰光所有主要報紙都發表社論和文章，評論中緬兩國簽訂的關於邊界問題的協定以及友好和互不侵犯條約的重大意義。

「緬甸新時代報」的社論說，現在每一個人都在說，由於解決了邊界問題和重申了緬甸和中國的傳統友誼，緬甸現在可以把它的時間和注意力集中在它的內部繁榮的問題上，而且「它可以同它的鄰居中國朋友攜手爲亞洲和平和繁榮這個共同目標而奮鬥」。

這家報紙強調說，「雖然中緬條約和協定嚴格限於緬甸和中國的問題，但是應當指出，世界上其它國家將發現這是有價值的實際教育。」又說：「中緬條約是兩國人民深深尊敬和相互信任的自發意志產生的結果，這種尊敬和信任正是其他許多地方所十分缺少的。它應該是世界其他地方效法的崇高的範例。」

「緬甸新光報」說，這兩個協議在四天之內簽字，引起了全世界外交界的強烈反應。最感到愉快和自豪的是緬甸。

高壓電線跨長江

南京建成新型發電廠

【據新華社武漢三十日電】我國第一條跨越長江的二十二萬伏高壓輸電線路，二十八日全部架通，這項工程是我國電力工業建設史上的一項重大創舉。這條線路是我國自己設計的，工程巨大，技術複雜，主杆塔的塔基用十根大型管樁，塔身全部用鋼筋混凝土澆製而成。塔的高度達一百四十六米多，相當於四十層樓的樓房那樣高，是我國最高的送電線路塔。

【據新華社南京三十日電】江蘇省第一座新型的高溫高壓發電廠——南京熱電廠已於一月二十五日正式投入生產。這座熱電廠從廠房基礎施工到開始投入生產，僅用了八個月的時間，比原設計進度縮短三個半月。這個廠具有最新技術裝備，自動化程度很高。

【據新華社西寧三十日電】青海省橋頭發電廠擴建工程部分竣工，新安裝的六千瓩汽輪發電機組二十六日開始向西寧地區供電。

北京廠甸春節風光

【據新華社北京三十一日電】北京市具有三百多年歷史的春節傳統遊樂場所——廠甸，今年以從未有過的新面貌迎接遊人。

廠甸市場——從北京市和平門到虎坊橋長達三華里的大街上，這幾天遊人擁擁擠擠。據廠甸管理委員會統計，去年遊人最多的一天達到三十萬人次，今天春節頭三天遊人總數已達一百七十多萬人次。

在通往廠甸的各條道路上，遊人們興高采烈，有的扛着五、六尺長的大糖葫蘆，有的舉着各式各樣的汽球，有的搖着嗒嗒作響的多輪風車，小孩子們把剛買到的假面具罩在臉上玩戲。

這裏優是一個「人民生活展覽會」。在三十多類、六百多個大小貨攤上，陳列着幾千種商品，無論品種與數量都比去年增加很多。僅小吃一項就由去年的三十五種增加到六十多種。人們從這裏可以買到北京的土特產品，也能夠嚐到廣東的甘蔗、山東的梨、江西的金桔，還廠到福建的水仙和上海的鮮花……。許多商品恢復和發揚了廠甸傳統的風格。

廠甸解放以前就停止生產、脫銷多年的「炸四頭」、「炸肉餅」等食品，今年又重新上市了。廠甸街頭一幅醒目的大圖表說明：解放後廠甸一年比一年興隆，一九五三年春節，廠甸十五天的銷貨總額爲二萬八千元；一九五九年春節十五天的銷貨總額上升到三十萬元；今年春節頭兩天的銷貨總額就達到了十二萬多元。

鑼鼓和嗩吶奏着民間小調，把一羣羣遊人吸引到十多個遊藝場去。小觀衆們圍着觀看「西洋景」。「麵人郎」當衆表演絕技。工人業餘文藝活動積極分子在說新編的相聲「躍進家庭」。不斷地有電影放映室和雜技場裏，傳來笑聲和喝采聲。一位廠甸的老遊人在看過展覽以後，留詩一首：「年年我把廠甸到，一年比一年好，我是幹勁再躍進，錦上添花放光芒。」

今年春節頭三天

遊人逾百七十萬

北京之歲

圖爲運動員們在冰天雪地的園林中進行鍛鍊。（新華社稿）

蘇報歡呼我大躍進

指出中國威信日益提高

[illegible]

他國家人民一樣處於貧困落後 [illegible] 現在，大家都公認中國人民和中國共產黨 [illegible]

香港
中國銀行
—經營一切存款業務—
活期存摺存款
十元開戶．年息$2\frac{1}{2}$%
此項存款，原訂最高存儲限額，每戶以港幣五萬元爲度，現自1960年二月一日起，取銷此項限額，存款不論多少，一律以年息二厘半計息。
又本行計算存摺存款利息，係按每日實際餘額按日計算，多存多得，優惠良多。如蒙開戶，竭誠歡迎。備有各種存款簡章，承索即寄。
地址：香港德輔道中2A號
電話：38031-30947

恭賀春釐
中僑國產百貨有限公司鞠躬

恭賀春釐
香港中國旅行社有限公司鞠躬

恭賀春釐
裕華百貨有限公司鞠躬

恭賀春釐
安達股份有限公司鞠躬

恭賀春釐
港九果菜行工商總會同人鞠躬
地址：皇后大道中一八〇號三樓
電話：四九七三四　四四一五七三

恭賀春釐
中國國貨公司鞠躬

何香凝春節廣播：陳毅通知印尼大使 我將派船接運華僑
黃鎮要求印尼釋華僑並賠損失

【中國新聞社北京二十七日電】全國人民代表大會常務委員會副委員長、前任國務院華僑事務委員會主任何香凝，一月二十七日在春節廣播詞中，談到印尼華僑問題。她說：

「我完全擁護我國駐印度尼西亞的黃鎮大使代表中國政府向印度尼西亞政府的蘇班德里約外交部長提出的具體要求：立即停止對華僑的迫遷和其它的迫害活動；印度尼西亞政府在執行其有關華僑的法令[illegible]一定時間，以便進行選擇，或者遷移、或者歸國的準備；立即釋放在迫遷中被拘捕的全部華僑；對喪失生計或不願繼續居留[illegible]中的華僑，印度尼西亞政府應當照顧他們的生活，賠償他們的損失；並且保證他們在前往港口途[illegible]，印度尼西亞政府應當協助他們前往指定的港口集結，等待遣送返國，並且保證他們在港口[illegible]資他們在港口的食宿；允許自願回國的華僑變賣自己的產業和帶回所得的資金；印度尼西亞政府應[illegible]，分期分批遣送華僑返國，保證華僑在歸國途中的安全。陳毅外交部長並已通知印度尼西亞駐我國[illegible]中國政府在本月內即將派遣船隻前往印度尼西亞接運華僑回國。我們希望印度尼西亞政府能夠接[illegible]要求，使自願返國的華僑得以順利實現他們的願望。」

她說：「親愛的僑胞們！祖國各種建設事業正在欣欣向榮，方興未艾，我們已經完全消滅了[illegible]失業現象。我們建設偉大的社會主義祖國不是怕人多，而是感到人手不足。對於在國外無法謀生或[illegible]國在僑居地繼續居留的僑胞，我們歡迎他們全部回到祖國的懷抱來。凡是回國的華僑，願意同鄉的[illegible]需要與本人的條件，安排他們的生活和工作。」

【路透社雅加達三十一日電】據安塔拉通訊社三十一日報道說，蘇門答臘的棉蘭等地的五千個[illegible]啓程返國。

安塔拉社說，他們離開印尼，是由於印尼執行法令要求華僑把他們設在鄉村區的商業關閉。[illegible]離開蘇門答臘的中國人，大多數是學生、零售商、工人。

赫魯曉夫闡論裁軍
監督與裁軍應同時開始
節下大筆軍費援助不發達國家

【新華社北京三十一日電】據塔斯社莫斯科三十日訊：蘇聯部長會議主席赫魯曉夫答復了法國「地平線」雜誌政治社長皮埃爾．戈特最近就裁軍問題提出的一些問題。

赫魯曉夫在回答問題時說，如果我們的裁軍建議得以實現，那麼，蘇聯在這個七年計劃中就可以有半數工人轉向六小時工作日。赫魯曉夫指出，僅僅是蘇美兩個國家從預算中提出一筆款項——由於全面徹底裁軍而節省下來的資金的百分之十——用於援助不發達國家，那麼，每年就可以興建好幾個像阿斯旺水壩那樣的宏偉堤壩。

赫魯曉夫說，實現全面徹底裁軍和由此而騰出大筆資金，就可以大大促進和加速蘇聯和平建設計劃的實現。他說，我們的經濟和資源如果能夠完全轉向和平用途，那就可以在更短的時期內充裕地供應蘇聯人食品、衣服、住宅和其他物質資料。

赫魯曉夫強調指出，在整個裁軍過程中都應當對裁軍實行監督。監督將予以擴大，它的形式和方法將加以改變。

赫魯曉夫說，在全面徹底裁軍計劃完成後，國際監督仍將保留，雖然它無疑將採取另外的形式。當各國沒有陸軍、空軍、海軍、任何形式的核武器和火箭武器時，監督人員將得到特別廣泛的權力。

赫魯曉夫說，蘇聯希望監督同實行相應的裁軍措施在同一時間開始。我們不能同意這樣一些人的意見：他們不在裁軍方面提出任何東西，而卻堅持監督。他說，監督不是目的，而是檢查各國履行裁軍義務情況的手段。

赫魯曉夫說，蘇聯認爲，裁軍措施應當在各個國家同時開始。當實現全面徹底裁軍計劃一開始，就可以而且應當注意到擁有較爲強大的武裝部隊的大國的特殊地位。

編者註 美國老是說蘇聯反對裁軍管制。這完全是胡說。蘇聯是一向主張裁軍要有管制的。不過，既然逐步裁軍，自然管制和監督也應逐步實施，裁到那裏，就管到那裏。至於美國呢，卻要求一開始先實行全面的無所不包的監督和管制，而眞正的裁軍卻要慢慢再說。眞正的分歧就在此。

全非大會致電艾克
美應速停助法侵略
使阿爾及利亞戰爭得早日結束

【美聯社突尼斯三十一日電】全非人民大會三十一日籲請艾森豪威爾總統和美國國會取消對法國的支援，使阿爾及利亞戰爭得以結束。

這封電報說，法國軍隊是使用美國武器來對付阿爾及利亞民族軍的。

電文中指責美國在經濟上和外交上支持法國，使戰爭延續下去。

電文最後說：「全非人民大會要求你，爲着我們人民的友誼，你應當放棄支持法國的政策。」

全非人民大會請求所有非洲的獨立國家，捐款給阿爾及利亞的民[illegible]

日本天寒地凍 冷死七個嬰仔

【法新社東京三十日電】據今天報告說，天寒地凍，有七個嬰兒由於育嬰室缺少暖氣而被凍死。

這些嬰兒在九州熊本縣的一間醫院剛出生不到一個星期。

警察懷疑是醫院有疏忽的地方。據調查透露，在一月廿五日夜晚日本氣溫降至零度下，育嬰室還沒有取暖設備。

同時，在日本中部濱松，有一個九歲的男孩在昨天晚上因爲放學遲點回家，這忍心的母親便把他脫光衣服扔出去，鎖在室外，任由他凍死。

縱橫談

中緬友誼更進一步

互相信賴

[illegible]定了下來[illegible]方都[illegible]了明確的[illegible]，不但保證互不侵犯，而且保證不參加針對另一方的軍事同盟。

中緬兩國的社會制度都[illegible]長期的和平環境，反對戰爭，反對侵略，兩國家簽訂了友好和互不侵犯[illegible]，互相信賴。

最近以來，常常聽到「擴張」的謠言，[illegible]目的就是要離間中緬友好和互不侵犯[illegible]了這個企圖。[illegible]

兩條途徑

[illegible]

另一條是和平協商的方式。中緬兩國總理早在一九五六年已就邊界問題達成了臨時性的協議，爲最後解決邊界問題提供了有利的條件。現在，兩國總理友好商談，終於締結了現在這個協定，就各項具體問題達成了原則性協議，爲全面解決中緬邊界問題鋪平了道路。這樣由兩國總理首先取得原則協議，再交由雙方的代表去加以具體解決，是一條有利於問題獲得迅速解決的切實可行的途徑。

光輝的典範

中緬兩國有長期友善的歷史，這兩個文件的簽訂，更有可能使中緬邊界成爲最和平、最安全、最友好的邊界。

然而，其重要性並不只限於中緬兩國。爲了保衛亞洲各國的獨立和亞洲的和平，亞洲各[illegible]

施君玉

兩月以前爆炸後 原子工廠毒未消

[illegible]

小兒子自造火箭 [illegible]教授之家爆炸
炸傷家裏教授三人受傷

[illegible]

性感電影竟成風 瑞典檢查也放鬆
官方說大勢所趨因此從寬

[illegible]瑞典政府電影檢查局成立於一九〇二年，是世界上第一個最先設立的檢查機構，局長斯郭倫。

斯郭倫說：「從一九四〇年起，我們對電影中的性的問題，就放鬆一些了；此後，我們就處理得比較更自由一些。由於大多數國家大勢所趨，這些日子來，我們對性感鏡頭已很少動手刪除了。」

米高揚將訪古巴

【新華社北京三十一日電】據塔斯社莫斯科三十一日訊：應古巴政府的邀請，蘇聯部長會議第一副主席米高揚二月初將到古巴訪問，以便主持將在古巴首都哈瓦那舉行的蘇聯科學、技術和文化成就展覽會的開幕式。

阿爾及爾的街頭陣地 一月廿四日，[illegible]阿爾及爾的中央郵局外面，[illegible]築起障礙物；並與保安部隊發生[illegible]人，傷一百四十一人。（美聯社圖片）

阿爾及爾炸彈傷人
法國撤換阿城陸軍司令
暴動分子昨高喊「戰爭開始了」

【美聯社巴黎三十一日電】法國駐阿爾及爾陸軍司令三十一日突被撤換。

格雷西克斯是在上星期一被任命爲阿爾及爾區法國陸軍司令的，現已由托路瑪[illegible]任。

法國當局發表了一項公報說：爲防止在東阿爾及爾可能發生的事故，第十傘兵師師長格雷西克斯已重任他在阿爾及利亞東部阿托伊斯的駐地軍職。一週來，曾密切地和格雷西克斯將軍一起工作的托路塞將軍，於三十一日中午起任命爲阿爾及爾陸軍司令。

【法新社阿爾及爾三十一日電】三十一日中午前，阿爾及爾有五人斃命，約二十人受傷。

這次死傷事件的發生，是由於有一個炸彈在政府大廈附近爆炸之故。死傷人員大部均爲傘兵。爆炸的眞正原因不明。

三十一日清晨五時，戒嚴令剛告解除，傘兵重新把通到街壘的道路封閉，這些街壘區域的封鎖線，比早一天擴大了，而且也加强了。

上午八時四十分，一羣高喊「阿爾及利亞是法國的」口號的示威遊行者越過安全線抵達街壘附近集中。暴動份子招待他們到街壘中集會。直至十一時，羣衆聚集在封鎖線四周者達兩萬人。

當遊行者與警戒人員在街頭對峙之際，法國總代表德路弗里埃宣佈，他已授全權給阿爾及爾地區司令克里賓，恢復阿爾及爾的秩序；克里賓則在阿爾及爾電台宣佈說，他將執行他的任務，絕不示弱，但將盡其可能避免流血。

在巴黎，德勃雷總理與參謀總長埃利會談，埃利剛從阿爾及爾與法國總代表德路弗里埃和夏里總司令會晤後返法。

同時，法國警察則在巴黎及里爾（法國北部）搜查極右政治活動份子的住宅。

【法新社阿爾及爾三十一日電】盤踞在阿爾及爾市中心據點的暴動分子，於三十一日下午三時五十分，用擴音喇叭宣佈：「阿爾及爾之戰已經開始了！」

擴音喇叭宣佈完畢的，駐在障礙物據點外面的一小部分士兵都準備了武器，端起了衝鋒槍。同時有數以千計的男女羣衆，持着旗幟，衝過了障礙物，用拳頭和駐守在據點外圍的士兵衝突起來。

椰城貨幣黑市價 軍方不許報紙登

【路透社雅加達三十一日電】雅加達陸軍司令部三十日下令，禁止報紙刊載雅加達的黑市貨幣行情。

報紙和商業刊物，過去一向都登載這些黑市行情。

陸軍發言人說，新頒的命令，目的在於使這個國家的財政狀況能更有效地受控制。

如有刊載黑市行情者，將被判處一年監禁，或罰款五萬盾。

民主德國首長赴蘇 將與蘇聯舉行會談

【路透社柏林三十一日電】東德通訊社報道，以東德統一社會黨總書記烏布利希，和東德總理格羅提渥爲首的黨政代表團，已於三十一日離柏林飛往莫斯科參加一項農業性會議。

東德外交部發言人在答覆問題時說，東德領袖將就各項問題與蘇聯黨政領袖們會談，但詳情目前不能發表。

據西德記者於本週初的報道，引據莫斯科外交人士的談話，說社會主義國家業已結束了分別與東德締訂和約的談判。

堅決反對核武器試驗 美著名科學家失蹤
諾貝爾獎金獲得者保林入山未返

【美聯社加州．蒙德勒三十一日電】據報：諾貝爾獎金獲得者、化學家保林在離此南部七十三哩近[illegible]的偏僻山區失蹤。

蒙德勒警察局說，這個五十八歲的加利福尼亞理工學院教授和國際知名的反對核子武器試驗的科學家，其失蹤是由他的太太在三十日晚間報案的。

據代理警長哥爾德斯汀稱，保林太太敘述經過時說，她的丈夫在三十日上午十時離家，巡視那些圍繞着他們的物業四周的籬笆。保林在日落後仍未歸家，她爲此致電美國林業處報案。

哥爾德斯汀說，林業處和警察局派出七人會同搜索，直至晚上十一時仍無所獲。天亮後將有更多人員由獵犬和直升機協助，再到該地區搜尋。

編者註 保林是美國一位堅決反對核武器試驗的科學家。他把核武器試驗看作是一種殺人罪，一直要求禁止。最近他還向法院控告，指核武器是違法的。正當艾克宣佈美國時可能恢復核武器試驗時，而保林卻突然失蹤了，這是很值得注意的。

距民主德國邊境僅百公里 美與西德演原子戰

【新華社柏林三十日電】西德軍隊和美國在西德的駐軍二十九日在西德距離德意志民主共和國邊境約一百公里的地方開始舉行挑釁性的原子進攻演習。

共有六萬名西德和美國軍隊參加這次在上法爾茨的格拉芬烏爾和霍恩菲爾斯地區舉行的演習。西德當局過去不斷進行挑釁性的軍事演習，這次演習就是以「黑獅」和「閃避」命名的這種演習的繼續。

這次代號爲「多防」的演習，是迄今規模最大的一次西德和美國的聯合演習。演習時出動了特種重型武器，包括裝甲車、飛機以及供運輸裝甲車和浮橋部件用的特種直升飛機。

美原子能委員會報告正發展核武器

【新華社北京三十一日電】華盛頓消息：美國政府原子能委員會三十日在向國會提出的年度報告表明，美國正在大力發展各種各樣新的核武器，並且準備試驗這些武器。

報告說：原子能委員會能夠在接到通知後很快開始試驗新的核武器。報告說，自從美國決定在一九五八年十一月一日到一九五九年十二月三十日之間停止核試驗以來，美國在內華達的核武器試驗場一直保持「備用狀態」。

原子能委員會的報告說明，美國總統艾森豪威爾在去年十二月宣布美國不再繼續自動停止核武器試驗決不是偶然的。早在一九五八年美國宣布它的停止核試驗一年的決定的時候，人們就指出，這不過是核武器的發展所需要的一個間歇和準備階段而已。

報告說，原子能委員會正在加緊進行氫彈生產。去年內，在加里福尼亞州里維摩爾的氫彈研究所的一個新裝備已經完成。

報告還說，從第二次世界大戰期中以來，美國在原子計劃上已在工廠和裝備方面投資七十四億美元。

阿爾及利亞民族軍又捷
斃傷敵百人毀坦克六輛

【新華社開羅二十八日電】據阿爾及利亞民族解放軍總司令部今天發表的一項軍事公報說，在一月二十一日到二十四日期間，阿爾及利亞民族解放軍同法軍進行了兩次遭遇戰，襲擊了三個法軍據點，並且進行了多次伏擊。

公報說，在這些戰鬥中，約有四十六名法軍被打死，六十二名被擊傷。另有六輛坦克被擊毀。

公報最後說，阿爾及利亞民族解放軍還繳獲了法軍八件武器和大量彈藥。

中緬友誼兩千年

•懷飛•

資料 中國和緬甸共處於亞洲大陸的兩個國家，有着近二千公里的共同邊境。由於在地理上緊密連接，兩國人民在文化和經濟上互相交往，向來都是密切的。根據可考的歷史，兩國關係開始於公元九十七年，即中國後漢永元九年。將近兩千年來，兩國人民一直保持着友好關係，進行着頻繁的經濟、文化交流。

友好交往始於漢代

漢永元九年（公元九七年）和永寧元年（公元一二〇年），撣國（即緬甸）國王，先後派外交使節來到中國，並獻音樂和幻人（魔術師），自此，中緬兩國開始了頻繁的交往。當時，中國運到緬甸的東西是絲綢、茶葉，由緬甸傳入中國的則是寶石、木棉之類的東西。[illegible]時候，緬甸還在中國與印度的文化交流中，起着居[illegible]幾次軍事衝突。元、清的征服者和明朝的皇帝都曾派兵進攻過緬甸，這幾次戰爭都是違反了中緬兩國人民和鄰國人民的願望的，因此，中緬兩國人民的傳[illegible]

[illegible]的作用。在印度佛教也是從四世紀開始（公元一六四七年），中國有些和術就從雲南入緬甸（緬甸人曾遍信仰的佛教也是從中國傳入的），然後由中國傳入印度。這條路一直到唐朝還是一條捷徑。中國絲綢也是打從這條路線傳入印度的。

白居易的「驃國樂」

到了唐代，中緬關係更加強了。唐貞元十七年（公元八〇一年），驃國（緬甸）王雍羌遣使到當時的都城長安，獻演緬甸的音樂和舞蹈。這次表演，共有樂工三十五人，演奏十二支名曲，有舞蹈家穿着華麗的服裝，載歌載舞。「玉螺一吹推聲聳，銅鼓一擊文身踊，珠纓炫轉星宿搖，花鬘斗藪龍蛇動。」這就是我國偉大詩人白居易描述這次演出的一篇詩章「驃國樂」中的幾句。

當時稱蒲甘（緬甸）仍然像以往一樣有外交上的往還。宋徽宗崇寧四年（公元一一〇五年），蒲甘國王曾遣使臣到大理國王段正淳。第二年，更隨大理國使臣以白象和香物給宋朝，直到南宋孝宗時代以後，蒲甘國王與中國都保持着聯系。

元明清三代，中緬兩國除了正常的外交和貿易關係外，曾發生過[illegible]

"胞波" 收入緬文辭典

[illegible]就友誼，並未因這一小撮統治者的野心所影響，兩國人民仍然是好朋友。

一千多年的友誼，在兩國人民的生活中發生了很大影響。緬甸人近幾百年來一直把中國人爲「胞波」，即同胞兄弟之意。這名詞早就收入在一八一三年以[illegible]

天下事

[illegible]後的註明只限緬文辭典，並註明只限緬甸人和華人間的稱呼。現在緬甸人穿的短上衣更是無疑地是從中國傳入的。許多緬甸樂曲的音調方法，也是受用中國的音調方法。在建築藝術方面，緬甸的故都瓦城的皇宮，其建築形式和我國故宮極相近似。此外，中緬兩[illegible]

仙人掌

害怕「和平萬歲」的人

敏山

格力哥利．柏和阿娃嘉娜主演[illegible]（又名「在海灘上」），上[illegible]他各地獻映時，獲得各國人士[illegible]但是，正如艾森豪威爾在他的[illegible]所說：「我們生活在一個語義的混亂[illegible]」，在和平兩字上面就顯出語義的混亂。

有人熟愛和平，熱愛生命，[illegible]這部片子描述原子戰爭的毀滅性後果，給予[illegible]還能夠挽救人類，給予觀衆的反應是非常巨大的。「紐約時報」的評論[illegible]清醒的、激發人們思想的片子。」

[illegible]感動人的，打定主意的和有決心的。[illegible]有一些人是反對和平的。據一月四日「新聞週刊」報道，美國軍事當局發出命令，禁止各地的美國軍事人員去看「和平萬歲」。如果認爲核戰爭是不該禁止的，那末就應該以反對核戰爭爲主題的影片，正是那些人所慣於揮動的反原子武器。「和平萬歲」以及人們認爲一部反戰片，足以影響美國五角大樓對和平兩字的認識，是不可諒解的通頭腦的人們都同意不是語義本來是混亂的，而是好戰者熟衷於殺人的勾當，所以他們的語義就同和平[illegible]

平人民兩樣了。很多美國人民陶醉於這樣的例子，[illegible]休伯特·納[illegible]認爲這部片子表示[illegible]不是一部和平的萬歲影片，因爲它沒有告訴人們，應該的[illegible]防禦的。「紐約每日新聞」[illegible]寫說，它設計了一張失敗主義的片子，代表「[illegible]」，這[illegible]是走上了克里姆林宮的道路，[illegible]和西方的那些失敗主義者[illegible]。猶他州參議員華萊士．貝尼特說，「和平萬歲」的主題是充滿危險地引人進入岐路；[illegible]爲「事情很明顯」[illegible]

女學生學「大刀教育」
岸信介加緊復活「武士道精神」

在美國扶植下，岸信介政府最近竟進一步公然通令全國中等學校，對女學生實施戰前的「武士道精神」——「大刀教育」。

據日本「經濟新聞」報道，二次大戰後被禁止的柔術、劍術和射術等，本來早已復活，最近更變本加厲，[illegible]

在戰前，大刀術被[illegible]二次大戰結束後的一九四五年才被禁止。到一九五二年，柔術、射術和[illegible]，作爲學校課外活動，並將從明年起作爲中等學校「保健體育」科的必修科目。

在戰前，大刀術被列爲[illegible]，開始於一九四四年，大刀聯盟的發起，大刀術也[illegible]

加强，決定從明年起實施「新學習指導要領」，作爲正規科目的一部分。日本文部省已於去年底將這個決定通令全國的復活，並且[illegible]是一種體育運動。」但是，「這並非武士道的復活，而是[illegible]體育運動」。已提出嚴厲的批評，認爲是「時代的嚴重錯誤」。

文部大臣也在諮詢機關的質詢時說：「大刀術僅在中等學校的體育活動中和體育時間之外教授。」可是不旋踵，卻把大刀術通令在全國學校實施。

在侵略中國和二次大戰期間，日本政府爲了提倡軍國主義，曾在小學、中學和女子學校中，實施柔術、劍術、射術和大刀術等訓練，直到大戰結束[illegible]。日本報紙說，雖然文部省[illegible]，然而人們卻認爲[illegible]是體育運動[illegible]」的復活。

（田）

鞭炮聲歌聲處處聞 五羊城熱鬧過春節

市內郊區紛紛開春節聯歡晚會 公社舞獅會演文藝會演很精采

【本報廣州專訊】連續不斷的鞭炮聲，迎來了六十年代的第一個春節。廣州市各界人民在豐富多采的活動中歡度這一佳節。

廿八日晚，軍政民三萬多人，在文化公園舉行了盛大的春節聯歡晚會。市第二工人文化宮裏，也舉行了軍政民聯歡大會，共同觀看了軍民表演的精采歌舞節目。

在青年文化宮裏，到處蕩漾着青春的歡躍。二千多個來自工農兵學商各界的青年，聚集在一起度過了歡樂的春節。會上，許多業餘劇團單位還演出了精采的節目。

在工人文化宮、海員俱樂部、鐵路工人文化宮等，都組織了工農群衆歡度活動，而且增加了開放場次。北區有七千人，在越秀公園舉行遊園會，每個單位都自帶節目，自娛自樂，歡度佳節。

各個工廠的業餘文工團，在春節期間，是一支受人歡迎的隊伍。廿八日清晨，中區各行業的業餘文工團敲鑼打鼓，帶了節目去慰問正在節日堅持生產的工人，鼓舞他們的生產熱情。

郊區各人民公社也紛紛舉行聯歡會。鐘落潭公社在廿八日上午有八頭「獅子」舉行舞獅會演。另外還有文藝會演，體育運動會，象棋比賽等活動。

人們不但在節日愛到電影院、劇場欣賞優秀的文藝節目，而且書店也是個好去處。新華書店各個中心門市部和永漢北路的幾個專業書店，都照常營業，讀者絡繹不絕，門庭擁擠。在中國圖書公司少年兒童讀物門市部有許多父母買新書給兒女；不少小朋友也把父母給他的「壓歲錢」，到書店選購自己心愛的書。廿八日各中心門市部購買毛澤東著作的人很多，其中僅新華書店永漢北門市部，銷售的社會科學的書就有一千四百多本。

廿九日上午，中共廣州市委書記曾志和市委書記、副市長焦林義、粟湘等，偕同廣州市工業部門的領導幹部分頭到工廠地區，代表市委和市人委向在堅持生產的職工賀節，致以親切的慰問，並鼓勵大家爲實現春節開門紅、滿堂紅和全年持續躍進而努力。

春節聯歡樂融融 廣州華僑新村團拜

茶會中高唱印尼民歌梅縣山歌

【本報廣州專訊】春節裏，廣州市華僑新村一片歡樂景象。這歡樂特別流露在曾在國外飄泊半生，此刻却在祖國安享着幸福晚年的老歸僑們喜氣洋洋的眉梢和笑臉上。

大清早，在矗立在新村後面、向來都是這裏居民們集會聯歡所在的華僑小學圖書館裏，全村的歸僑和僑眷們舉行了一年一度歡度春節的大團拜。在這個傳統的節日裏，大家都格外感到高興。他們在國外時，也總是按照祖國的風俗歡度春節的，但那時寄人籬下，總不像今天在祖國的溫暖大家庭裏過佳節這樣歡樂和熱鬧。

春節團拜茶會的遊藝節目開始了。一羣在印尼生長的女青年，合唱了一支印尼歸僑們都熟習的印尼民歌「沙里南蒂」，接着是手風琴獨奏、朗誦詩等精采節目。七十二高齡的印尼歸僑李德會和歸僑黃元標在山歌中唱道：「捷報頻傳開門紅，大家聯歡樂融融，萬物更新新景象，人人爭取滿堂紅」時，都情不自禁地拍掌喝采。

海南文昌市場 春節前夕興旺

【據新華社廣州二十六日電】春節前夕的海南島文昌縣市場，比平常更加興旺。近日來上市的日用工業品由五七三種增加到六八八種，副食品由五十二種增加到六十四種；一月份日用工業品的銷售量僅中旬就達四十五萬一千七百多元，比去年十二月份增加百分之四十七。這一時期，公社和社員出售的農副產品也有增加，品種由去年的六十多種增加到一百多種。

文昌縣各人民公社去年在取得糧食特大豐收的同時，多種經濟也獲得很大的發展，社員收入普遍增加。各公社社員最近領取了一次工資後，紛紛添置日用必需品，歡歡樂樂地迎春節。

福州廈門泉州汕頭 華僑新村喜氣洋洋

歸僑僑眷家家團聚歡度春節

【中國新聞社北京三十一日電】福州、廈門、泉州、汕頭等地華僑新村歸僑僑眷喜氣洋洋度春節。

福州西湖畔華僑新村在春節前夕，各家門前張燈結綵，院子內外打掃得乾乾淨淨，男女老幼穿紅着綠，鮮艷奪目，主婦們在廚房裏忙着準備佳餚美點，在外[illegible]

現歡樂氣氛。爲了使歸僑僑眷們過好春節，福州商業部門在新村裏設立一個華僑專櫃，供應大批鮮肉、水產、海味、家禽等副食品。印度尼西亞老歸僑魏崇財說：「今年年貨花樣特別多，我一戶就購得一、二十種。」福建省僑聯委員林克鐵先生的夫人說：「我們在海外度過二十多個春節，沒有像今年在此過春節這樣舒適。」

廈門華僑新村也出現一片春節歡樂景象，家家戶戶貼着新春聯。八十多歲的僑眷洪文漢老先生的院門前的春聯寫着：「人民公社內工農商學兵親如兄弟，躍進更躍進，農林牧副漁全面豐收。」除夕這天，洪文漢老夫人和女兒、孫兒、外孫兒一家三代團坐團聚，共慶佳節。廈門市僑聯會委員、印度尼西亞歸僑林克發夫婦，節前參加了僑聯會的大聚餐，除夕晚上，又和在家的兒女們團聚敘舊。

除夕那天，泉州華僑新村更是喜氣洋洋。家家戶戶庭前鮮花盛開，室內佈置煥然一新，客廳裏掛着新買的毛主席像，桌上擺着鮮花鮮果，門上張貼起鮮紅的春聯。歸僑吳瘦置老先生，在落成不久的新居裏，安置了一套最近由廈門買來的漂亮的傢具，[illegible]目皆新。各家的女主人忙着準備節日的佳餚，許多在外地工作或學習的親人，都紛紛帶着禮物趕回家來，與家人歡度除夕。夜晚，家家掛着通紅的紗燈，收音機、留聲機、鋼琴不斷送出春光迷媚的樂聲。

汕頭華僑新村，春節前才搬進新居的印度尼西亞歸僑羅女士一家更加熱鬧，她說：「這是我在祖國過的第一個春節。」大年初一，新村的僑眷、歸僑互相賀年、道喜。印度尼西亞歸僑李亞老太太滿面春風，熱情接待到新村來拜年的潮汕僑聯會委員們。許多僑眷還出門到各地遊覽，回鄉探親。

台山各敬老院 老歸僑節日樂

過年吃豬鷄魚肉睇好戲

【中國新聞社廣州三十一日電】在萬家歡騰的節日裏，台山縣各人民公社敬老院安享晚年的老歸僑度過了歡樂的春節。

在附城公社的八十四高齡的老歸僑李鄧氏，在印度尼西亞胼手胝足，砍柴五十年。當她在六年前白髮蒼蒼回到台山家鄉時，只有隨身幾件單衣。政府對她關懷備至，年年給予生活補助。一九五八年冬，附城公社成立敬老院，她就在這兒安享幸福的晚年。敬老院給她添置了蚊帳、棉被、衣服和日用品。她無限感激地說，回到祖國真是好，住得暖、吃得飽、穿得暖，我從心裏感到祖國的溫暖。春節裏，敬老院殺豬劏鷄，做糯米糍，小學生還到敬老院演戲。

在台城公社的六十八歲的馬來亞歸僑黃儒床激動地說，今年春節真是豐富，附城公社送來些好的豬肉、肥鷄、鮮魚等各色年貨給我們過年，還帶着糖果來同我們拜年，政府照顧得我們真好，要是在舊社會，我不知到那裏去安身。有這樣好的政府，我們老人才有這樣幸福的今天。

家家戶戶團年樂 抹掉災痕喜迎春

惠陽惠環公社新村景象新

【本報惠陽專訊】過春節除夕，我們來到惠陽縣的重災區惠環公社江北村訪問。這是東江災區在不到半年時間內重建起來的千百座新村當中的一座。去年六月，這個村子被東江特大洪水毀滅了過半數的房屋，但是到除夕這天，一百九十七戶社員被洪水奪走了的家園，不僅全部重建起來，而且面貌一新，遠勝災前了。

初春的黃昏，雖然冷氣侵人，但是一進入這新村，周圍的熱烈氣氛，頓時使人感到渾身溫暖。我們走過一排排粉刷得潔白的房子，看見每家差不多都放着一把篩子的糯米粉，有些社員還在一盆盆的年糕上插上了柏枝和狀元花。他們說：插柏枝，就是表示我們的新村長在，不再怕大雨威脅；狀元花是一種終年盛開的紅花，也表示我們的生產工作一年紅到底。大隊長鍾嘉告訴我們：前幾天發放工資，今天大隊準備的一千多斤鮮魚和五百多斤豬肉都被社員買光了。

下午六時左右，家家戶戶在爆竹聲中開始吃「團年飯」了。我們來到五十多歲的貧農張老頭家拜訪，一進門，張老頭忙着招呼我們喝酒，滿桌子擺着鷄肉、豬肉、魚肉和炒蛋。我們順手拿起酒瓶一看，原來是佛山出產的名酒「玉冰燒」。張老頭說：「今天我們有這樣的日子，全靠共產黨和毛主席。」二十多年前，張老頭的家也碰過一場較小的洪水，結果被迫賣掉兒子，他的母親就在飢寒交迫下凍餓死了。可是，去年他家七口人，災後一天也沒有挨過餓，政府還補助了他二百八十多元，不到半年時間就給他家重建起二間新屋。

我們訪問過的每一個家庭，都充滿了幸福和喜悅。周謨光家今天裝飾得特別漂亮。雪白的牆壁上掛着彩色的毛主席像，在臥室裏，床上放着一張花面的棉被。周謨光身穿一套新衣，正和他的妻子兒女們在吃「團年飯」，盤上的豬肉鮮魚滿滿一大盆。周謨光年老體弱不能勞動，五個孩子又都分別進了初中、小學、幼兒園，全家只有他的老伴一人勞動。洪水後，公社不僅給他建了二間新房，春節又給他做了六套新衣服、二件新棉衣和一床新棉被。他用手指着新房新衣服說：「能在特大洪水之後，住上這新房子已使我喜出望外，可是公社還給我新衣新被哩！」他又對孩子們說：「你們上學的錢那裏來？新房新衣那裏來？飲水思源，長大後可不能忘本，要好好爲祖國爲人民服務。」

彝族繡上一朵花 白族舞蹈鬧新郎

雲南歌舞團在廣州演出

【本報廣州專訊】雲南省歌舞團廿九日在廣州南方戲院舉行首次公演。充滿生活氣息和民族風味的音樂舞蹈節目，獲得全場觀衆熱烈的歡迎。其中有幾個節目在觀衆要求下重演一次。

廿九日晚演出共包括有白族、彝族、傣族、藏族、哈尼族等雲南民間舞蹈，有混聲合唱、女聲小組唱、男聲小組唱、雲南民歌、白族民歌和民間小調等十五個節目。其中白族舞蹈「鬧新郎」，是一個描寫白族人民新[illegible]

[illegible]

慶去年全線躍進 祝今年馬到成功

石岐舉行春節聯歡晚會

[illegible]

春節精采棋賽 楊官璘施妙着 殺敗了李旭英

林聞蘇門和陳松順

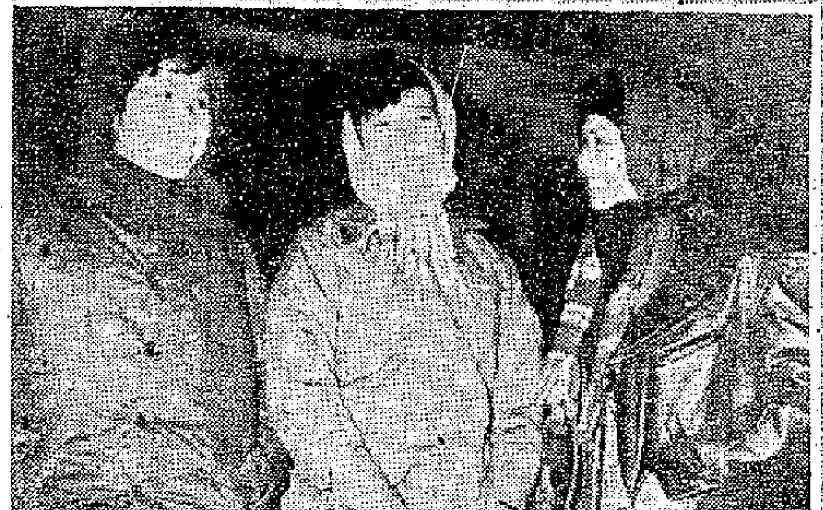
【本報廣州專訊】楊官璘與李旭英廿九日晚在廣州文化公園進行了一幕精采的棋賽。楊、李之戰，雖然由於時間關係只下了一局，但整個過程進行得相當緊湊。

開局，李旭英以「禿頭屏風馬」應楊官璘的先手中砲七路馬，並針對對方左砲巡河而運用反擊力較强的右砲巡河。接着兌左車，開右車，迫楊退馬「窩心」。楊也先後兌三卒、渡七卒，節節進迫。李立即還出左馬，搶着爭先。只見小李乘着楊驅進中卒，退車佔中，楊急捨左象，伏平砲打車。小李將計就計，退砲誘敵，乘對方打車時突然進車喪象。這時楊雖處劣勢，但全不鬆勁。後來果然得機，借「照」提馬，妙手回天。小李失馬後，仍全力爭持，終因子力懸殊，不免一敗。

此外，林聞蘇在西區文化公園以後手順砲和陳松順。

香港抽紗商會 潮汕觀光團 在汕度春節

[illegible]



印尼新歸僑歡欣過春節

[illegible]

上圖：[illegible] 廣州僑林玉嫦（左）[illegible]

出入口貿易外滙

外滙講座

——金刀

香港一向靠出入口貿易來維持市面繁榮，近年來雖有若干輕工業逐漸興起，不過香港的工業還是要依賴出口才能維持生存和發展的，所以無論在工在商，與出入口貿易都有很密切的關係，而辦理出入口貿易又必然牽涉到外滙。提起外滙，大家知道自第二次世界大戰發生以來，世界各國差不多曾經實施外滙管制，只有極少數國家如美國、瑞士等例外。各國管制外滙，程度鬆緊不一，辦法有繁有簡，戰後十餘年來也曾陸續放寬，到前年底英國等十餘國恢復對外的自由兌換可說是已達到放寬的最高峯，只是終未能徹底廢除管制而已。

英聯邦各國的管滙方式大致相同，香港亦不例外，但本港有自由外滙市場存在的關係，因此有的地方管制得不免比較嚴格些。工商界的朋友們辦理出入口業務，經常會碰到一些外滙手續上的問題，對於有經驗的人來說，這些問題當然不成其爲問題，而對經驗不足的人來說，則尚有介紹說明的必要。故特擬此篇，擬將有關出入口貿易方面的外滙手續，扼要叙述，作爲一種常識講話。全篇分爲若干節，每節視同一單元，先談出口，後談進口，最後談其他有關事項，且出進口均分別就對東南亞、對英鎊區、對非英鎊、及對美元區的出入口外滙手續逐一介紹，願與讀友們互相研究，彼此共同來增進我們的業務常識。（一）

中醫信箱

患外感未清除 常覺心翳頭暈

志秀女士：從來信看，你的身體可能有些「外感」未盡清除。凡因你初起病時是外感病，如治理不徹底，患外感的人，總會時好時發。如心跳、心翳、頭腦呆木，有時忽然似失知覺等，每與外感未清有關。這種病不必擔心，只要去看多幾次醫生，戒食肥膩冰凍之品一個時期，就很快好了。孩子周歲也應該戒奶了。你去照一次肺也是好的。每次的份量，仍宜要去請教醫生爲好。

肛門感痕癢 可能有蛔虫

陳耕先生：你妻子患的可能「子宮發炎」，這種病情有時是頗複雜的。根據你的來信，介紹用藥似不適宜，況且治這種病亦無特效的驗方。我以爲應找婦科專門醫生詳細檢查調理爲佳。你的肛門口時常癢，可能是蛔蟲作怪，既然檢查過沒有痔瘡，就要用杜蟲劑了，用甚麼杜蟲劑及[illegible]

走路辛苦

歐陽新先生：你兒子的脚部，多勞動或走路則疲勞痛苦，這可能是一種「衰弱」現象而已，不妨試用內地出品的「虎潛丸」，服過如沒有不良反應，可以長期服用，能增强筋骨，有頗好的功效。

鍾庸

服務版

選購鏡片鏡架

復明先生：你戴近視眼鏡，應該上一付近視眼鏡，否則看不清距離遠的東西，使勁看更會加重眼力的消耗。假如你是老光花眼，就應當配上一副老光眼鏡，否則看近東西會感到模糊不清。

眼鏡分鏡架、鏡片兩部分。鏡架的式樣與眼睛沒有直接關係，只不過增加面型的美觀而已。鏡架的鏡框，分圓型、鴨型、方型、蛋型、或潮等幾種。

鏡架的原料有玳瑁、醋酸纖維塑料、有機玻璃和金屬幾種（玳瑁鏡架已停止生產）。這幾種鏡架各有優缺點：玳瑁容易着火，不易斷裂，有彈性，戴着服貼；醋酸纖維塑料不易燃，份量輕；有機玻璃質白透明，遇火不着，性較脆；金屬鏡架大多用銅絲或不銹鋼絲做成，分鍍金與鍍克羅色兩種；鍍金容易褪色，鍍克羅味比較實用。

鏡片原料分水晶片與玻璃片兩種，水晶片質地硬，耐火力强，不易擦毛。玻璃鏡片又分爲克羅克、克羅克斯和白托片、黑綠托片幾種。其中黑綠托片是裝配太陽眼鏡用的，克羅克斯片是粉紅色的，內含金屬粉，在日光下能發出青綠色，燈光之下能發出粉紅色，能夠避紫外光綫侵襲，較爲適用。白色玻璃片是一般鏡片。（內）

鈔票誰發明？

唐永徽年有紙幣發行

陶程先生：鈔票是中國發明的。你朋友說鈔票是外國人發明，這是不對的。其實中國建立起鈔票制度的時候，歐洲就是連最粗劣的糙紙也還沒有造出呢。

我國最古的貨幣，學者公認爲是介貝。中國第一張鈔票出現在唐高宗永徽年間，一種叫「大唐寶鈔」的由政府發行的紙幣。北宋時，四川人嫌鐵錢太重，不便貿易，製定一種叫交子的紙幣，用作貿易。這種交子，由十六個富戶用同一色的紙私自印造的，同一印文用木屋人物、舖戶押字，各自隱密題號，作爲私密的記號，填入數目不限多少，收入戶錢，便支現錢。後來朝廷見有利可圖，便禁止商人私造，改由政府發行，到南宋高宗紹興年間，又改交子爲關子，後又改爲會子。

我國發行的像外國鈔票形式的紙幣，第一種鈔票是於光緒二十三年（公元一八九七年）成立的我國第一家新式銀行——中國通商銀行印發的。自唐代發明鈔票以來，至今已有一千三百多年了。（垠）

求職

▲中學會考畢業生，自編課程講義，願於星期二、四、六晚上爲小學生補習。有意請函大道西一七三號二樓何

洽。

▲某君，粵籍青年，刻苦耐勞，現求店員、炊事、什役、工廠雜工等任何工作，請函灣仔第二街二十二號松記轉偉宗。

徵求

▲徵求一九五七年十月出版的「中學生」，願割愛或借閱者，請來函香港謝斐道二三〇號西德少年出版社。

科學常識

多級彈道火箭

它的飛行過程是怎樣的？

——馬如飛

馬錦恭先生：你問在一月廿日蘇聯向太平洋中部地區發射了一個洲際導彈火箭，這次發射的是多級彈道火箭，甚麼叫做多級彈道火箭呢？一般來說，這種火箭在飛行過程中，可以分成三個階段：在第一階段裏，各級火箭依次產生推力，速度逐漸地增加；在第二階段裏，火箭達到一定的速度和高度以後，發動機停止工作，火箭按照慣性沿着預定的軌道自由地飛行；在第三階段裏，火箭回復穩定的狀態，奔向目標。這種火箭在結構上是多級的，由好幾級火箭依次組合而成的，每一級火箭都裝有發動機和帶備相當數量的燃料，當燃料耗盡以後，發動機關閉，不再產生推力了，火箭自動脫離主體，以減輕其他各級的負擔；同時，次級火箭開始工作，繼續產生推力，使整個火箭達到理想的速度。直到最後一級完成任務以後，可能有兩種情況：第一種情況是，因火箭不需加速了，最後一級就跟運送的物體聯在一起，不再分離，如蘇聯這次發射的火箭，就是這種情況；第二種情況是，最後一級把運送的物體發射出去，變成兩個獨立的物體，各自飛行。

根據專家的估計，這次蘇聯火箭發射的時間約是莫斯科時間一月廿日下午七時廿九分，到八時五分（香港時間是廿一日凌晨二時），就落在太平洋中部預定的海區，全程經歷的時間僅僅卅六分五秒，從出發點到目的地的距離在地球表面上的距離約一萬二千五百公里，但火箭實際所走的路程比這個距離要多七分之一，即14290公里，因爲火箭飛行的軌道不是直線，而是橢圓形的一段弧綫，也就是先從地面垂直地向上發射到幾十公里高，跟着，與水平綫相交成17°的角度，飛到離地約1232公里的高空，那裏空氣十分稀薄，阻力也十分弱小，火箭就沿着比較平直的曲綫飛行，最後，由於受着地心引力的影響，折向目標區傾斜地用最大速度（約每小時27120公里）降落水面。實際降落的地點比預定的僅誤差二公里，這是驚人的精確，比俗語所說的「跑馬射彩眼」不知要難多少倍。（上）

治療乳糜尿

三苓湯‧乳糜丸

乳糜尿絕大多數是由血絲蟲病引起的，這是一種經蚊子傳播的寄生蟲病，也有少數是因爲外傷或是胸腔的疾患所引起的。主要的原因是淋巴系統受到了阻塞，於壓力增高以後，這些淋巴液自破裂的淋巴系統進入腎，而從尿中排出；有時可通入輸尿管、膀胱、尿道內；多數是單側一處相通，在複雜的病例卻可有兩側多處與泌尿路系統相通，因之他們的症狀也就顯得分外嚴重。

患了乳糜尿以後，首先不要緊張、恐懼，可以將排出的尿液送到醫院去化驗一下，如果證實含有脂肪滴，應該進一步化驗，找血液內有無幼絲蟲。發現了寄生蟲，便可進行藥物治療。此外還應注意很好地休息，多飲水，飲食中減少油類或脂肪多的食物，改進高碳水化合物的食物及大量的維生素。平時宜多注意健康，避免過度的疲勞。同時要大力做好消滅蚊子的工作，不讓絲蟲病傳播。

祖國醫藥對乳糜尿的治療也有一些寶貴的經驗，效果也很好，值得採用。在藥物方面有三苓湯、乳糜丸等：（下）（津）

[illegible]

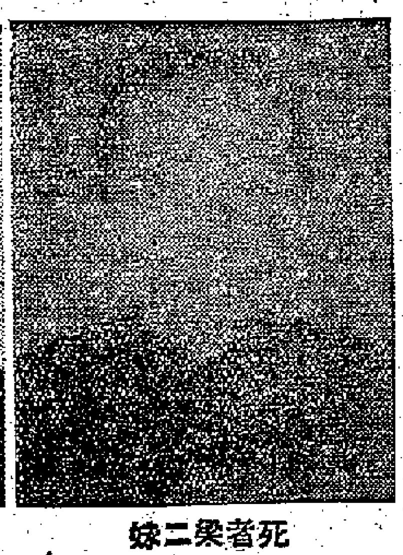
對內功感興趣（二）

[illegible]

十三太功 [illegible]

東涌驚人桃色謀財疑案
寒夜血濺漁村一死兩傷

少婦衣衫凌亂呼救命　閣仔老婦被綁倒血中



死者梁二妹

傷者梁喜

【本報訊】新年第一宗殺人謀殺案，昨日發生在大嶼山一個偏僻的漁村裏。一個老婦被殺，另一個年青的僑眷婦人和一個老漁民被狙擊重傷。案發四個多鐘頭後，在二十多里之外，警方截獲了一個年僅二十多歲的疑犯。案子的起因很複雜，村人傳說可能有濃厚的桃色與謀財的成份。

出事處在大嶼山西北面的東涌地方，一個名叫馬灣涌村的海邊小漁村，只有四、五十戶人家。這漁村的海灘岩角上，有兩幢連成一起的嶄新的石屋，有假二樓，是全村數得上的最好的房子。住在裏面的是一戶僑眷，只有一老一少兩個婦人。老婦人名叫梁二妹，五十三歲，就是死者；年輕婦人名叫鄧有金，二十七歲，是傷者，也是這次事件的主角。梁二妹嫁給丈夫數個月，丈夫就死去，沒有兒女，守寡三十多年；鄧有金是她的姪媳婦。鄧有金嫁給梁二妹的姪子數個月，丈夫就到英國去，現在已經三年了。她丈夫在倫敦一家餐室中工作，此外，在美國和英國，她們還有些親戚，經常寄錢來給她們，她們自己又養些豬、鷄家畜，兩個女人相依為命，比起小村中其他人家來說，生活是十分充裕的。她們住的這幢新房子，就是兩年之前，靠僑匯建的。因為她們生活稍好，在這麼一個偏僻小村中，就顯得頗為突出，比如說，她們兩個人，一個人就住了一幢屋，空落落的，這就不免引起一些壞心眼的人的覬覦。

鄧有金的外家，是在離馬灣涌村六里路遠的一條叫壙尾村的村子。她的父親在香港的一條貨水船上當「飛巴溜」，全家都離開壙尾村，在香港居住。在壙尾村，鄧有金有個親堂叔婆，因兒子早死，恐無後，從長洲收養了一個義孫子，名叫鄧×慶，今年二十一歲。這少年自小失學，九歲那年，曾被義祖母趕走，老人家心腸軟，後來又托人把他找回來。後鄧×慶稍長，就到香港去，說去雜貨舖打工，也不知是真是假，村子裏沒有人知道他究竟幹甚麼事，有過多少種職業。

居港堂弟突來求宿　夜半出事哄動全村
老漁民營救少婦入屋亦被擊傷

鄧×慶是外姓收養來的，但在名份上，算是鄧有金的本家姊弟，平日有些來往。但據說鄧有金和她叔婆梁二妹對他都無甚好感。

在梁二妹和鄧有金所住的新石屋旁邊，有一間破寮屋，裏面住着梁二妹的外家人口梁一家子，家長是梁二妹的親哥哥、老漁民梁喜（五十七歲，事件中的重傷者），還有他的妻子郭帶金，兩個兒子，兒媳婦，和幾個未出嫁的女兒，一羣孫子。他們有一艘漁船，泊在海邊上，二兒子梁勝和妻子、小孩睡在船中。他們一家的生活過得很苦。

新石屋斜對面，有另一間破寮仔，住着貧苦漁民張牛奶和他的妻子。

前天下午，鄧×慶突然從香港搭船回到大嶼山，他先回到壙尾村他自己義祖母那裏，不久，就轉回到馬灣涌村，到了鄧有金家，對鄧有金說，他趕着隔天（就是昨天）搭早船出香港，恐怕在壙尾村住宿路遠，趕不上班次（香港－東涌的渡口正在馬灣涌村口），要求在鄧有金家裏住一宿。鄧有金想起孤男寡女住一間空屋，雖說是本家姊弟，但終究不安當，又不好拒絕，於是就去邀請同村一個姊妹陪她，這個姊妹不得空，後答應，她就轉而求諸叔婆梁二妹。梁二妹答應。當天晚上，就到隔壁，叫鄧×慶同她睡在閣仔（假二樓），鄧有金睡在樓下。

到了昨天凌晨三時左右，住在隔鄰寮屋中的梁喜夫婦，突被女人的喊救命聲驚醒。這還像是鄧有金的。郭帶金就讓丈夫梁喜出視。梁喜出門，只見四周黑古龍多，下着濛濛細雨，天氣奇冷，一年青婦人披頭散髮，衣裳不整，狂號着向他家門走來，正是鄧有金。梁喜上前把她扶住，她已瘀得說不出話來。郭帶金這時也走出門外，她見丈夫梁喜跟鄧有金直走到新石屋門前。那門在鄧有金衝出來時，已被她自外面反鎖住。梁喜跟她開了門，走了進去。

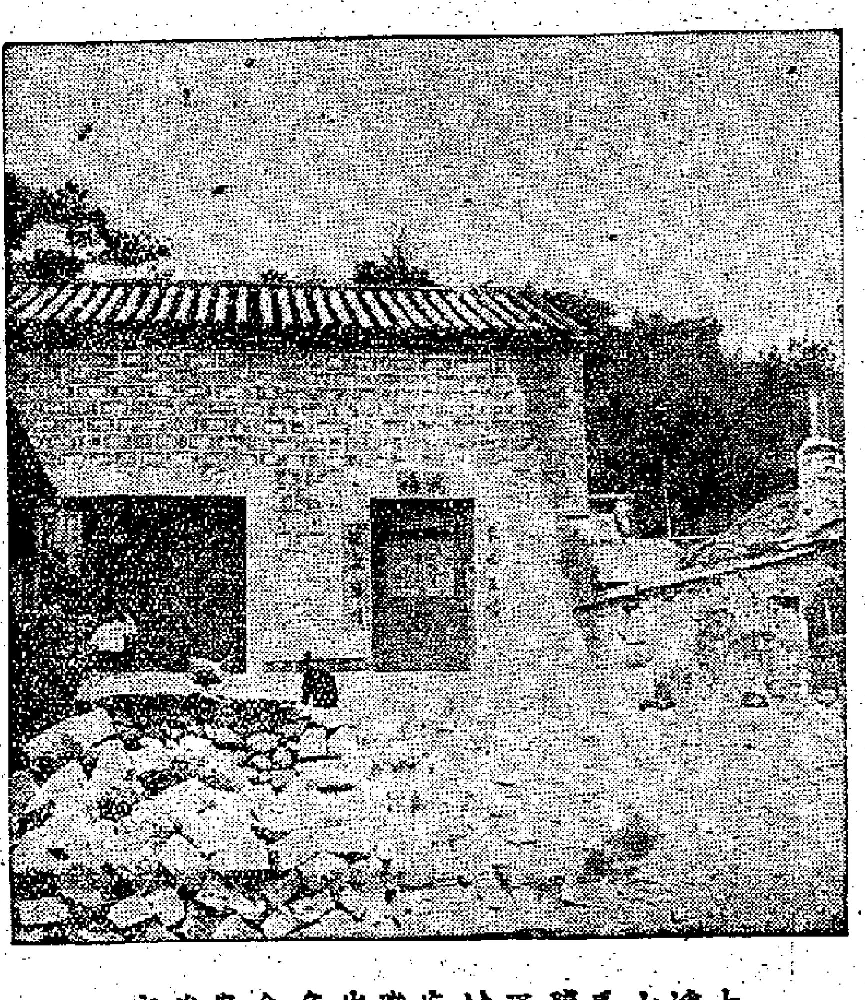
這時郭帶金聽得丈夫梁喜慘叫兩聲，她毛髮悚然，嚇得大呼救命。在對過另一間寮屋中居住的漁民張牛奶也被驚醒，他走出門來，見一黑影從石屋門內迅速逃出，隱隱中，他見這黑影似只穿底褲，上身披一件西裝。

郭帶金衝進門去，見丈夫梁喜與鄧有金一個仆在地上，一個軟攤地坐着。兩人都在頭部和面部，血從頭上的小孔中仍不斷地湧出。此時，睡在船上的二兒子梁勝也聞訊趕來，他們都不曾抓住兇手。郭帶金把丈夫扶出來，其他聞聲而來的村民扶住了鄧有金，並通知駐村的「穿山甲」警員。

穿山甲搜索大嶼山　在梅窩截獲一疑兇

警員進入兇屋，只見地下都是鮮血，另外又有鮮血自假二樓流下。登梯一看，發現了一幕更可怖的情景：那個五十三歲的孀婦梁二妹被人用繩綑住了手腳，嘴吧塞着布片倒在地上，頭部被硬物鑿開一孔，流出鮮血和腦漿，旁邊還有一條麻袋。這梁二妹當時還未斷氣，但已不能言語。當下，乃由梁勝和警員送三傷者乘船至大澳，請求警治並正式報告大澳警署，現場被嚴密警戒。梁二妹至大澳時，已經絕命。梁喜和鄧有金，被送到瑪麗醫院。

天亮之後，在大嶼山各處被無線電指揮着的搜捕警隊，在梅窩抓到了一個疑兇，解解香港。死者屍體已被送香港公眾殮房，等候剖驗。



大嶼山馬灣涌村海灘岩角命案兇宅

春雨綿綿　氣溫回升

【本報訊】近兩日來春雨綿綿，對水塘存水雖無大裨益，但對花草樹木，則頗收滋潤之效，根據本港天文台紀錄，由前晨八時起至昨晨八時止廿四小時內，因微雨所錄之水量為零點四四吋。

昨日之溫度又見回昇，由前晚深夜至上午俱無大變化，上午十時後，溫度已昇至六十一度。全日最低溫度爲六十九點四度，最高溫度爲五十六度。

天氣：和緩東風。密雲，天色頗好。

少女早熟　離家失蹤

【本報訊】有個早熟的女孩子，於大除夕失蹤，家人怕她受壞人引誘，昨天已向警方報案。

少女名馮×芳，十三歲，原住荔枝角道三三×號四樓，日前到西貢街大碗家當工。據說她年紀雖小，去年在某麵包店工作時，已結交好幾個男朋友，其中一名三十多歲男子，曾向女家求婚未果，揚言欲將她刀斬。大除夕，馮×芳曾與麵包店中人通電話，然後穿黑底紅花衫褲外出，一直未有回來。

全港各商行機構　今正式開市辦公

【本報訊】港九各市區各行大小商店，於農曆假期過後，大部於昨日大年初四開市，照常營業。但昨爲星期日，例假休息，故另行擇吉開市。金銀貿易場則定今天開市。

建築業亦於昨晨開工，在開工前除拜神外，並大放爆仗，以示開工大吉，但有等則因昨日是星期日，故於今日開工，出售樓宇者亦於今日開始。

香江漫談
殺聲復起　陋聞復出
方舟

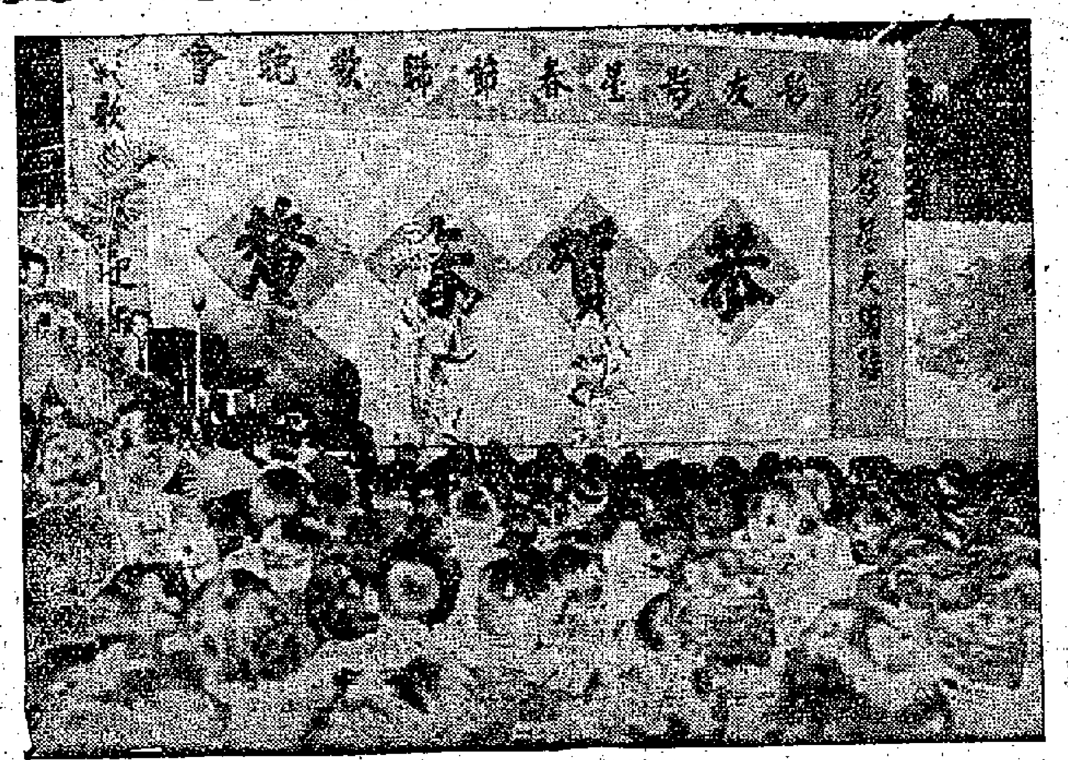
中國人的習慣，從初一到初五，都叫過年。所謂過了「破五」，年才算過去。大概是老編們爲取個「吉祥喜慶」之意，所以這幾天兇殺醜穢之事，大體不登。實際上這類事並不少，誰也數不清有多少人在這幾天裏吃了虧。

不過，年總算過去了。大家也都鎮定下心了：讀書人再拿起書本，生意人又捧出帳冊，老編、記者們，筆桿也拾之又拾了。

報喜不報憂的時辰已過，吉凶禍福對每個人都又回復了往常的情形。

拿今天的新聞來看，除了應節的節目之外，仍然是凶多吉少。殺人者、自殺者有之，色狼姦辱女童有之，少女失蹤亦有之，……正所謂：殺聲復起，陋聞復出！

願我同胞，謹之慎之，前途多乖，還是只合道聲「珍重」了！



兩千影友會影星　夏夢思思簽名忙

【本報訊】約二千名影迷，昨晚與電影明星共賀春節。「影星影友春節聯歡晚會」，由長城影片公司、鳳凰影業公司聯合主辦，昨晚在大舞台片場舉行。

在悠揚的樂聲中，在寬亮的地板上，舞影翩翩。彩色的紙串，照攝燈上的對聯：「新年新氣象，大吉大利大聯歡」。王葆真、洪虹、鮑方、吳其平、余婉菲、梁衡等等，頻頻與影友相邀，「舞不停蹄」。

各色各樣的攤位遊戲，使晚會的氣氛更濃。一分鐘要用針刺三十個浮水的水松，幾口氣要把一個乒乓球吹落幾隻碟子等等；還引出了許多稀奇古怪的動作表情，笑聲發自各條長龍，此伏彼起。還有許多影友，是圍着一團團。這個圈中間擠滿着是傅奇，那個圈中間是高遠，只有一個圈無法看到影友包圍着誰，因爲他比周圍矮。最後才打聽到，那是黎小田。

「偷鷄」傅奇，曾一度躲在米高峯大叫：「諸位，恕我被擠得爛了」。不久，傅奇在舞池出現。不過，他的右手更忙些，因爲他很快就被拉了出來，數以百計的簿子在他面前招來招去，請他簽下大名。

載歌載舞大聯歡　皆大歡喜賀新春

「思思，請你讓開些，你阻得交通。」廣播員再三要求。其實陳思思應該是上司寄：「我行不得也，大姐。」她才進場，立刻被包圍得水洩不通，熱情的影友要她簽名。夏夢剛入門口，引起的反映差不多是「騷動」了。嘩啦一聲人潮湧了上去，把她逼到牆邊，美明急得直跳，「請大家排隊，一個一個簽」，但毫無效果，幸好韋雄飛駕到，大肥佬開路，領夏夢鑽出重圍。

簽名，是昨晚影友的主要節目之一。朱虹、陳娟娟、張冰茜、鶴秋霞、劉戀、千凡、陳琦、韋偉、馮琳、何湘等等，都是昨晚右手動得最多的影星之一。

八時半開始遊藝表演。影星、影友分別演出歌舞，張冰茜司儀，竟然粵語當主，國語擔綱。這裏不大好意思地揭穿秘密：她每次出台前都問過：「呢句應該點講？」嘴嘴學舌罷了。

舞台兩邊，對聯寫着「影友影星大團結，歡歌歡舞迎新春」。

說明　上右：思思被影迷包圍着要求簽名。上左：聯歡會上人頭擠擠，欣賞節目。下：影友客串歌唱。（本報攝）

滙豐兩分行　今在新界開幕

【本報訊】香港上海滙豐銀行在新界大埔道及上水新墟所設分行，各款佈置已告就緒，定於今日開業。

順寧街昨天亦有血案
果販妻子被斬倒地
丈夫追人沿途大罵
只因爭做生意奪地盤引起不睦

【本報訊】昨日下午四時許，深水埗與華街與順寧街交界處，有一年逾三十的婦人被斬伏地，血流滿地。其後，又有一名男子與婦人糾纏，婦人沿街疾走，男子跑尾窮追，拉拉扯扯到青山道三一六號門口巴士站時，始打電話報警，一干人被拉上警館。該名傷婦即送院急救。

傷者名柯運子，三十一歲，潮籍人，住長沙灣新村西街無門牌木屋。丈夫姓鄭，在興華街與順寧街街口擺檔賣生果。生有五個子女，最大十一歲，小的僅兩歲。

據說，鄭家對門有個菜販，兩家常因擺賣時間有限而爲爭位置吵架。昨日下午，菜販擺檔，把菜籮放在鄭家的生果檔中間，傷者不允，兩人吵將起來，還後但見有人搶起果刀，柯運子的眼與額角處登時血流披面。疑兇逃去。

其時，傷者擁倒昏厥，伏倒在地，剛好其夫鄭某歸來，見情怒火中燒，拉着菜販的妻子破口大罵。菜販妻掙脫後沿街飛逃，大呼救命。鄭某亦窮追不捨，直至青山道三一六門口巴士站，該婦力竭，纔再與鄭某糾纏，後途人始報警，將一干人帶上警署。

病魔纏身苦難言　年輕學徒萌短見

【本報訊】昨日下午三時許，旺角長沙街×號地下×記鐵舖，有一名十八、九歲的學徒在廁所服食臭水企圖自殺，幸爲其母及店中人所阻，送院後已無大礙。

傷者名周×，在上址學師已年餘。據悉他患有頭症，發羊吊，時不時昏厥不醒人事。年初一他到戲院看戲，不知如何亦告暈倒。昨日他母親來找他，談不上幾句，他就突入廁所，閉門痛飲臭水。

灣仔修路軌　交通有改變

【本報訊】據港府警務處通告稱：爲便利在軒鯉詩道與莊士敦道西端路口，進行修理電車路軌，由今日（星期一）上午八時起實施交通限制如下：㈠軒鯉詩道之東行交通，將不許向右直駛入莊士敦道，但須經芬域街轉往。㈡軒鯉詩道西行交通，將不許向左轉入莊士敦道。除在有關地點加派交通人員及交通標誌外，駕車人士亟宜加注意。

西營盤有老狼！　八齡女童遭辱

【本報訊】色狼淫辱未成年女童事件，昨天西營盤又揭發一宗。受辱女孩年僅八歲，與父母弟妹同住元勝里某號地下，父爲搬運工人，母爲小販，終日忙碌，無暇照顧小孩。據說，這女孩與弟妹等到「花園仔」玩耍時，曾受一個四十來歲的色狼淫辱，每次給予兩角錢，同時脅迫她不得對父母直說。直至大年初三，小弟弟問話間揭穿其事，母親遂帶女兒往警署報案。

囍

結婚啟事

謹訂於一九六〇年公曆二月一日農曆元月初五日旅行廣州結婚特此敬告諸親友

侯瀛　葉明芬　謹啓

王中之王！
人參精
滋補強身劑
松樹牌

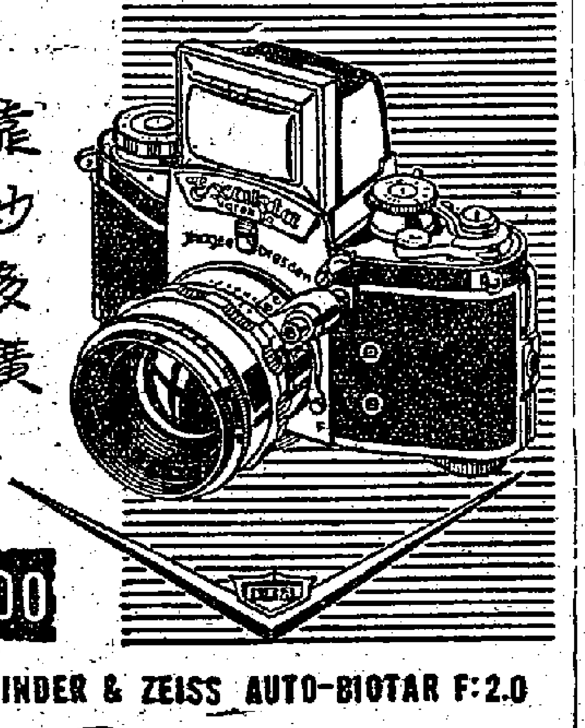
功能
補五臟・安精神
促進血液循環・及
新陳代謝・治神經
衰弱・失眠・健忘

人參精介紹
人參係中國東北之特產珍品爲治男女一切虛症的特效藥近代醫學家根據藥理作用研究確定人參在醫藥上有最高價值。

注意
眞正松樹牌人參精每盒均貼有不同號碼之金黃色封條惠顧諸君　謹防假冒

天津中央製藥廠出品
代理處：德信行有限公司　干諾道西37—39號　電話：44291
總經銷：華通公司　電話：41061
・港九各藥行藥房國貨公司均售・

易實得　Exakta VAREX IIa
單鏡反光照相機之始祖
・精確可靠
・靈活巧妙
・配件最多
・用途最廣



定價
HK$825.00
WITH WAISTLEVEL FINDER & ZEISS AUTO-BIOTAR F:2.0
1960　Ihagee KAMERAWERK DRESDEN GERMANY　1930
德國名廠　馳譽中外
"On the Spring Fair 1960 at Leipzig from 28 Feb. to 8 March in Hall 15 on the Fair Ground of the Technical Fair."

壽桃滿佈客滿門　任姐仙姐三喜臨門

同收得意門徒行儀式　仙姐並爲義妹祝生辰

【本報訊】昨天，白雪仙跟一羣小朋友合唱「快樂生辰」，向她的義妹陳淑嫙祝賀。昨天三歲誕辰，家裏來了幾十位小嘉賓，下午四點半舉行茶聚。開平道白雪仙寓所，一枝桃花半開迎人，廳中懸掛彩色汽球兩串，佈置着一張圓桌，三張長桌，上面擺滿壽桃、紅雞蛋、三文治、西餅及芝士條。「主人」陳淑嫙高興地跑來跑去，等候客人。等得久了，她望着桌上的點心，奇怪地問：「點解我重未生日㗎？」一片天真，大人都笑了。

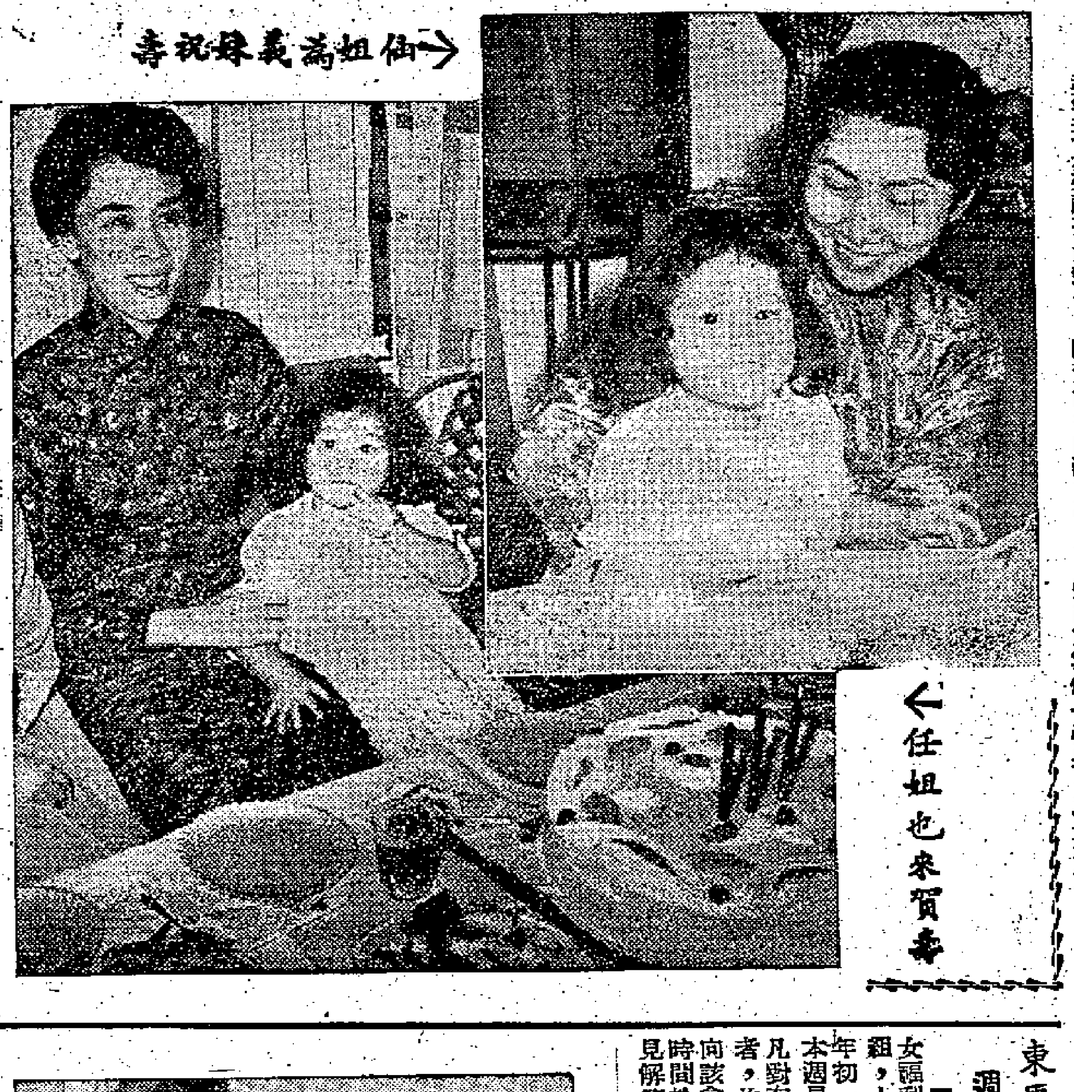
任冰兒是茶會的得力助手，要佈置，又要招待來賓，忙個不了。任劍輝也及時趕至，一進門便擠進小朋友堆中，坐在陳淑嫙旁邊，當她吹生辰蠟，切生日餅時，「祝你生辰快樂……」任、白與大家的合唱是這時候開始的，唱的是全部英文，並非粵曲。

昨天前往採訪、拍照的記者很多，最少有十名，而且，等到任姐進門的時候特別高興，原來昨天「三喜臨門」，陳寶珠同時拜任劍輝爲師，梁寶珠亦正式與白雪仙結爲師徒。

茶會席散，任姐與陳寶珠合拍照片，便算證成。當時有人問何不叩頭；任笑曰：「唔興喇，而家要講新式。」任姐很謙虛，說本來「冇資格收徒弟」，不過她很喜歡陳寶珠，這小孩聰明、能幹，而陳非儂又說：「不如畀佢跟你學戲。」任答：「跟就跟囉。」於是成事。

事實陳寶珠也是聰明，這個十五歲的女孩，以文武生姿態出現舞台，時間不短，唱腔好，演得也乾淨。她最喜歡任姐的唱腔，準備要「學到足」。至於任姐的帶徒弟秘訣，則認爲不一定要學到足，應該讓徒弟盡量發揮，師父從中指點即可。

梁寶珠是梁醒波的愛女，昨天的拜師禮更簡單，僅向白雪仙一鞠躬，以示敬意。



←仙姐爲義妹祝壽

任姐也來賀壽↑

上圖梁寶珠拜仙姐爲師

下圖陳寶珠拜任姐爲師

東區婚姻組　週四恢復解答

【本報訊】東區婦女福利會少女婚姻研究組，上週會期適爲農曆年初一，故暫停舉行，本週星期四再行恢復。凡對有關問題擬作諮詢者，均可於每星期三先向該會登記，然後約定時間於翌日由各首長接見解答。

一闋山歌伴春茗　八國貨公司宴同鄉

到會二百餘人賓主頻頻祝興隆

【本報訊】中僑、永成、裕華、中寧、中天、中新、宏興、新新等八間國貨公司昨日下午六時假座建國酒家六樓舉行同鄉春茗聯歡。昨日筵開二十餘席，賓主頻頻互相乾杯，宏興國貨公司總經理劉錦慶致詞說，去年各間國貨公司業務平穩，相信今年的生意將會更好。席間並由中天國貨公司經理梁兆森唱山歌「姊妹興，姊妹手相招」，歌詞是：「約同姊妹到中僑，百般貨物皆齊備，任從打扮十分嬌。裕華公司貨品多，家家喜歡如何，價廉貨美人稱讚，包管買回笑呵呵。中寧也是百貨行，售批發由顧客，貨品最優良，請君試又何妨。中天貨源倉籍萬萬千，中交易公平人情好，香港對利便，顧客不賺錢。三大公司同出名，永成、宏興、中面九龍城，新新等，貨眞價實人歡迎。新新百貨大公司，獨當一面元朗據，天天顧客如潮湧。」這首山歌博得總經理了聽衆熱烈的笑聲和掌聲，使會場的氣氛更形熱鬧。

到會有中僑國貨公司總經理黃開萬，董事長孫城曾。裕華百貨公司總經理余慶，董事長余碧友。中寧國貨公司總經理陳公木，董事長李濟平。中天國貨公司總經理林滋元，經理梁兆森。永成國貨公司總經理羅煥昌。宏興國貨公司總經理劉錦慶。新新國貨公司總經理黃志文。中新國貨公司經理張新鵬及同鄉等二百餘人，情況熱鬧。

博愛總理昨開會　定下月演戲籌款

【本報訊】新界博愛醫院董事局同人，於昨日正午十二時，在院內禮堂舉行新春團拜證，繼設茶會聯歡。繼續召開本屆總理第十九次會議，除報告院務概況外，並討論有關每年一次演劇籌款之各項應辦事宜。該院現經與開演劇籌備工作，將可於農曆二月初間假座港方大戲院舉行，日來正與某粵劇班方洽商中。討論事項又以醫務當局經委派陳鈍醫生接充該院院長職務，原任義務院長黃汝添醫生，經董事局議決改聘爲醫務顧問，以利院務進行。議畢散會，並由主席程振球假青山鹿苑設筵歡宴各同人。

夫去南美已六載　僑眷婦人慘被毀容

兩頰刀傷四道　警方通緝一男子

何就

【本報訊】前晚八時許，大坑東徙置區E座附近，有一僑眷婦人被人用刀片毀容，兩頰傷痕四道，血流如注。事後該婦人掩面奔向附近的警崗報案，即被送入醫院敷藥。疑兇事發後逃逸無蹤，警方刻正展開調查，並通緝一名年約三十餘歲的男子。據悉該男子爲一道友，曾犯偷竊案入獄，至今仍丟守行爲。

傷者名何就，三十六歲，住大坑東E座四X○號房。她丈夫姓劉，六年前被紗廠公司派往南美阿根廷看管機器，留下她與十歲的女兒和七歲的兒子在家。據她的六十餘歲的家姑稱：她在數年前曾識一姓X的男子，家姑對此不滿。

通善壇新值理　昨舉行就職禮

【本報訊】香港通善壇第二十屆庚子年度新任值理職員，於昨（三十一）日下午二時在壇內禮堂，舉行新舊任交代暨新任職員就職典禮，證各團體致送花牌道賀，觀禮來賓暨道侶同人蒞會者衆，情況熱鬧。

典禮開始由舊主任蘇劍流致詞，歡迎新任主持暨值理，隨將任內印信文件銀兩數目分由總務、財務各部點交，選舉委員會接收後，移交新任接管。

社團紛紛聯歡

【本報訊】農曆庚子元旦來臨後，港九各界社團，紛紛舉行團拜儀式，及春節聯歡盛會。更有乘新春佳日，舉行新員就職典禮。昨日大年初四日，各業商行同多鄉是日開張，而各社團亦多於昨日舉行團拜禮，計有：新界博愛醫院總理同人、開平商會、合山商會、東莞同鄉會、惠陽商會、北角街坊會、譚氏宗親會、銀行華員會、凌氏宗親會、潮汕公會等，各該團體之理監事職員，參加者均較往年踴躍，各會均設酒會、茶會，歡叙一堂，在互賀吉祥之喜語中，情況熱鬧。

今日爲新年初五（星期一）日，各界社團舉行團拜禮者，計有：新會商會（上午十一時在會所舉行）、零售米商總會（上午十一時在會所舉行）、東華三院總理同人（正午十二時在東華醫院大禮堂舉行）、惠州同鄉總會（下午一時在會所舉行，晚上聯歡）、吳氏宗親會（下午二時在會舉行）、香港布疋商會（下午七時在會所舉行並開會董會議）、瓊崖同鄉會（下午七時半在會所舉行）、港九傢俬裝修同業商會（下午九時在會所舉行，並開聯歡會聚餐）。明（初六）日舉行團拜禮者，則有東區婦女會、中國婦女會、蠔頭洋酒伙食行商會、王氏宗親會及元朗商會等。

中國銀行存款取消最高限額

【本報訊】本港中國銀行辦理儲蓄存款（即存摺活期存款），近爲方便儲戶，存戶起見，將原規定之每戶以港幣五萬元爲最高存儲之限額，自一九六〇年二月一日起取消，今後存款，不論多少，一律按年息二厘半計息。又，該行存摺存款利率計息辦法，係按每天實際餘額按日計算，與一般按最低餘額計算者，儲戶得多，至於開戶手續，極爲簡便。

中國傢俬公司　今起減價三週

【本報訊】中國傢俬公司爲一周年紀念，特舉行大減價三星期，由二月一日至二月廿一日止，除特價品外，照原價九折優待，歡迎參觀選購。

中國婦女會　明新舊交接

【本報訊】香港中國婦女會定明日正午十二時，在該會禮堂舉行新舊任交接典禮，同時舉行新年團拜，由各委員夫人攜備精緻茗品到會，茶會歡叙。該會本年度新員名單如下：

會長郭贊夫人，副會長蔣法賢夫人、唐寶南夫人、陳永安夫人。主席楊仕禪夫人，副主席吳思豪夫人、龍炳棠夫人、馮錦聰夫人，司庫李宏慶夫人、許榮波夫人，中文書記張鏡湊夫人，英文書記梁紹榮夫人，執行委員：陳鳳儀夫人、周日光夫人、李樹培夫人等。

社團動態

南丫北鄉新員產生

▲南丫島北段鄉事委員會於農曆年底會舉行村代表會議，推選各部門職員如下：

主席陳有、副主席周壽、總務張友、財務周壽、福利周連福、衛生黎炳、教育陳有、體育吳華先、公安沈民剛、監察陳勝、庶務曾九、稽核周添。

又，該會正副主席，將於今日見南約理民府官許舒，縣同常務委員名單送呈當局，並商議就職日期。

三院十一擺設賀宴

▲東華三院戊戌年主席張鎮漢、首總理王澤流、張玉麟及全體總理祝賀三院永遠顧問郭贊議員，最近膺任聖約翰機構委員會主席及恆生銀行副董事長等職，定本月十一日下午七時，聯合假金龍酒家設筵致賀。

李氏學校明日考試

▲李氏宗親會現正計劃建校辦學，決定一面籌建學校，一面假借校址，開辦一下午小學，已向教育當局申請備案，並已開始招生，校名定爲「李氏學校」，校址在大南街六十一號至六十五號三樓，學費暫定爲八元，家境困難者不分姓氏、籍貫，均可申請半費及免費，該會各董事已紛紛捐助獎助學金。並定明日舉行入學試，二月六日開課。

元朗小商後天聯歡

▲元朗小商業互助社十一屆理監事，定本月三日舉行就職典禮，並舉行會員聯歡會。該會新職員名單如下：

理事長朱亨，副理事長王寶松，監事長黎應華，總務何義記，互助務群，財務黎應華，福利鄭華森，交際李始義，調查林景，稽核林及理監事等。

麥氏宗親後天聯歡

▲麥氏宗親總會定本月三日下午四時，假紅棉酒店天台禮堂，舉行新春團拜會員大會，同時慶祝麥族始祖鐵杖公誕辰紀念日。是日並舉行授旗徵求會員出發禮，成後茶會，七時聚餐聯歡，每人獲贈禮物一份，並有幸運抽獎助興。席劵每位八元，小童四元。

廣東藝術文獻　嶺南書畫萃編

廣東名家書畫選集

不日出版　香港大公報編印

廣東書畫，代有名家，明清兩代，著者尤夥。「廣東名家書畫選集」選印了由宋代至近代書畫名家作品一百一十多件，依時代編列，內容豐富，次第分明，爲第一次有計劃編印的廣東歷代書畫選集。作者包括宋代的白玉蟾；明代的林良、陳獻章、湛若水、釋函昰、趙焞夫、彭睿瓘、張穆、薛始亨、釋光鷲、陳恭尹、何絳、陳士忠、高儼、袁登道、釋深度、屈大均、王隼、梁佩蘭、釋今釋、孔伯明等；清代的甘天寵、胡方、汪後來、陳昌齊、黎簡、黃丹書、黃培芳、蘇珥、郭適、吳榮光、儀克中、黎奇、謝蘭生、謝觀生、呂翔、呂材、馮敏昌、朱次琦、宋湘、蔣蓮、陳澧、鄭棻光、陳璞、梁九圖、羅揚、蘇長春、張如芝、蘇六朋、曾望顏、張維屏、鮑俊、鄭如璋、游作之、熊景星、陳喬森、黃國瑚、李魁、易景陶、柯有榛、居巢、居廉、居慶、李丹麟、簡朝亮、康有爲、羅岸先、梁鼎芬等；近代的有黃少梅、潘和、馮潤之、桂坫、孫文、梁啓超、蘇曼殊、楊浩、曾習經、王竹虛、潘達微、黃節、釋鐵禪、高崙、高嶺、陳洵、陳樹人等，總數近百人，包羅甚廣，其中不少作者，如明末清初諸賢，多標民族大義於丹青漢翰，以見其不屈於異族之精神，特別是像趙焞夫「盧公雅集圖」、薛始亨「獨石圖」及附印的「唐綠綺台琴」等，均與歷史有關，更足珍視。其餘作者中，有名詩人，有革命家，有學者。書卷氣特多而匠氣絕少，爲各作家共通優點之一。書前有「廣東歷代名家簡介」一篇，將各作家年代、生平、作品特點及有關著述，依次采述，言簡意賅，足助讀者理解廣東歷代書畫發展情形，及其與時代背景之關係。故不但廣東讀者宜人手一編，對於欲了解廣東書畫作家、在祖國傳統藝術發展中之貢獻者，亦爲重要的參考書籍。本書用厚道林紙精印，爲八開大本，分布面與硬面兩種，均用騎縫裝訂法裝訂，翻閱時殊貼方便。本書集正裝訂中，不日出版，敬請讀者注意出版日期。

新僑中學招生

班級：高、初中及高小各級插班生
報名：由即日起
試期：二月二日上午八時半
校址：灣仔堅尼地道68號（由灣仔郵局上）
電話：七七一九六六　校長：鄭乃森

社團備忘錄

二月一日

新會商會（上午十一時）在會內禮堂舉行董事顧問團拜。

東華三院（中午十二時）在東華醫院大堂舉行新春團拜。

惠州十屬同鄉會（上午）舉行團拜。

吳氏宗親會（下午二時）舉行春節團拜酒會。

瓊崖同鄉會（下午七時半）舉行團拜。

嘉屬商會（下午八時）在中國酒家舉辦春節聯歡宴會。

鄧氏宗親會在中國酒家舉行新員就職禮暨會員聯歡會。

租屋傳奇

秦西寧

小說寫得相當好、謙虛而又老實的楊平，許多年來以寫作爲職業。他喜愛他這份「職業」。

你走上這條路，就不想退下來，有人這樣說過。楊平也這樣對自己說過，而且常常說。

不幸得很，楊平也有洩氣的時候。

他住在人煙稠密的灣仔區的一幢舊樓裏。佔的是一個中間板房。他寢於斯，會客於斯，自然也是寫作於斯。那倒沒有什麼，楊平過慣簡單樸素的生活。

不幸的是，頭房有播音機，尾房有播音機，二者爭鳴，比賽長氣，彷彿在睡夢裏也聽到牠們的聲音，還有二房東包租婆聽來悅耳他聽來吵耳的喜怒哀樂的麻雀聲。還有呀，屋子裏人越來越多：起初是一個哭，之後是兩個吵吵鬧鬧，之後是三個哭哭啼啼……到現在楊平簡直記不清屋子裏有多少個小生命了。小生命是可愛的，但你執筆構思他哭得你心煩意亂時，就不那樣可愛了。楊平生活在噪音的「夾縫」中，怎能安心寫作？

也只有在這個時候，楊平想過從寫作這條路退下來。眞能退下來嗎？不，他決定和他的那個板房告別。

楊平踏上征途找樓房。

依照牆上招租紅紙所指的門牌號碼，他跑進第一家屋子去。

「這兒相當靜，嗯？」楊平看過了房間說。

「是呀，我們不歡迎有孩子的夫婦——」

「多少錢？」

「一百三十塊……」

楊平原住的板房月租六十塊錢，現在他願意付出一百塊錢找一個理想的房間。但量入爲出，他頂多能付出一百塊錢。第一個回合，他打敗了。

楊平跑進第二家去。房間很小。九十塊錢。但他一跨出房門，一眼就看見那張圓角的麻雀枱在那兒耀武揚威的兀立着，心想怎麼剛才沒注意到。他問老婆子二房東：「你們喜歡打麻雀？」老婆子笑容可掬地答道：「嗯，你也喜歡？是嘛，一天那樣長，不玩玩麻雀怎行？以後我們不愁三缺一了。」

楊平推搪說：「九十塊……太貴了點。」

「哎喲，就一一八十五塊吧。」老婆子把他引爲知己了。「反正一次生兩次熟！」她口沫橫飛的說下去……

楊平到了第三家。又失望地退出來。

他找呀找的一路找到北角××街去。他想起一個住在這街上的朋友。那朋友叫做馬天財，是做五金經紀的。

馬天財恰巧在家，聽楊平道明來意後，搖搖頭說：「沒辦法。我自己也想找房子呀。這兒也不見得清淨，近菜市……」

「你不是有許多房屋經紀朋友嗎？」

「可我找的只不過是一個小房間，不是一層樓哇！」

第二天，楊平從另外的一個朋友那兒得到貼士：跑馬地××台那兒的舊樓或者會合乎他的理想，地方幽靜，房租也不太貴。

他出發到了××台，果眞看到××號門前有兩張招租紅紙。

楊平先到二樓的一家去。

開門的是一個六十多歲的老公公。那老公公向屋子裏嚷道：「玉蘭，有人來看房子！先別忙着看——」

「來了。」不耐煩的聲音。

那叫做玉蘭的是個十七八歲的姑娘，大概是老公公的孫女吧？她帶楊平看房間。眞是太理想的一個板房，是頭房，兩面大窗，比他昨天一路看過的大小房間都寬闊。楊平正待問月租多少，那姑娘卻搶先問：

「你先生在那兒做事？」

「我，」楊平突然躊躇下來。「做自由職業……」他靦覥地說，心想，寫作怎好告訴人家呢？

「自由職業？」那姑娘打量着他。「那一行呀，先生？」

「經紀。」

「哦。」停了停，「這房間，電燈，熱水，還有電話在內……就一百五十塊吧。」

楊平搖歎地說，他只能出一百。

「三樓有一家，你去試試吧。」那姑娘好心地說。

「謝謝你。那對不起……」

楊平跑到三樓去。眞是差遠了：沒有那樣光亮、寬闊、清靜。而且也沒有電話。

幾天後，楊平搬進新居，在梯間意外遇見馬天財。暢談之下，他知道原來馬天財的新居正是那個兩面大窗的頭房。房租只不過一百塊錢。

「減了五十！我一進門看見她手執書本，我就靈機一動……有什麼辦法呢？唉，她喜歡一個作家搬進她屋子裏去！」

「但你不是作家呀！」

「是呀，我可以告訴她我是不是？」

有他的自認作家的經紀朋友，自認經紀的作家楊平一句話也說不出來。

十載觀成散記

洛陽第一拖拉機廠

陳君葆

那是十月的一個清晨，天氣暖融融的，全不是涼秋的況味，我們到洛陽第一拖拉機製造廠去參觀創造「東方紅」的場所。

第一拖拉機廠在澗西，那是在澗水以西的一帶地方，是一個新興的工業區，也就是往時隋代的西苑和唐代的禁苑的所在。沿着樹陰夾道的中州路向西行，跨過了澗水橋，略轉向西北，一路像是在一個大植物園裏走着，這便是澗西區。根據新洛陽的城市建設規劃，市區包括着東周和隋唐洛陽都城的整個面積，把東面白馬寺以東，到西面王城以西的一大段地區連接起來，打成一片，在九朝故都的廢墟上，建立起一座嶄新的社會主義工業大城市，這我想是許多人所想像不到的。

第一拖拉機廠是一個新型的大工廠。依照原定計劃，它是要在一九五三年籌建，到一九六〇年交工的；可是當這個廠決定了在洛陽建立以後，事實上是到了一九五四年才開始籌建，着手準備工作，一九五五年十月正式開始廠房工程施工，經過了四年，到我們來參觀時，它不但差不多已經全部建成，並且實際上也已正式投入生產（正式投入生產是十一月一日），提前了一年交給國家。這怎能說不是一個大躍進！

從廠的大門望進去，全不像一個普通所看到的製造廠，它倒像是一所規模宏偉的大學。廠的規模怎樣呢？參觀時來不及蒐集許多應該可以蒐集得到的資料。不過就舉一兩件廠方的人所告訴我的事實來說罷。廠房最高的達十八公尺，最大的在它的四週轉一圈要走上近一公里的路程，而如果你想環繞整個工廠走一圈，那就是在吉普車上也得跑十五分鐘或者更多一些。廠地的總面積是一百四十公頃。全廠工人一萬八千名，如果連職員都算在內則爲二萬一千人，還不包括家屬。

這個工廠是一個綜合性的廠，一共十四個車間。這當中我們只揀重點看了鑄鐵煉鋼車間、發動機車間和裝配車間，其餘如標準零件車間、工具車間都沒有來得及去參觀。精密器械車間的廠房，參觀時還在趕工建築中。當我們參觀裝配車間後，還在新裝成的一台拖拉機上拍了照；車間的主任對我說：這台新裝配好準備出廠的機，它的出廠號頭應該是四百號到五百號中間的一個。

按照原來設計，這個廠是要實現年產一萬五千台東方紅牌五十四匹馬力的拖拉機的，這種機配備犁頭三個至四個，工作量一晝夜可達二百至三百二十畝。可是計劃才製定了不久，便感覺到落後了。預計一九六零年的產量須要達到三萬五千台的指標。廠方的人告訴我們：英國全國在用的拖拉機也不過六十萬台，可是我國所需的數量，何止十倍於此，所以我們要滿足全國目前的全部需要，非建立一百個第一拖拉機廠不可。這眞足令人咋舌！

這是一個具有高度機械化和自動化設備的工廠，所以在初建廠時，頗賴蘇聯專家無私的幫助。其後蘇聯專家回國去了，但廠方對於掌握技術，對於培養人材，仍繼續向蘇聯學習，未曾稍懈。廠的原設備機器，百分之八十至九十是本國自造，其餘的百分之十則分別自蘇聯、捷克、波蘭等國輸入。

我說過：廠的門面像一所大學。其實到廠裏邊去，廠房都比大學的宿舍還要講究，設計得似乎要比長春汽車廠的廠房還寬大一些，彷彿是後來居上了。車間的設計，特別顧到生活。廠中的一個女職員說：我們要把它建成既是工廠，又是花園。看來，這也去理想不遠了。

石鐘山上

黃籽耘

在江西的湖口縣，有一座石鐘山。一百多年前，這裏曾經是太平軍的反清根據地，他們在山上紮營房，修砲台，堅守了四年之久（一八五四——一八五七年）。後來這山被漢奸彭玉麟所竊佔。一八五八年，彭玉麟將太平軍營房，改建爲所謂「昭忠祠」，以祭祀因進攻太平軍而死亡的湘軍水師。另建了些亭台樓閣，供私人享樂。到國民黨統治時期，已經荒廢不堪。

解放後，石鐘山上的房屋整修一新，並且闢爲勞動人民遊覽的公園，原來的「昭忠祠」改爲「太平軍故壘」。近年來又添造了一座「江山多嬌閣」。閣在公園入口處。橫額上的題字，是從毛主席「沁園春」詞中「江山多嬌」四字放大。登閣一望，長江、鄱陽湖，清濁分明。這是江湖合流處，也是當年太平軍大破清水兵處。今天，江湖沿岸，一派水庫、大陂塘，羅列着，密如蛛網，興隆的氣象。

山上還新修了「東坡樓」。因爲宋朝文學家蘇軾（字東坡）曾經到過石鐘山遊覽，並且寫過一篇有名的散文「石鐘山記」，這樓就是紀念他的。

浮蹤俠影錄

梁羽生著　雲君圖

第二十一回：劍氣如虹　柔情似水　廿年眞夢幻　一笑解恩仇

剛才那一陣騷動，澹台鏡明亦已驚起。這時正站在雲重的臥室門前，瞥見一個蒙古少女，臉上帶着笑容，眼角卻掛着淚珠，而且還緊緊的握着雲重的手，心中正在莫名其妙，忽聞得雲重說出要去拜會張宗周的話，更是驚詫。雲重叫道：「好呀，澹台妹子，你也去！」澹台鏡明心中歡喜無限，無暇再問情由，含淚笑道：「是呀，咱們早就該去了！」

這時她才和脫不花互相請問姓名。

賓館離皇宮不遠，離張家卻有六七里路，雲重一行乘着快馬，在深更夜靜，衝出街頭，自然引起騷動，但他們打着天朝使者的大紅燈籠，卻也無人敢予攔阻。雲重爲了避免經過皇宮，繞道而行，剛剛轉出衛衛大街，這是瓦剌京城中心的大街，走過僻靜的街巷，到街頭，再轉過西邊，就可望見張宗周的丞相府。横街裏突然奔出一騎健馬，攔在前面，雲重喝道：「我是大明使者，誰敢攔阻？」

馬上人身手矯捷，滑鞍下馬，一個觔斗翻在地上，雙手正正的跪在地上，仍然端端正正高舉一面金牌，朗聲說道：「明朝天子御旨，請雲大人接詔。」

雲重吃了一驚，從上前，把燈籠一照，雲重定睛一看，認出那是在土木堡明兵大敗之時，被瓦剌軍俘去的大內侍衛之一，那次皇帝身邊的侍衛，除了戰死與自殺之外，還有四五個人，同皇帝一齊被瓦剌所俘，初時本是分開囚禁，至雲重到來談和之後，瓦剌國王將祈鎭接到皇宮，待以君主之禮，撥了一座宮殿給他居住，這幾個衛士也就被釋放出來，仍然讓他們侍候他們的故主。

用金牌命令大將的，乃是中國皇朝的嚴格例（宋代的岳飛就是被皇帝一連發十二道金牌召回的），祈鎭在目前實在還是俘虜的身份，他卻仍不忘「祖制」，這金牌自然是借來的了。祈鎭似乎怕雲重還不相信，所以金牌之外，加上詔書，詔書上寫着一行草字，而且是深夜相召，可以料想，那一定是極緊急的大事。

雲重把那詔書接過一看，不錯，那確是天子的手書，自然不會假了。上面還蓋有一個朝天子的私章……[illegible]（三八七）

第二張　大公報

楊柳枝

庚子春詞

鼠年春朝放筆

翠袖燕歌花甲周，當年傳唱薊門秋；雲霞出海今知曙，聲樂春來唱打油。

（六十年前庚子，一九〇〇年，八國聯軍陷京師，詞宋王半塘朱彊邨等，倡和「庚子秋詞」以哀其事。）

搶得聯軍入帝廷，慘於五鼠鬧東京；裁軍乍見虛前席，同挽銀河洗甲兵。

（西方大國承認裁軍談判沒有共產中國參加不行。）

倒挽銀河事豈無？「太空人」孰勁道孤（美已認蘇領先），更傳陣陣東風急，漢箭驚飛金僕姑（用稼軒詞句）。

（西方國際紛傳我國不久將發射人造衛星，或曰將試核彈，共黨猜測如此。十年前美人看我國猶在義和團年代，不啻宵壤。）

河山帶礪樂清時，詞客英靈（王、朱）喜可知：八國除非今不到，叔孫爲爾告朝儀。

歡喜醉鬼的女人

怪人列傳　金枚

三十多年前，上海有一個姓經的錢莊老大，在銀錢業裏很有一點名望。這位經老大雖然擁有一份不小的家財，但生活卻很樸素，平時只是歡喜吃酒而已。他酒量很大，每餐必飲，尤其晚上一頓，更是開懷暢飲。他沒有兒子，只有一個女兒，名叫娟麗，生得卻也娟麗可人，經老大愛之如掌上明珠。

因爲經老大愛惜女兒，讓娟麗自小就跟他睡在一起，日子久了，女兒一到晚上，就吵着要爸爸，如果經老大外面有應酬，回家稍遲，娟麗便哭哭啼啼，鬧個不休，直要等到父親回來，陪她一起睡下，她才呼呼入睡。後來發現，這個女兒之所以要同父親睡在一起，因爲父親每夜噴出的一股酒腥氣，對她起了催眠的作用。所以到娟麗十多歲時，不能再跟着父親同睡，她就變得性情暴躁，鬧得通夜失眠，不得已，她的母親只好學習飲酒，等吃醉了陪着女兒同睡，果然靈驗非常。奇怪的是娟麗自己卻不能飲酒，只要喝上一兩口，就會嘔吐交作，痛苦得似害病一般。

到她二十多歲時，父親要爲她物色乘龍快婿，第一個條件便是新郎非有劉伶癖者，不能中雀屏之選。後來有人作伐，那男方是一家小銀行的襄理，少年英俊，更喜的是他的家人都是滄海之量，結婚以後，愛情十分濃厚。過門不久，她變賣了一部份嫁妝，替丈夫搜購了幾十罈陳年紹酒，又買了一輛汽車，在車子裏也裝配了酒具，讓丈夫在下班回家的路上，先喝上幾杯，則一進家門，便能聞到丈夫帶來的酒味。

經過若干年月之後，這位襄理先生對他的夫人漸感到厭倦，因爲他覺得妻子除了歡喜他喝醉了以外，他很少享受到家庭之樂。這樣的情況：他喝醉了酒，妻子也呼呼地睡熟了。他認爲這樣一對夫妻，過的眞是「醉生夢死」的生活，未免乏味，從此他有了野心，在愛情上，不再那麼忠實於經娟麗了。

丈夫在外面沾花惹草的消息，很快傳到了經娟麗的耳朵裏，她立刻變得既妬且悍。時常因爲被她發現了可疑之點，就大吵大鬧。但是只要丈夫幾杯黃湯下肚，大口地哈出酒氣來時，她也就頹然欲倒地馴服下來。總之，在當時關於這一類的笑話很多，最最流傳人口的一個是：有一天晚上，經娟麗的丈夫沒有按時回家，她便出外尋找，終於在四馬路上發現了她家的汽車，她就在這一帶幾家酒菜館裏偵察，她到杏花樓上查明丈夫正在大擺宴席，這時她不動聲色將隔壁的一間屋子定了下來，隔着板壁窺探動靜，當她發現丈夫身旁坐着一個堂差（從前上海長三堂子裏的妓女）時，不禁怒火中燒，從地上提起一隻痰罐，站得高高的，扔了過去，幸而她氣力小，扔得不遠，沒有傷及席上的人。她的丈夫一看，是河東獅，卻不慌不忙地舉起一玻璃杯老酒，衝着她說：「我這是爲了你呀！」說罷，把滿觥的酒，一飲而盡。只見經娟麗望着丈夫，凝地一笑，軟洋洋地退了下去，她走到路上，便坐進自己的汽車，等着丈夫一同回家。

抗戰前一、二年，這位襄理先生，已經自己開了一家銀行，但不知在哪一個風浪裏，他的銀行倒了，負了一身的債，竟然自殺身亡。此後經娟麗的情況也就不大有人知道了，一般人都猜想這個女人恐怕不會有好的命運的。

婚姻趣聞

元丁

[illegible]

……二年才被正式宣布爲不合法，因爲當婚禮舉行時，女方未滿十六歲的法定年齡。如此這般，這位子女已成爲寡的婦人，要成爲未出嫁的媽媽了。

×　×

一九三五年，一輛由英格蘭駛向蘇格蘭的汽車，停在蘇格蘭境內的半哩處。一雙男女從車裏鑽了出來，彼此向對方說，願以對方做自己的配偶。後來，他們鬧離婚，女方在法庭供述，他們從未有過正式的婚約，但法官指出，那些話既在蘇格蘭境內說的，根據蘇格蘭法律，婚約即告成立。

×　×

有個男子娶了叔伯的寡婦爲妻，但被當地當時的法律視爲不合法，這變夫婦只好分開。幾年後，當該男子正想跟另一女子結合時，一項新法例剛在此時頒行，使他的第一次婚姻成爲合法。因此，如果他再娶，反而成爲不合法了。

嶺南掌故

清遠峽山寺傳奇

黃良

[illegible]

……「峽山寺」一詩中詠孫恪傳奇中有顧寶的「袁氏傳」，在唐代說部中手法極佳。……秀才孫恪，上京考試不第，入一鉅宅，獨有一女子爲華，如神仙中人，侍姬亦無一不艷麗絕倫，……出入車馬，衣羅着錦矣。……

一副新春聯

園內文談　馬國權

春聯是一種點綴新春，表達人們對新的一年的意願和抱負的藝術產物。這種特殊的語言藝術，是只有漢族人民才具有的。它發源於一千多年前的五代，原來是由古時一種被人們認爲可以辟鬼的桃符和桃板加寫文字之後而發展起來。一千多年以來，文學家們在這兒化了不少功夫，在內容上，從歌詠時序、景色、感懷、善頌善禱……什麼都有；在形式上，也有四言、五言，以至十多言等等。眞是琳瑯滿目，美不勝收。

今年農曆歲次庚子，我以庚子二字爲鶴頂格，寫了這麼一副春聯：

庚癸不呼倉廩實
子孫長樂歲時新

「庚」字和「子」字都是干支字，把它放在聯首是比較難辦的；但並不是不可爲。「庚癸」是一句意爲軍糧的隱語，出自「左傳」申叔儀乞糧于公孫有山氏的故事，據註釋說：「庚西方，主穀；癸北方，主水。」指的是糧食，但後來人們便把呼「庚癸」作爲「告貸」的隱喻了。今天，祖國各地都喜報糧食豐收，倉廩都堆滿了金黃的穀麥和雪白的米麵，當然，這不但食用豐足了，而由於人民生活水平的提高，也永遠告別了借貸度日的歲月。上聯就在這樣的前提下完成了句子。下聯的「子孫長樂歲時新」也是實況：繼第一個五年計劃超額完成之後，第二個五年計劃也提前了三年完成，飛躍發展的經濟建設、文化建設，都爲子孫萬代的幸福生活打下了良好的基礎。而現在欣逢春節，又是歲序更新的日子，人們正在愉快地歡渡這一節日。這些不正好是下聯的具體的註脚嗎？熱愛祖國文學和關心祖國建設成就的讀者諸君，看看聯語，想想現實，對我的粗淺的作品，或許在技巧上容有斧正的意見，而對其所述的實際生活，我想是一定首肯的。

大蘇（發新年財）

吉叔作

新謎語

雷擬

一、深信個郎脾氣好（成語一，將軍格）

二、默片時代結束（二字詞一）

三、永不皺眉頭（福建縣名一）

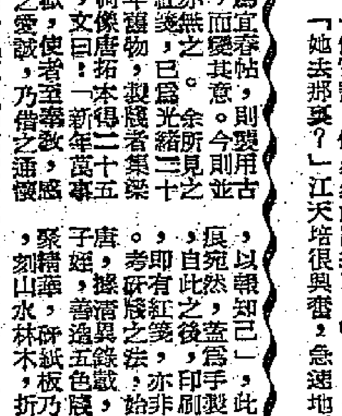
（謎底在本版找）

燕居隨筆

宜春帖

之述

今年陰曆陽曆，皆當閏年，故立春較遲。當立春之日，以紅紙寫「新春大吉」「迎春接福」等字，張之壁間，謂之揮春。然今人每以春聯與揮春混爲一談。蓋且以紅紙書吉利語，皆稱之爲揮春，而揮春亦不限於立春之日張貼矣。此蓋習俗流傳變易之故。考揮春古稱「宜春帖」，據荊楚歲時記云：「立春日寫宜春二字，貼於門楣」。



桂來，然則揮春之俗，所以相沿已久。惟不知何時，始變「宜春」二字爲「新春大吉」耳。明清之間，有取紅箋，於板上研出吉祥之語，每於新歲作書寄人賀歲，人亦稱之爲宜春帖，則襲用古名，而變其意。今則並此亦無之。余所見之研紅箋，已爲光緒二十七年舊物，製箋者集武祠像唐拓本得二十五字，文曰：「新年萬事多歡，使者至尊敬，感公之愛誠，乃借之通懷……以報知己」，此箋研痕，宛然。自此之後，蓋爲手製也者，亦非手研。即有研箋之法，始於南唐，據清異錄載，五色箋，能聚精華，研紙，光潤，刻山水、林木、板折枝花香果、獅鳳魚蟲、壽星八仙、鐘鼎文，幅幅不同，文稱「研光小本」。今北京榮寶齋所製「詩箋」，亦爲「研光小本」之遺，且但印而不研，箋面無復光澤，雖亦手製，然去古法則遠矣。

是日也　老妻請人食飯

憎人日記　夢中人

初二，老妻的同事陳、鄧兩位姑娘來拜年，另有一位男士鍾先生。鍾先生乃陳姑娘的拖友，兩人是未婚夫婦也。鍾先生青靚白淨，甚洋化，叫陳姑娘做打鈴，他說話喜歡兼用一兩個英文字語，此是標準香港仔之作風，但未聽過佢講整句英語者，大抵因座中有人識英文之故也。鍾先生西裝企理不在話下，但我發現佢由頭到腳的裝備，全部似是新嘢，重估佢新年不能免俗耳，談笑中方知鍾先生是政府文員，最近搵得一筆補水人工，乃有暴發戶之神氣。老妻與鍾先生很熟絡，料是見面多次，熟不拘禮，查問鍾先生補水攞得幾多，鍾先生縮一縮膊頭，笑曰：「有得幾多？好過冇咁解耳。」隨即報了一個英文數字，又笑曰：「得個些少銀紙你話有乜用處呢？」當時老妻作識聽英文狀，笑曰：「咁都幾好笑。」事後老妻問我查實鍾先生話補水幾多至係。我話由幾百至幾千都似。於是大家靠估。老妻估佢會有六七千，因爲陳姑娘話過在今年內結婚，則鍾先生呢筆補水可能是老婆本矣。

三人來左坐落冇耐，開檯打牌，此是他們老早約定的新年節目，老妻叫我租牌，我行左三條街位至搵到一副牌，內中有幾十隻牌崩角者，據梯底老板娘重話遲來一步連呢副都冇。新春期間多以竹戰爲樂，捫牌也要出糶矣。雀局設在頭房，打二四蚊，老妻大破慳囊，未開牌就輸左兩底，取四張嘢畀我發夥。我想左幾個熱手菜式，可惜年初二街市未開市，通街咁食，結果買到幾罐頭番來，另有一味羅漢齋，加上年晚買來的臘味，咁就招待貴賓。老妻話我採辦不力，大表不滿，對幾位貴賓猛話對唔住，正月頭請食飯都冇嘢，失禮死人，聲明第二次再請過。唔使，下次輪到佢請，擺日大家得閒去食西餐，話尖沙咀有間食物館好睇牛扒，鍾先生話呢牛扒至過癮咁譜。鍾先生重話話講埋我也。

談及頭房未租出，老妻講笑咁講，話呢間房唔租，留番畀陳姑娘鍾先生來住。殊知鍾先生反應惡劣，自言除非唔結婚，起碼都要住一廳兩房，地點尖沙咀或九龍塘。老妻冇晒表情。陳姑娘掘左鍾先生一眼。如此看來，鍾先生非深於世故之人，睇佢年紀青青，料是離開學校冇耐之書院仔也。

初一個朝徐先生一早起身，見面拱手叫聲恭喜發財，咁就一直冇見佢面，直至年初二晚才齊齊一頭嗒嗒回來。原來北公新年率旨去賭，連兩日一夜。徐師奶問佢輸贏，徐先生話輸左十二皮。後來我問佢查實輸幾多，徐先生冇回答，但搖頭苦笑，終於又喻左一句慘矣。（一五八三）

神秘的胭脂

王香琴

二十八、又獲得一些線索

這分明要求江天培不要洩漏他和趙翠月的秘密，江天培笑道：「黃先生，倘若趙翠月的死，和你沒關係，我卻不會洩漏，爲的是你們雖有不規則的行爲，可是並非捉姦在床，可能不洩露時，我當然要守秘密，但小姐死得太離奇，將來偵查下去，和你有關係時，便不同了。」

「她死的時候，我早在醫院。」羅拔黃又有點暴躁地說。

「在醫院不能說是和殺人無關，你還可以說，兩人死亡的時候，你不在現場呀！」江天培率直地說。

羅拔黃大怒起來，睜大了兩個眼睛，望着江天培，問江天培這一點是什麼意思？還說出自己正在發病，受不起刺激，請江天培注意。

江天培坐了一會，知道羅拔黃決不會說出什麼話來，便微笑對他說道：「你先生一定要燒了所有的信件，才把以前的事一筆勾消，幸而我不洩漏秘密，除非是爲了證據，我決不公開的，你放心吧！」

江天培的偵查行動，算是有了收穫，但所收穫的，只是到了這個階段，四個人間的秘密，並不是趙翠月、鄧紫珊自殺或被殺的證據，四個人有這樣的錯綜複雜的行爲，當然容易釀成命案，但非再有特別的發現，要決定那一個是兇手，也不容易。羅拔黃可以爲了愛上何麗娜，殺死趙翠月；何麗娜也可以爲了殲滅她的情敵，殺死趙翠月；羅拔黃得不到何麗娜，向趙翠月有什麼要求，趙翠月不肯時，他也可以把她殺害。鄧紫珊倘若知道了羅拔黃和趙翠月的曖昧行動，拿來威脅羅拔黃，羅拔黃把她殺死，也是可能的。問題只在行兇的方法和時間罷了。

兩人都死在化粧的時間，唇上都發現有毒物，雖然找不到那枝有毒的口紅，但說不是來自口紅的，也說不通，羅拔黃爲什麼因輕微的肺病，在醫院，也令人懷疑，倘若兩人都是他謀殺，用同樣的手段，也是太笨拙呀！

江天培一直推想下去，又有了覺悟，這幾天來，江天培爲了這件案，忙得東奔西跑，日夜沒有停息，這天到紫欄合，見鄧太太和鄧碧珊的淚痕。

到了鄧太太家裏，一家人正在吃飯，江天培讓她們飯後，才詳細的問鄧碧珊，這和破案，有很重大的關係，鄧紫珊死亡那一天，在未死亡之前，有沒有外出？還要她們眞實的答出，不要說謊話。鄧太太和鄧碧珊想了一陣，答道：「有，大約在點半鐘的時間，她接到了一個電話，便匆匆的出去了。」

「她去那裏？」江天培很興奮，急速地問。「我必定要明白她去那裏。」

中年心事

安得

一一九：太熱情了

她這麼一說，林保生倒楞住了。他看着葉麗詩，葉麗詩湊着他的肩頭坐着。她臉面相向，笑着說：「保生，吻我一下。」

林保生有點爲難，說得俗切些，有點手足無措。

「怎麼？你也不懂接吻了？還是從前那麼拘謹麼？」葉麗詩說這話腔調變得溫柔，有點軟洋洋的。

林保生沒有答她，在她的頰上吻一下，可是麗詩忽地張開了手，手裏還拿了酒杯，她摟着林保生的頸子，非常熱烈地吻着他。舊夢在林保生的心上浮起來，舊情也在他的心裏燃燒起來，他發覺麗詩比從前吻得他還要熱烈，他在想，這只是麗詩比從前更成熟的原故吧？

葉麗詩也偏太熱情了，吻了他一次又一次，一個吻接着一個吻，甚而她自己跪在地上，把林保生推倒在沙發，捧着林保生的臉，在他的頭上額上狂吻。把林保生倒弄得有點難爲情起來。好一會，麗詩才放開她的嘴唇，長吁一口氣，笑着說：

「保生，我眞的很久很久沒有跟人家親熱了。我已經不像一個女人，像個男人！」

「我倒覺得不對。」林保生笑着看她：「你比從前更像一個女人！」

「也許是你對我沒有從前那麼熱烈的原故吧？」

「我根本沒有想到會再跟你親熱。」林保生老老實實地說。「麗詩，難道你沒有忘記我嗎？」

「過去的事到底很難忘記的。」她坐在地上，伏在沙發上的林保生的胸前：「保生，你覺得很意外吧？」

「不瞞你說，我確有點意外。」林保生說：「十多年來我沒有想到會再抱着你。」

「不要再提十幾年這個字眼好不好？」麗詩笑着說：「那會使我傷心的。我太老了，可是？」

「你一點也不老。」林保生說：「再說，你老了，難道我就不老嗎？人終歸要老的。」

「你知道我今年幾歲？」麗詩說：「你還記得嗎？」

「三十六，可是？」

「三十七了。」麗詩說：「在從前的我看起來，三十幾歲的女人已經是個老太婆了。」

「看起來，你只像三十二三歲。」林保生說的倒是衷心話，他昨天看到麗詩的時候，已經發覺她長得太年輕，立刻想到她的年歲了。

「別開我玩笑好不好？」麗詩哈哈地笑起來：「你現在也學會滑頭了？」

傅奇談起「情投意合」現在仍然心有餘悸

君平

小生傅奇瞪大雙眼，兩眉向上揚，左右手攤開，表情是屬於緊張那一類……

「他在幹什麼？」你也許會好奇地追問。

那好，只要你有好奇感，就讓我說給你聽好啦——那天，我在他家裏和他閒聊，當談話扯到拍戲情況的時候，傅奇不禁談到剛拍完的鳳凰喜劇——「情投意合」。一談到「情投意合」，他馬上露出一派緊張之情來。

「老實說，一想起『情投意合』，我就不禁毛骨悚然！」他說，聳了聳肩膀。

「又不是一部恐怖片，幹麼如此緊張？」我故意這樣答嘴。

「你不曉得我拍這部戲挨了多少個女人的拳頭？」他慨嘆地說。

「既是女人的拳頭，那有什麼要緊？」我又故意地捉狹。

「才兒哪！」他的右拳打在左掌上，然後又說：「你數數看，余婉菲、馮琳、劉甦、海濤、韋綾、李丹薇，還有幾個特約太太，一個個都胖得可以，她們的拳頭大的像銅煲；大家都下雨也似的向你打下來，受得起麼？」

他這話逗得我大笑特笑起來。我現在委實有些兒同情他啦！

「太太們幹嗎無緣無故的打你？」

「是劇本需要嘛！——這樣的，在『情投意合』裏，我的色狼經理委托我替他的姘頭買傢具，佈置新居。後來事情給太太們曉得了，她便大發雌威，發動一羣娘子軍踢聲，她們不問情由，打得我亂冒火星！要命！」他說，似乎現在仍渾身發痛。

「嘖嘖，」我說：「那天晚上，石叢在不在？」

「在，怎麼不在？是她班馬來踢甕的嘛！」他這句話是喊出來的。

「那她看着許多胖太太打你，肉刺不肉刺？」

「才不肉刺，眼看我被打得臉青眼黑，拍完戲的時候，她還和太太們笑得像個滾地葫蘆哩！」他說，此刻自己也笑起自己來。

末了，他說：「在『情投意合』裏，有一個鏡頭竟拍了兩年，信不信？」

「兩年？」我想：他大概在故弄玄虛吧？

「是的，兩年——這個鏡頭在一九五九年深夜十一時五十五分開拍，一拍拍到一九六〇年零時二十分，才拍了兩年嗎？」

第一部片子是「血戰山河」…… [illegible]

為拍攝裸體鏡頭 蓮達姬莉絲桃離婚

林琴

「蠟漢尤物」中的「尤物」蓮達‧姬莉絲桃，上月八日在聖太魔尼加高等法院，使法官林治大感爲異，時，她在簽署離婚證書時拒絕接受贍養費。她說她和洛山磯與委內瑞拉油商、卅六歲的羅拔‧湛賓結婚還不到一年，她認爲這樣短期的婚姻，是應該全部「免費」的。

法官林治聽了她的話後，微笑說道：「這種話倒是聞所未聞的。」女明星離婚，毋需丈夫挖腰包，在荷里活離婚史上雖不能是絕後，也確是空前未有的「創舉」了。

蓮達夫婦是今年四月廿四日結婚的，羅拔‧湛賓於九月三日首先提出離婚。

蓮達說她的丈夫瞧不起她的宗調，並且反對她繼續演戲；並

但據熟知內幕的人說：他們釀成離婚的原因，是因爲蓮達不顧丈夫的反對，拍了一部大膽暴露肉體的影片「蠟漢尤物」，她在這部影片中和小生拿‧寶遜飾演一對波多里谷藉夫婦，有好幾個裸露上身在床上纏抱熱吻的鏡頭。

在「花都假期」中，蓮達飾演一個電影女明星，爲了要保持影迷對她的「興趣」，她隱瞞着自己已經結了婚的事實。現在在實生活中，她爲了名利和事業，也不惜犧牲一切放棄丈夫了。

「是的，事業使我和羅拔無法繼續把夫妻關係維持下去。」她說：「我的事業使我留在荷里活，他的事業使他留在委內瑞拉，我們爲了事業不同而產生的誤會，要解釋也沒有機會。」

「事實上，我們二人之間的瞭解也太不夠了。半年前我們吵了一次架，以後一直要好不起來，即使在往來的書信之間，彼此的措詞也很不客氣。做夫妻而不能充份瞭解，自然免不了會發生離婚悲劇的。」

羅拔‧湛賓是著名歌舞明星高華‧湛賓的堂弟，他和蓮達結婚將近一年，但因爲工作的關係，兩人相聚的時間不到四個月。當他在委內瑞拉知道自己的太太那麼不怕醜地在荷里活拍攝裸體鏡頭時，他不由怒上肩梢，大爲光火，立刻寫信去嚴厲指責，一面便循法律途徑提出離婚訴訟了。

而在蓮達‧姬莉絲桃方面呢？她還似乎一肚子的委屈，說他不諒解她。這位思想「開通」的女明星，曾在英國一「影迷週刊」上發表過一篇題爲「我爲何半裸出現」的文章，認爲拍攝裸體鏡頭並不是一件罪惡的事，也不是一件值得大驚小怪的事，人家非議她，她還罵人家心地齷齪呢！

她又說：她這樣做，是得到羅拔‧湛賓的同意的。其實，換了別位丈夫，也決不會答應讓自己的太太脫光衣服「公開展覽」的。

蓮達‧姬莉絲桃今年廿六歲，出生於阿根廷首都布宜諾斯艾里斯。她十七歲時第一次結婚，時間比這一次更「閃電」，前後只有兩星期。便感情破裂宣告分手了。

第一次婚姻失敗後，她萬念俱灰看破紅塵，打算削髮爲尼遁迹空門；但在一次意外中，她被一位西班牙製片家看中了，此後五六年中就在西班牙拍片做了電影明星。她到荷里活後拍的 [illegible]

百戰榮歸迎彩鳳 有個反戰好主題

譚伯葉

大戲迷

第六屆大龍鳳劇團春節期間重返香港大舞台，人選計有麥炳榮、鳳凰女、譚蘭卿、劉月峯、余惠芬、李奇峯、少新權、林家聲、陳好逑，以中型班論，陣容相當强勁了。今年的賀年班，十分熱鬧，港九大小班與起者有十四班之多，在市區內上演者雖然只有高陞之新馬劇團與大舞台之大龍鳳劇團，觀衆尋求娛樂已不愁沒有去處。今年半年之大老倌，只有任劍輝、白雪仙、余麗珍、梁無相幾人。老紮如白玉堂、羅家權，後起之秀如譚倩紅、南紅、黃金愛，亦紛紛組班出擊，新春之粵班，可算一時無兩。這是粵劇界的好現象，庚子年首次開鑼，預祝粵班前途似錦，越做越旺。

此次，大龍鳳劇團推出兜劇「百戰榮歸迎彩鳳」，劇分五場，其中一場還利用新奇的變景，效果頗好。我覺得，「大龍鳳」本屆的佈景頗見佳妙，比過往的稍勝。班主既然提高了票價（平日最高票價是六元，現是七元六角），自然應該界的好哥觀衆睇。聞是屆大龍鳳劇團在大舞台演足七日，拉箱過九龍佐治公園演四日，又拉箱過高陞演七日。如果生意好的話，可能會續演數天。

「百戰榮歸迎彩鳳」是一部宮闈劇，寫王子爭美的故事。少新權個宋莊王，見自己國勢微弱，乃想出了一道美人之計來，將女兒彩鳳公主向各國王子招親，希望與一强國結成了姻婭關係之後，有了攻守同盟之利，便可免爲强鄰所呑。這種以親和鄰的國際外交，在我國春秋戰國時大行其道。本劇中的人物如宋莊王、趙無畏、韓無敵、魏無霸、許無爲等王公名字，跟我國春秋戰國時的人物有相類之處。劇作者可能是以春秋戰國時爲背景，而故事和人物的堆砌，則又跟歷史事實有一段距離。故不能稱之爲歷史劇。

由於宋莊王利用美人計來跟强鄰結裙帶之親，自難免順得哥情失嫂意。失意的王子，便會妄起兵燹，引起紛爭。幾國交鋒，互有損傷，最後，蔡國將軍盟妻子彩鳳公主之智謀，戰勝了韓魏兩國之合攻。韓、魏王子被俘，承認了挑啓戰端的錯誤，說道：「兵凶戰危，怨無可怨，但求休息戰火，生還故國……」道出了兵凶戰危、謀求和平的中心，這是一個好主題。反戰之聲高唱入雲的今天，香港粵劇能夠道出了這個主題思想，無疑是十分難得的。雖然「百戰榮歸迎彩鳳」的故事發展較爲平淡，而又以一個智勇雙全的女子的愛情爲描寫對象，它的結局卻十分美滿。好主題的粵劇，時下不易尋求，因而我頗喜愛這部「百戰榮歸迎彩鳳」的故事主題。（上）

女大爲何不中留？

女大不中留嗎？女大何 [illegible] 電懋的粵語喜劇「三 [illegible] 成人，那時候不是「不中 [illegible] 當婚，女大當嫁也！「三 [illegible] 平、鄧寄塵、莫鴻霞等主 [illegible] 和美、中平在片中反串的 [illegible] 有着很好的說明：女兒一朝長大的是「留不住」！此無他！男大 [illegible]、白露明、鳳凰女、張清、姜中 [illegible] 各內即將上映，與爲張瑛、張清 [illegible]

銀色花絮

[illegible]

王葆眞上大學

學而時習之，爲時未晚。繼方靜、李嫱、洪虹之後，王葆眞也上學去了。上的是夜學，學的是大學課程。一個藝術工作者來說，學，是沒有止境的，在尤其如此。（揚）

白茵是編織能手

白茵自從拍完「插 [illegible] 苦的愛情」之後，無戲一身輕，只見她每天兩手不停的織呀織的。原來，她在編織毛衣，這是準備春節穿的。還有編織椅墊、枕頭套等，想不到白茵還是一位編織能手。（荼林）

李湄確有幾度散手

李湄在「女俠文姊玉」中的演出，身手矯健，確有幾度「散手」，當拍攝搏殺場面時，用不着找替身，因爲，在這部片子未開拍之前，李湄已經邀請名師指導習武，然後上鏡的。

丁皓外號「大家姐」

在影壇上，素有「小情人」之稱的丁皓，自一九六零年元旦以後，在影圈內就對人不服「小」而要認「大」了。這也算是「歲後」的新聞：凡是稱呼她爲「大家姐」的人，無論男女老少，丁皓都表示極大的高興，一律還敬以一些「甜頭」——朱古力、香口膠之類，這小妮子眞懂得「人情世故」，怪不得人人對她都油然而生了「甜甜蜜蜜」之感！（慈）

今日廣播娛樂點士

香港中文電台

上午七時「黎明之歌」；五十分音樂。八時卅分粵曲。九時十五分京曲；四十五分潮州曲。十一時廣播劇。十二時南音。一時十分諧趣粵曲；四十分代曲。四時粵曲。五時卅分兒童節目。六時四十五分粵語流行曲。八時四十五分轉播「百花亭贈劍」。

香港英文電台

上午八時十五分管弦樂。一時卅分中午音樂會。五時四十五分羅馬人故事「鵝怎樣救羅馬」。六時爵士音樂；卅分管弦樂；四十五分六弦琴獨奏。七時十五分鷄尾時間。八時星期一夜音樂。十一時輕音樂。十一時卅分休息。

香港商業廣播電台

上午七時清晨音樂。八時粵劇「花木蘭」；粵曲。十時歷史傳奇「紅粉金戈」；卅分婦女生活談座。十一時粵曲；卅分小說「秦淮人間」。十二時卅分小說「心之戀」。二時小說「玉女懷春」；卅分粵曲。三時歌唱小說「銀宮綺夢」；卅分粵劇「萬惡淫爲首」。五時兒童樂園；卅分武俠小說「龍虎奇緣」。六時卅分小說「春滿華堂」。七時卅分小說「發達記」；四十五分粵曲。八時小說「風雨之夜」；卅分倫昆信箱。九時廣播劇「嬉春曲」。十時粵劇「西廂記」。

麗的呼聲銀色電台

上午七時早晨音樂；四十五分粵曲。八時卅分粵曲選。十時大衆信箱；卅分南音演唱「一本萬利」。十一時兒童戲劇化小說「獸醫歷險記」；十五分粵曲；卅分故事「春暉玉樹」。十二時卅分小說「借夫記」。一時諧劇「大展鴻圖」。二時粵劇唱片。四時卅分小說「一帆風順」。五時兒童節目；十五分世界童話「沒有尾巴的馬」。四十五分粵曲。六時趣劇「王先生之洋行開張」；卅分粵曲；四十五分粵曲。七時偵探小說「黃金劫」；卅分小說「錦繡前程」。八時十分轉播非凡響劇團粵劇「百花亭贈劍」。

麗的呼聲金色電台

上午七時國樂；十五分各地雜曲安徽戲；四十五分輕音樂。九時京劇。十時潮州曲。十一時客家山歌。十二時轉播港台故事「洪熙官三訪馬四娘」；四十五分婦女講座。一時京劇；卅分彈詞「啼笑姻緣」。二時申曲；卅分上海滑稽「阿飛遇老千」。三時寧波說書「大宋黑袍龍圖公」；卅分潮語戲劇化小說「野薔薇」。四時潮州曲點唱。五時潮語武俠故事「百面妖狐」；卅分粵曲；四十五分攝影講座「相片加彩色法」。六時卅分故事「江湖三女俠」。七時錄音粵曲。八時卅分故事「八拳豪俠傳」。九時卅分青年節目。十時國語喜劇「活財神」；卅分歷史故事「三國風雲錄」。十一時卅分潮州曲。十二時完播曲。

麗的映聲（有線電視）

五時十五分兒童片「神馬飛雷傳」；四十五分兒童節目。七時卅分週一音樂；五十分英語記錄片。八時廿分人物傳奇片「克里斯汀醫生」；四十五分英語節目「訪問記」。九時廿分英語短片「名劇大全」；四十五分粵語片「夫榮妻未貴」。

頭輪影談

故事太多的馬戲

談「世界大馬戲團」（樂聲、百老匯）

看歌舞片，很多人都希望有一個好故事，因爲歌舞到底比較單調，沒有好故事，就有沉悶之感，但是看馬戲表演，則適得其反，最好是一場一場「戲肉」，全部是精采節目，因爲無論怎樣好的故事，都比不上馬戲節目吸引觀衆。

這一部「世界大馬戲團」最大的缺點，就是故事太多而節目太少，開場的時候，全部大象、獅子、駿馬列隊出場，戲院中的小朋友興高采烈，可是他們一看到城陀美曾和朗遜法附朗，就有點不高興，而在電影中，他們所佔的鏡頭也太多。

成年的觀衆會覺得故事不錯，它發生在美國，譜兩個大馬戲團互相鬥法，一個馬戲團專門在改良節目上面下功夫，當然大肆宣傳，但是也爲小觀衆服務，用汽車接送小朋友，甚至把節目通過電視，送到觀衆家裏。另外一個馬戲團，則一味破壞對方的計劃，只求目的，不擇手段，因此弄出人命，造成財產的損失。而在兩個馬戲團之間尚有一家大銀行，以投資的手段，迫使馬戲團接受很多無理條件。

從城陀美曾這個人物，可以看得到美國江湖藝人生活的一斑，爲了宣傳，班主不惜手下冒他人生命的危險，要別人走鋼索橫過尼亞加拉大瀑布；但是在另一方面，班主的命運掌握在銀行家手上，不由自主。

一向以演夕角著名的彼德羅利，如今演一個矮小丑，醉酒一場假戲眞做，使人動容，後來他無法出場，改由列畢頓瓜代那一場「傻瓜救火」，是全片最精采的一個節目。

沈信

可以一笑的喜劇

談「六月新娘」（都城、東樂）

佳節行樂，看一齣喜劇或笑片，大笑一場，也是一件快意的事。電影公司和戲院商，在新春裏推出喜劇和笑片，滿足了觀衆的需要。電懋公司的「六月新娘」是一部有一點鬧的喜劇，故事雖然不很眞實，但滑稽風趣，加上葛蘭的歌唱和劉恩甲的那副醒咃相，這些都能予觀衆以娛樂。

影片譜葛蘭與張揚二人的愛情故事，葛蘭全心全意愛張揚，然而，張揚對葛蘭似乎只有半心半意，因爲除了葛蘭之外，他還和丁好（舞女）要好，等到葛蘭發現他不忠實時，鬧着要解除婚約，那時候張揚就聚性要丁好和他結婚。後來，經過各方面的調解，二人終於言歸於好。

劉恩甲這個來自東京的所謂華僑，從他的言行看來，無疑是一個撈到了的暴華僑實業家之名來撞騙的人物。這種人，在香港或華僑社會裏，是常見的。

張揚這個富家子弟那種愛情觀念，顯然是不正確的，愛人對自己不信任，只有設法彌補這缺陷，怎麼可以爲了不使婚禮延期，而隨便找了丁好來塡補？這不僅對葛蘭缺乏愛情，對舞女也採取了一種玩耍的態度。影片對張揚和喬安交上朋友關係的處理，似乎過於勉强了些，這種事在實際生活中，是很難想像的。

王浩

故事別開生面

談「威震羣雄」（麗翠、皇都映）

本片是春節假期頭輪西片中唯一的西部片，因爲明星陣容相當强，賣座甚佳，但是影片中值得一說的不是加利谷巴；也不是烈打希和芙蓮，更不是助演的溫希扶連、李察干提，而是電影中的故事，在西部片中確屬別開生面，而且說明什麼是勇敢，甚麼是懦弱，刻劃比較深入，正是慷慨捐軀易，從容就義難，眞正的勇者，必須經得起考驗。

一九一六年美國準備擴大陸軍組織時，就在軍中找尋英雄作爲模範，廣作宣傳，負責發掘英雄的方少校，曾經在作戰中犯過臨陣退縮的嫌疑，被人目爲懦夫，他在一次戰役中，選拔了五個英雄，帶回後方總部受勛，行前受命解押一個犯了叛國罪名的女犯。電影的五分之四膠片，都描寫從前方到總部的這一段路程，在旅程中，「英雄」全部原形畢露，原來都是懦夫，有一個曾犯過殺人罪，投軍只是爲了免被拘捕。被目爲懦夫的方少校在艱苦的行程中反而表現了最大的勇敢，他的勇敢並不是衝鋒陷陣，而是能捨己爲人，不是不怕死，而是不怕困難。開場不久的一場騎兵包圍戰，處理手法不錯，整個戰役，層次分明，最後一場生死關頭戲，也處理得很緊張，缺點就是中間枝節有些凌亂，沒有集中地刻劃五個「英雄」的性格，因此顯得有些冗長。

林思

黎水圖

（八二）原來這個自認姓焦的婦人，不是別個，就是昔日用汽車殺死碧茜姊妹和母親的紅冰。她本來是葛金龍的情婦兼助手，而暗中又和二虎私通，自從二虎叛變，出賣葛金龍之後，她便挾帶私逃，秘密避居日本荒郊，與二虎秘密同居。

（八三）葛金龍因被二虎出賣，警方包圍大搜私貨，他措手不及，遭受慘重損失，跟着發現情婦私奔，精神大受打擊，對二虎仇深似海，對紅冰恨恨更甚，於是四出派人打探，幾年後，好容易才打探到紅冰投奔二虎，匿居日本，便決心殺二虎及紅冰，以洩私憤。

（八四）他決定了之後，便和三虎、四虎商量。大家認爲二虎的槍法一向神準，而且詭詐多端，勸葛金龍不宜冒險，但金龍復仇心切，志在必行，三虎獻計一個，決派心腹爪牙化裝金龍，代替往日本誘騙二虎露面，並調查紅冰下落，一並殺之。

七天完偵探小說 聰明的丈夫

羅森亞

六、愛麗被人謀殺

次日，這天是星期，我因爲睡得太晚，起床的時候也就晏了點。當我還在床上的時候，客堂裏的電話鈴響了，並且把我吵醒。不久，我妻進來喚醒了我說道：

「皮夫里給你的電話。」妻說。

「難道你不會告訴他，說我還沒有起床嗎，他知道我回來很晚的。」我惺忪着對太太說。

「我已經這樣告訴他了。」妻說，「但他說昨天晚上的會議，還有一點事情弄不清楚，非要問你不可。」

我只得起床，披上睡衣，便去客堂裏接聽皮夫里的電話，當他在電話那邊，認得我的聲音後，便說道：「你的太太眞厲害，她已請了偵探來調查你的行蹤了。當然我們堅持着你昨晚是在商人俱樂部開會的。請你記着，不要自己露出破綻來。」

皮夫里一口氣說完，便把電話掛上了。我放下電話，皺着眉對太太看了一眼，然後跑進浴室去。

當我在刮鬍子的時候，門鈴響了。似乎有人客到來，不久，妻便來向我說道：「你在外頭幹了些什麼事？警探上門來找你了。」

「警探？」我向妻望了一眼，心裏十分困惑。我以爲警探的到來，是妻的計劃，也許她昨天晚上已向警方報告我失了蹤，所以現在要向我查問一下。我已經得到皮夫里的通知，當然知道應該怎樣做。

於是我穿好了衣服，出來會見那警務人員，使我奇怪的是，警務人員卻來了兩個。一個是便衣的探長，另一個卻是武裝的警官。

「請你告訴我，」那位探長說，「昨天晚上你到過什麼地方？」

「商人俱樂部有一個會議，我出席了，會議進行到深夜，散會後便回來了。」我這樣向探長說，同時舉出皮夫里，班克斯等，作爲我的證人。

「不錯，你的證人已替你證明這一點。」探長說，「可是，我們調查所得，卻是另一種事實。你昨天晚上曾到過——」探長說着，探懷取出一個日記簿來。

「且慢，」我制止他說：「爲什麼你們要這樣調查我呢？這是那一個的主意，我想先明白。」

「由於我們的責任，不得不調查你，因爲一位名叫愛麗的小姐，在昨天晚上被人謀殺了。」

探長的說話，像在我頭上響了一個焦雷。我在椅子上跳了起來，說道：「什麼？愛麗被人謀殺了麼？」

「是的，」探長說：「她死了，就在成羅百利鎮外的荒野上，我們發見她的屍身。」

「那太不幸了。」我不得不力持鎮靜。

「我們在今天的清晨，發現她的屍體。」探長繼續說，「經過一個上午的調查，我們知道你昨天晚上，曾到她的舊居去找她，還到過藍鴿夜總會，和芝姬夜總會到處去訪尋愛麗的蹤迹。」

片甲不留

趙杭

蕭雄匆遽地做了個手勢，要巴士停停。「現在是去找你姊姊呀。」

侯蕙芳進退維谷。雖然她急於知道姊姊的下落，但跟着這個探員亂闖，也不會是一件好事。而且看他的神氣，又好像在故弄玄虛。

在車上，她緘默得很。直至此刻，她才漸漸有點就愛，甚至覺得剛才說話太多了。

到達了目的地，蕭雄先自下車。從這個巴士站到殮房還有一段路好走。

「就在那邊。」他見她立定下來，便遠遠的指着那座白堊屋子的樓頂。「五分鐘之後，你就可以見到你姊姊。可是，我並不希望那是你的姊姊。」

「什麼？」侯蕙芳愕然。她並不知道，那座屋子就是殮房。她對這個城市的建築物，知道的很少，正如對人生一樣。

「等一會兒，你自然明白的。」

蕭雄輕鬆地走在彎彎曲曲的小徑上。他自個兒也沒辦法分析；幹麼突然之間，這樣地輕鬆。自從得到這份差事以後，他每一次工作，都小心翼翼，做現緊張。但這一次，他一壁走一壁還摘了一莖含羞草，咬在唇邊。

走到門口，一看那面牌子，侯蕙芳恐慌地一怔。

「這是什麼地方啊？」她問。

蕭雄很有耐性地將發現浮屍的經過告訴她。「你的姊姊侯蕙芬，失蹤的時間和這個屍體的被害時間是最接近的。我已經說過，希望它不是你的姊姊。」

「一定不是！」

「你看也沒有看過咧。」換上另一個人，蕭雄準會大發雷霆的。可是他並沒有使出從探員室學來的那一套，反而溫和地說：「只不過走進去一望。那不會很費勁的。來，這樣可以使你自己比較心安。」

侯蕙芳很不願意的移步，蕭雄走去找那兒的辦事員的時候，她幾乎要悄悄地溜出來。但正要這樣做，蕭雄和那個穿制服的傢伙已經來到她面前。引着她進去。那扇旋轉門裏邊，彷彿是另一個世界，迎面而來的冷峻氣氛，使她哆嗦了一下。

三個人在一張牀架前面站定，那個穿制服的傢伙，便繞了過去，揭開了罩布。

這一下，侯蕙芳受不了。她只向那個僵硬的赤裸的胺體一瞧，便尖叫起來，雙手掩面。「不，不！我怕……」她在恍惚之中，猛可的一轉身，伏在蕭雄的肩膀上。

「你看清楚了嗎？」

（廿八）

峨嵋女俠傳

雲子著　夏云圖

十、血洗峨嵋

雲裳要在摩陀和尚面前，表演工夫，教他不再硬幹，一招倒插針，把劍鋒向地上一點，身軀向上倒豎起來，摩陀和尚的刀，在劍腰便是一撞，他是九殺大法的教導人，刀的力量，當然强勁非常，可是奇怪得很，大刀碰在雲裳的劍上，那口劍動也不動，這一來，摩陀和尚退了幾步，嚇呆了，站在旁邊的慈雲和尚和蔣忠武家儀，也嚇得臉如土色，雲裳見摩陀和尚退後，緩緩的在劍上下來，向摩陀和尚抱拳道：「饒恕小女子無禮了。」

摩陀和尚定了定神，臉色一陣脹紅，也不說話，把刀一挺，缺口刀又直勢劈下，他的刀勢，可說是氣勢萬千，兩邊勁風，在左右旋動，又像泰山壓頂一般，向雲裳斬下，這一招「獨破乾坤」，是由少林海花刀法「老班劈木」脫胎出來，氣勢卻强勁得多，雲裳要令摩陀和尚心服，要令摩陀和尚明白他不是自己的對手，化戾氣爲祥和，化干戈爲玉帛，不欲擴放血債，橫劍一扯，身隨劍向右邊移動，劍作一字形平放，這是大雪劍法之一，是從太極劍「犀牛望月」變化出來，改名「一絡青絲」，兩一壓，摩陀和尚的大刀，劈不倒雲裳，卻劈在她的劍上，那劍雖然平放，卻未給摩陀和尚的刀劈跌，也未給摩陀和尚壓下了一些，還是水平線一樣，動也不動。

這又教各人驚駭了，可是摩陀和尚的反應，並不像雲裳所想像的一樣，他兩招劈不倒雲裳，並不怯退，反咆哮起來，大喊道：「峨嵋派的末日到了；普賢菩薩的威名掃地，臭丫頭，倘若不殺你，怎能消我心頭的大恨？怎能挽救峨嵋的威名？殺！殺！」他一邊喊，一邊把手裏的大刀舞動，亂劈亂斬，雲裳知自己的行動，把他觸怒，便一聳身出寺，才到得寺外，有四個和尚，一字兒的排開，手裏都拿着一口披刀，大喝道：「妖女，你逃往那裏去，山裏已佈下了天羅地網，你要逃遁，比登天更難。」四人的戒刀，一齊劈去，雲裳正想施展輕功，擺脫四人，摩陀和尚率領蔣忠武家儀追出，慈和的慈雲和尚，也持劍合攻，大叫雲裳快棄劍，不要再鬥下去。

在這情形下雲裳決沒棄劍的道理，棄了劍，翻眼便成了肉泥，生死不成問題，可是毀滅了雪山派的聲譽，雲裳是不願意的，把大雪劍展開，應付八人的攻勢，這一套大雪劍法，施展起來，漫天而地，把八人的兵器，擋在外圍，小心看八人的武技，蔣忠武家儀是最弱的一環，暗想，自己這一次入山，目的在殺死那四個造謠的人，現在兩個死了，剩下了兩個，先把兩人殺了，報仇雪恨，是應有的舉動，她一手舞劍，身形在八人的刀影中穿插，另一手拿出五包神針，向蔣忠武家儀扔去。（七十五）

秘隊重視夜戰燈光
認為環境適合將無影響
管理對他蒙和表示失望

秘魯市、賓聯隊後日（農曆年初七）第三次出師，與港聯隊在港府球場挑燈夜戰。由於這場比賽是在晚上舉行，客隊能否在新的環境下通過三關，是值得球迷注意的問題。

前兩場比賽都在白天舉行，客隊對於場地環境。都感到相當滿意；雖在第二場戰華聯時中途曾經落雨，致使場地濕滑，皮球重量增加，但對於他們的演出仍然沒有很大影響。

昨據秘魯副領隊李華圖說，秘魯球員對於夜間作戰並不生疏，因為在他們本國的聯賽，經常都有挑燈夜戰的機會。李華圖是青年隊的代表，他說，由於青年隊經常到國外比賽，像卡賓納、卡山尼、保利華和安德里等屬於該隊的隊員，對於踢夜波都是很熟絡的。

李華圖又說，秘魯的利馬市也有夜間球場的設備，但燈光的分佈，與港府大球場的情形有所不同。港府大球場的射燈都是「塔式」分裝在四個角落的，利馬市球場的燈光則平均分佈在場內各個位置，與嘉山南華球場的燈光類似。但是，李華圖表示：利馬市的燈光設備全部都是符合國際標準的。

秘魯隊在這次遠征包括在港表演期內，對於比賽時皮球的輕重非常重視。卡賓納不知從那裏獲得「貼士」，聽說港隊夜戰所用的皮球體積似乎較大，現在他正在找人拿皮球來研究一番，希望明晚的演出能夠保持原來的水準。·藍虹·

客隊管理維拉倫昨天和記者談到該隊在港演出的問題時說，一般批評都認為秘魯隊臨門叩關的本事不高，關於此中原因很多，最使他失望的是被目為將接替「秘魯之寶」森娜那奴的左翼位置的蒙他和，原是市政隊的「取分之寶」，這次在港的演出也似乎不及平時，這與香港的場地及皮球的重量、天氣等等都有關係。但因蒙他和失去水準，就直接影響了秘魯隊的「士氣」了。

維拉倫對於最負時譽的左輔卡拉高是比較滿意的一個，但仍認為尚未達到他的最高水準。卡拉高曾在對英國一仗時博得最好評價，希望在以後的兩仗中能夠顯出他的真正本領。

至於打夜波的問題，維拉倫說影響不大；但最主要的還是射燈要夠光亮和天氣不要太冷。如環境適合，他相信秘魯隊的演出不獨不會受到影響，甚或會比第一、二兩場的演出更好。

對於香港球員的看法，維拉倫說，香港球員的踢法和秘魯隊差不多，尤其防守力很強，秘魯隊的臨門一腳欠缺勁力，也就等於是主隊的防守力益穩固，秘隊不能多勝與此有關。他又盛讚姚「小黑」的球技，他說：「就算放在南美的職業隊中，也是可以和第一流的大牌相媲美的。」·遊子·

聯賽次循環一幕大戰
東華不允改期
打鐵趁熱希望收番一筆
南華肥油腳傷已愈周日可復出

幕後採秘

周日甲組足球聯賽有一幕重要戲碼在港府球場上演，由東華戰南華。南華以傷將纍纍，曾有改期之意，但東華本屆收入不如理想，常陷於捉襟見肘之弊，希望周日戰南華做主場，希望收回一筆。已決定答

東華不允改期比賽，因為打鐵趁熱，要早日解決這一場戰事；若然改期，難免見財化水。目前東華球員狀態正佳，爭得銀牌準決賽權後，號召力頗大，倘同意改期，則下周對秘魯一戰稍有差池，便是前功盡廢了。「統帥部」已下令本周加強集訓，由今日起，一連五天嚴厲執行晨操午課。姚卓然、陳輝洪、羅國泰、吳偉文等深知這一場大戰之重要，除本身苦練外，還起帶頭作用，領導各弟兄努力加油，希望有機會擊倒南華，爭得更高的聲譽。但一般推測，這場比賽，門券收入必定不會符合理想，因秘魯在港賽後，一節淡三墟，球迷也得抖番啖氣了。

南華因未徵得東華同意改期，亦無從具函足總申請，只好及時備戰。春節過後，嘉山宿舍出現了「統帥部」的佈告，明日起繼續練波，作為新春的第一課。何祥友經過兩周來休養，腳傷已癒，明日參加試腳，可望周日復出。·瑞麟·

秘魯球員在客龍別墅嘆其啤酒。左起為加利地、布仙紐、保利華、卡賓納、安德里。（本報攝）

乙組銀牌足球賽
冠雲勝傑志
獲準決賽權
嘉山九巴柴灣均告得勝

昨天四場乙組特別銀牌複賽分別在嘉山及港會上演，結果如下：

嘉山頭場於下午二時一刻揭開了戰幕，由東方戰嘉山，兩隊均集中實兵爭取勝利。在七十分鐘過程中，嘉山賴健兒用命，以一比〇淘汰了東方。

末場四時開賽，由冠雲對傑志。兩隊曾於去月十日在花墟碰頭，以〇比〇殺個平手。昨天再度遭遇，均以最完整的陣容作戰。傑志雖擁有「淨甲組」好手如黃樹東、伍振良、梁樹、黃廣成等，但冠雲抱有爭標雄心（冠雲為去屆丙組聯賽冠軍、暨乙組銀牌亞軍），人人奮勇，發揮了很大威力，使傑志窮於應付。上半場互無紀錄，下半場，冠雲由梁鑑棠勁射建功，終賴此球以一比〇淘汰傑志，獲得準決賽權。

兩隊陣容：

冠雲 劉福開 方開炎 吳振鑑 梁定棠 陳潤輝 孫偉光 黎春兒 譚華忠 許炳輝 郭滿華 梁鑑棠

傑志 伍振良 周偉良 李志雄 梁國樹 黃樹東 吳卓忠 黃廣成 劉潤森 黃喬 譚國宿 路

港會球場首由電工對九巴，兩隊實力懸殊，九巴佔盡上風，在予取予攜下大勝電工九比〇。是役李大輝很為活躍，打入四球。末場光華對柴灣，經劇戰後，柴灣以一比〇淘汰光華。

足總設埠際宴
今晚招待客軍
上午十一時起環遊香港

秘魯隊在港三天均無戰事，足總招待小組排定節目，今日續招待該隊環遊香港，午間在香港仔午宴，晚上則為埠際宴，行程如下：

上午十一時：在雲華集合出發，到虎豹別墅遊覽；十一時四十分，往香港仔，在太白鮮舫午餐；二時半，同程經淺水灣、赤柱、石澳等地；四時，返抵雲華休息。晚上八時往中國酒家參加埠際宴，七時半先設酒會。埠際宴並邀請體育界有關人士及出賽球員等參加。到時將由足總會長雷瑞德主持宴會，並與客隊交換紀念品。

有關筆錄

秘魯隊中有中國血統的中鋒卓謂，他的球技如何，只會在港府球場試腳時給人家看過，覺得他的衛刷還算不錯，但畢竟未窺全豹。

昨在雲華樓頭，客隊教練卡德朗對人表示，卓謂是一個很有前途的年青伙子，腳下技術很好，但仍嫌不夠靈活。大概卡德朗就是覺得卓謂不夠靈活，所以對於派他出場的問題不能不有所考慮。但他認為在第三、第四兩場比賽中，可能給他出場的機會。

職業腳不及港大牌
和味處難比半咖啡
維拉倫對香港球人生活感興趣

卓謂的職業薪金為二千秘魯幣值，一年十二個月計。但伸算起來，每月不過港幣五百多元吧了。秘魯的「職業腳」不若香港球員的生活過得這麼輕鬆寫意，他們的生活很有規律；也沒有資格跟香港球員一樣浪費。有家室的人更要其他副業（工作）幫助。因此職業球員名氣雖大，其生活之豪裕則不若香港的「大牌」。

客隊管理維拉倫說香港球員穿的衣服很漂亮（大概是農曆年關係），他對於香港的「半咖啡制度」似乎很感興趣。·千城·

秘魯末兩戰 門票續預售

秘魯足球隊在港兩仗皆勝。今後尚有二月三日和十日兩晚在港獻技，這兩場的十元和六元門券仍有剩餘，將於今日起辦公時間內在發育路足總辦事處公開預售，球迷可依時前往購買。

這是在客龍別墅中的秘魯隊隊員：J江沙里、M江沙里、卡德朗、卡些納、加利地、卡拉高（左起）。（本報攝）

第三次田徑賽 項目昨已發表

香港田徑總會主辦的全港第三次公開田徑比賽，定於廿三日在播桿埔球場舉行，現已開始報名，各會註冊運動員均可參加。報名費規定個人項目每項二元；接力賽每隊五元。另一個比賽是二月廿八日在薄扶林道香港大學運動場舉行的五項全能比賽，報名單可在今日寄出，十八日截止，每人收報名費五元。

第三次公開賽的項目如下：（一）一百公尺、（二）二百公尺、（三）四百公尺、（四）八百公尺、（五）千五公尺、（六）五千公尺、（七）百十公尺高欄、（八）四百公尺中欄、（九）一里步行、（十）跳高、（十一）跳遠、（十二）三級跳、（十三）擲鐵餅、（十四）擲標槍、（十五）推鉛球、（十六）擲鏈球、（十七）四百公尺四人接力。

客軍半日遊

体坛百態

▲足總昨天招待秘魯隊環遊新界，因客隊球員多不守時之故，遲遲才能到達九龍尖沙咀碼頭集合，結果到中午十二時許才告出發。比原定時間就誤了半個多鐘頭。

▲九龍巴士公司派出小型巴士一部招待客隊，因人多車位少，大有「擺頭沙甸」之歎，可幸「司機大佬」醒目，臨時趕返公司換了一部大型巴士，皆大歡喜。

▲卡德朗是秘魯一位頗有名堂的教練，昨天穿着紅色體育團樣的領呔，是全隊中最搶眼的一個。

▲客隊球員對於香港的風土人情十分陌生，巴士駛至彌敦道時，看見一羣尼姑迎面而來，他們還以為是香港的特殊人物呢！

▲球員中有些是懂得口技的，沿途表演，打破了車上的寂寞氣氛。

▲車抵容龍別墅，全體球員拿着攝影機任意「擺景」，使在別墅內的中西遊客們為之「退避三舍」，嚇了一跳。

▲吃午餐時，「唐菜」西食，精采非常。客隊職員、球員吃餐的用具，是中、西合璧的，筷子、匙羮、刀、叉一應俱全。

▲「炸子雞」、「煎蝦碌」、「炸斑片」、「炒飯」等，都是客人們愛吃的東西。當「煎蝦碌」端上時，不到一分鐘，就是風捲殘雲般吃個清光，使在旁待應的招待人員嚇了一跳。

▲七十多歲的領隊維拉倫童心未息，也參加了滑梯遊戲，結果幾乎跌進了梯底的大水氹裏，惹得人人大笑。

▲「好波之人」杜列告及卡賓納二人一次突然跑到幾位正在「擺景」的小姐們中，當堂把正在全神拍攝的小姐嚇了一跳，原來他們是向其中一位小姐借用雨傘。

▲足總除了派出專人擔任翻譯及指導客隊遊覽外，有些負責人員對於西班牙語多是一竅不通，一次，有某體記行家向該隊球員攝影時，好用手示意，一時成了「啞仔世界」。整個別墅成了他們的世界。

▲這一批客人食量大得可以，午餐時，先吃牛油麵包，接着是「炸子雞」、「石斑片」、「乳鴿」等七、八道菜色，最後是炒飯，個個是一氣呵成，面不改容。

▲白禮和是全隊食量最柔的一個，不但是「擦家」，而且是「茅王」。據副領隊李華圖說，此公在秘魯球場有「殺人王」之稱，幸而客隊在港兩仗他都沒有上陣。

▲吃過午餐後，又匆匆趕到長沙灣球場去欣賞非凡響劇團演出的粵劇，這是深水埗街坊福利會主辦的粵劇籌款義演。特地招待客隊參觀。其中一幕大打北派，使他們看得津津有味。離場時，每人獲得會方送給「尚方寶劍」一柄。經理人陳參維還跑進後台要求與花旦吳君麗合照一番。

▲晚上八時許，又有某秘魯僑港華僑在廣州酒家設乳豬全席招待這批「老友記」，大啖一餐，既醉且飽，「收穫」可謂豐富之至也！·集之·

出門遇師姑 車上演口技
容龍擦蝦碌 別墅攞鏡頭
歸來觀粵劇 入夜吃燒豬

洋砲手麥尼路 昨宴港聯球員

迎戰秘魯隊的第三場港聯隊領隊麥尼路，昨晚八時在中國酒家設宴招待港聯隊的球員。被邀作陪者有李文傑、鄧治平等。

華裁春節聯歡 昨在嘉山舉行

華人足球裁判會春節聯歡會昨在嘉山舉行，由上午十時開始，到會員、來賓約六百人，設備酒水、茶點，款待嘉賓及會員親屬，並有各種遊戲節目，如男童足上豆袋賽跑、女童拾豆袋賽跑、父背子（或女）賽跑及會員夫婦持巾賽跑等，緊張、噱頭兼備；其中會際拔河競賽，應邀參加者有體育記者聯誼會隊、華人足球員聯誼會隊、西人足球裁判會隊、金銀貿易場隊及主隊華裁會等五隊，競爭劇烈，結果華裁會隊奪得錦標，西裁會隊次席。賽後由華裁會會長黃榮宣頒獎。大會直至中午十二時許結束。

中級杯乒乓賽 月底舉行決戰

第三屆朱有踰杯中級乒乓球團體賽，初賽已完八九，因春節關係，休息了一個星期。昨據消息：初賽最後一周的賽程將於明日分別郵遞與各與賽球隊，決賽亦將在月底舉行。

路邊走筆

唔係嚇你

秘魯隊擔心於夜波燈光不夠標準。相煩那一位體記行家轉告他們的領隊：香港還有一位「夜波王」未曾露過臉呢！

港式咖啡好過巴西

維拉倫對香港之「半咖啡式」運動頗感興趣。他們的「職業腳」一個月的薪金只等於香港的五尺鹹龍，比較起來，香港「大牌」架勢多多了。全咖啡不比「半咖啡」和味，巴西也有不如，況鄭邦之秘魯乎？

一節淡三墟

東華打鐵趁熱，不同意南華改期比賽，志在收番一筆。只怕球迷唔開胃耳！

你講埋佢

秘魯首二兩仗演出不如意，教練說香港皮球太輕是原因之一。但，另一個隨軍職員卻說：場濕球重，控制失靈。

礎虎

香港 皇后 第一 龍城 金華 光 新 宮 星 業 初八日 七院 鐵定 隆重 獻映

電懋公司 大笑片 三鳳求凰 劇情頂趣 絕妙 演出笑料泉湧 張揚 白露明 鳳凰女 張清 鄧寄塵 姜中平 莫蘊霞 聯合主演

金國 新明 國泰 樂宮 陵民 華台 聲 天明 大年初六盛映 美亞公司古裝歌唱喜劇大笑片 玉郎戲鳳賀春宵 任劍輝 吳君麗 梁醒波 任冰兒 張醒非 合演

大埔北角油麻地 平安 利 城 全部 今天八院聯映 四季蓮花 周詩祿導演 林鳳主演

最後今天 麗士古裝歌唱喜劇 金麒麟五福臨門 李少芸編撰 任劍輝 余麗珍 梁醒波 鳳凰女 林家聲 珠璣導演

新馬劇團 高陞 新馬師曾 鄧碧雲 靚次伯 半日安 任冰兒 陳錦棠 夜場八點正公演 李少芸先生新編名劇 金釧龍鳳配 票價由二元至十二元八

國際 光明 好世界 大世界 中央 紐約 即日起聯映 招財進寶 陸邦 主演

笑笑笑 鳳凰喜劇迎春 傅奇 石慧 主演 情投意合

今天獻映 新年 豪華 不夠熱 戰地尤物 NEVER SO FEW 美人裸浴 合宛記

國泰快樂 長影出品 彩色神話故事巨片 畫中人

都城 樂宮 今天兩場續映 葛蘭主演 六月新娘

國際 九龍城 凝情艷后 廣智 仙樂 入室佳人 鍾情 林黛 主演 招財進寶

本港開埠以來第一家獻映七十米厘影片 透視體電影 麗聲戲院 二月四日起 WALT DISNEY'S Sleeping Beauty 睡公主 TECHNIRAMA TECHNICOLOR

都 皇 聲 麗 香港 九龍 連日滿座 今天請早 加利谷巴 威震羣雄 THEY CAME TO CORDURA

大華 連日滿座 今續映 傻人艷遇

真光 滿座最後四場 蝶影紅梨記

東方 新野人記 Tarzan, the Ape Man

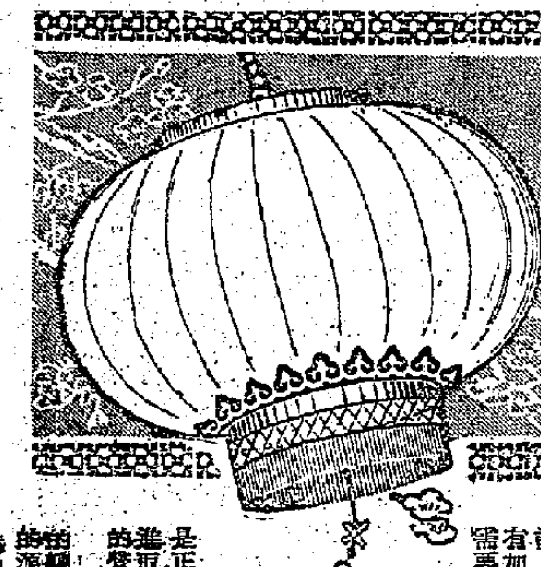
百樂門 今天放映 碧姬巴鐸 裸體美人魚

京華 今天仍映 俠骨游龍

利舞台 普慶 連日滿座今請早 夜半無人私語時 PILLOW TALK

娛樂 皇宮 今天續映 合家歡 A HOLE IN THE HEAD

樂聲 連日滿座今續映 世界大馬戲團 The Big Circus



一九六〇年港澳經濟展望

港澳工商界人士新春筆談 ①

迎新春·論經濟

[illegible]

新春到了，帶來了一片欣欣向榮的氣象，給大家加倍的信心與勇氣，誰都希望能在各方面取得新的進步與成就，把生活過得更好，更有意義。祝願大家身心愉快，事業順利。

香港同胞最感切身的問題就是經濟繁榮問題，換一句話說，就是生意是否能好，或是生活能不能得到保障。過去一年裏，在國際局勢和緩之下，受到內外因素的影響，市面一時很形活躍。對外的貿易頗有了相當的回增。不過遠洋銷路雖大有擴展，對東南亞傳統市場的出口却繼續衰縮。社會上游資很多，股票和房地產又熱鬧起來，通貨與信用有膨脹的傾向，引起某些銀行提高放款利率。棉紡織工業的銷路擴大得可觀，從而誘致投資的興趣，基本設備有相當增加，技術也有所提高。製衣工業和拆船工業因緣時會，發展得很快，其他漂染、針織、塑膠等工業業務也有擴展。但在另一方面，也有一些工業景況不好，甚至發生生產過剩的。有些工人和職員找到了工作或是加多了工資，但生活費用也在上升，而況失業的仍比比皆是。農民備極辛苦，稻穀的收成平平，飼養的生產還過得去。不過，蔬菜的生產量還不如上年，做種植的收益減少。

今後香港經濟將怎樣的演變，這是大家所關心的。我們做金融經濟工作的人不是算命先生，不能未卜先知，我也無從叫人趨吉避凶。但我們所知道的，香港經濟是受資本主義經濟規律所支配的。[illegible]

基本性的，當然，香港經濟及其所包括的不同行業在下一階段中的發展如何，必須依照各行業不同的具體條件和各個因素間的聯系來細緻地分析才知道。但[illegible]。

加強團結來爭取國際局勢進一步的和緩，只有在和平的環境之下，才能使正常貿易得到發展，人為的與不合理的限制可以消除，經濟才能安定。

願新春帶給大家幸福，使大家事業順利。

願香港同胞團結得更好。

願大家在發展國際貿易爭取出口市場的努力中得到成功。

願世界和平的力量更為壯大，消除緊張局勢，消除戰爭威脅，使大家過和平與安定的生活。

新春談商業

去年香港商業的轉趨好景，外地遊資源源而至，配合着當前國際局勢的趨向和平，這正是發展香港商業的機會。

[illegible]

春節來臨，商人在一年結算之後，又要作出通盤計劃，來迎接新的一年了。

香港的工商業，去年度是令人滿意的。據工商業管理處發表的臨時統計數字，我們知道，在去年一月至十二月，香港對外貿易的總輸出總值是三十二億七千七百萬元，其中轉口輸出佔九億九千五百萬元，純輸出佔二十二億八千二百萬元。而輸入總值是四十九億四千九百萬元，這比之前年全年度的總輸出二十九億八千八百萬元，輸入四十五億九千三百萬元，則去年全年總輸出是增加了二億八千八百七十八萬元，即增加百分之九點七，輸入也增加了三億五千五百六十四萬元，即增加百分之七點七。由於以上的數字，我們看出去年度的香港對外貿易，仍然是入超的，但香港製品的輸出，是有顯著增加的，這反映出香港工業製品的對外銷場，已經比前大有進步。

由此，我們可以說，香港工業的抬頭，已逐漸替代了香港轉口商業的重要性；但是，剛在工業站穩了腳的時候，却接踵而至，不愉快事情，例如：英美法等國家，都有針對香港工業的傾向，紛紛提出港貨限額輸出的要求，其中如關於夏方面，已經和港府成立了協議了，如法屬西非，也已實施了限制了，還有的是美國，她要香港製衣商，自動限額輸出，這一個無理要求，已經惹起了全港工商業界的激烈反對，事情的發展如何？商人們都關心地注視着。

不過，大家都已認為，如果港府不維護香港工商業的立場，而曲循美方的要求，那後果的嚴重，不只是打擊香港棉織製衣業而已，恐怕香港整個工業地位，都必然受到無比的損害的。

香港華商的地位，在香港工商界裏面，向來佔有特大的比重，目前，面對外來的壓力，有加無已，因此，我們需要的是團結，需要的是抗拒一切外來的無理要求，這才可以排除一切香港工商業發展的障碍。

我們跟着的是正當的經營，踏實的進取，千萬不要作投機的營業，自取敗亡。由於去年香港商業的轉趨好景，外地遊資的源源而至，配合着當[illegible]

「柳暗花明又一村」

談織造業產銷的安排

[illegible]

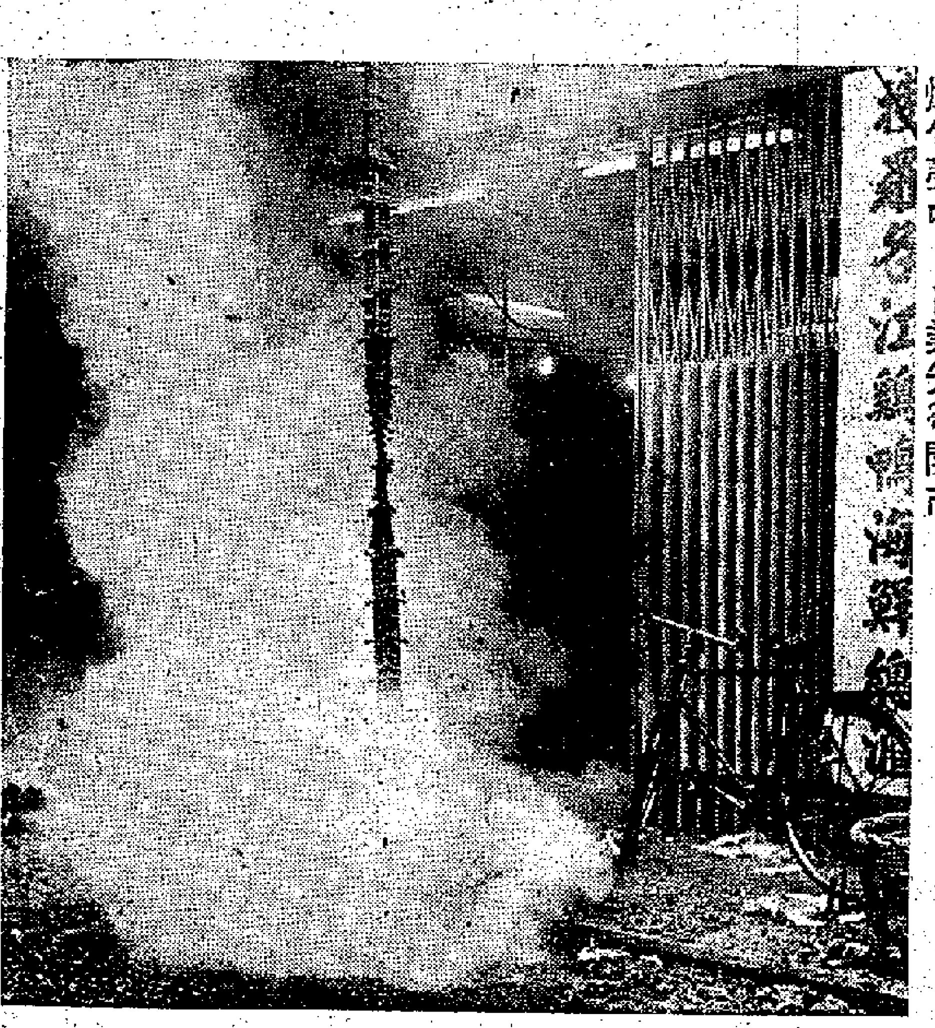
織造業出品之各種內衣等，近數年來因南洋等各地大部份主要銷場起了不良的嚴重變化後，影響所及，使全業陷於慘淡經營的日子。幸而廠商們不斷努力奮鬥，苦戰了數年，終於從新發掘出新的市場，總算有了不少的收穫。尤其是在近半年來，各種產品擴展市場的力量很強，展開過去未有的美國主要銷路，又急激增加對英國及其他歐洲各國的銷量總額，從新為織造業改變原來面貌，疲乏之狀態，經已一掃而空。正是山窮水盡疑無路，柳暗花明又一村，好景似在來臨，過去的為織造業詠也。現在多數廠商已在秣馬厲兵，招兵買馬，趕起地忙，恢復當年英雄氣概，準備在新的市場戰鬥迎接，新春帶來更大的希望，誠屬一件可喜可賀的消息。

回想織造業的好轉，不過始自去年夏秋之間，但目前銷路的對象，不是近的南洋地區，而是遠的歐美國家。因為新的市場必須配合有新的經驗，方易於順利進行貿易，故在初期發展過程中，產銷問題不免會發生一些困難；又因未能徹底了解到客觀種種真實情況，致容易發生某些工作上及品質上有多少的煩惱。這是一件美中不足的事情。今後應該重視此種問題而爭取更多的經驗，穩步前進。新春到來了，我們應該作一個新的準備，來預早安排自己的業務。

因為織造業過去數年大部份陷於停工或半停工狀態，只有少數可以維持正常生產，故[illegible]

近來的生意一旦轉好，大有飢不擇食，渴不擇飲之趨勢，共同角逐市場，誠恐從來不及，互相競爭，以致利潤低微，曾出現過一些不合理狀態。瞻望前途，仍然有很多數量很大的訂單，源源而來，我們應要好好地把握良機，選擇有利的經營，不須要作不合理的低價競爭，以免鷸蚌相持漁人得利。我現在敢大膽地說，是求過於供，而不是供過於求了。我們應該在品質上競爭，才是實際發展、真正進步的行動；否則，如入寶山空手回，坐失良機。歷史告訴我：好景是不會永久的。且現目多數廠商的煩惱不是缺乏生意，而是生產不夠，及在新勞工例制度下工人已大底不足，更無法以應付大量生產或擴充，這是我們一件很頭痛的事情。

按照目前形勢，仍會有一段較長時期不斷滾湧至。而多數廠商近期接入已遠超過和狀態，如數量絕有大新來之訂貨，必須按出更高之價格，方能引得起廠商的興趣。故我們對新接入之定單，不可過於急激，要爭取有利的地位。求到合理利益，才是經營的最大願望。俗語說：「好市不愛錢，淡市鬼可憐」。我相信同業們亦一定有此感覺。如各國對輸入問題不會發生甚麼障碍或被迫「自動限制」等情，今年相信應該是一個勝利的年頭。



爆竹聲中，各業先後開市

港緬出口貿易

周[illegible]

一九五九年香港對緬甸的出口貿易，就一般情況來說是令人滿意的，不論去貨的數量和品種，都有些進展。據港府工商處發表統計，自一至十一月，該線出口貿易總值三五、〇〇六、六〇七元，比去年同期增加百分之三十七點五，這和緬甸外匯儲備的增加，以及當地政府對外貿易政策的轉變是分不開的。例如增加私人進口商的外匯配額，再如取消向原產地直接採購的硬性規定，予私人進口商與合營公司有均等對外貿易的機會，使部份貨物如化工原料，報紙，及中國之土產雜貨等，可再度經由香港轉配入口，這些都是促成港緬貿易回增的因素。

以去年的趨勢來展望今年的前途，相信除了緬甸大選有何巨大轉變之外，港緬貿易，當可在安定之中，求取更進一步的發展。

回顧舊歲，展望新年

一般地說，今年上半年香港工業的產銷仍然會好，港製品銷往較新的市場，今後再增一些也有可能。但，美國的歧視性貿易政策，構成對香港工業發展的一大威脅。其次，一般相信，香港對東南亞國家仍會有一定的轉口生意可做……

·錢玉[illegible]·

總的說有好轉

一九五九年香港的經濟情況，總的來說已有些好轉。這除了由於工商業者努力奮鬥，艱苦經營之外，與西方經濟稍見回升也有關。

去年香港進出口貿易都有增加，其中又以出口的增加較為突出。據港府工商處公佈的初步數字，去年進口總額為四十九億四千九百萬元，比一九五八年增百分之七點七；出口總額為三十二億七千七百萬元，增百分之九點六，並成為一九五四年以來輸出最多的一年。

轉口貿易續走下坡

去年香港的轉口貿易續走下坡。據港府工商處報告，首十一個月的轉口貨值只得八億九千萬元，比一九五八年同期的十億二千八百萬元減百分之十二點四。但在另一方面，去年首十一個月香港製品輸出卻達二十億零五千二百萬元，比一九五八年同期的十一億二千六百萬元激增百分之八十二。由此可見，去年香港出口貿易的增加，主要是本地製品輸出增加較多而得來。

港製品增銷遠洋地區

去年首十一個月香港對美國的輸出總值達五億二千五百九十萬元，比一九五八年同期增百分之八十四；對英國輸出則為四億一千萬元，增六千六百八十萬元或百分之十八點六。去年首十一個月出口的香港製品，約有百分之四十四是運往美、英兩國的。美、英的經濟情況略有些恢復，但市場購買力仍低，廉價的香港製品輸美再增一些，乃是很自然的事。正因為香港製品在遠洋市場有較大進展，其中紡織、製衣等部門的銷路都較旺，而且一般工業部門都較興旺的一年。所以有人說，去年下半年的工人荒現象比較明顯，這主要是由於一般工廠生意好和港府勞工新例施行後縮減了工人開工時間所造成。

外國資金多來

去年外國資金多來，也是刺激香港商場活動加強的一個因素。比方去年股票市場的交易額創十年來最高峯，地產物業市道由疲轉堅，以及投入製衣工業的資金激增，就[illegible]

本地商品生意增多

工業有發展，外國資金多來以及港府公務員由去年七月起加薪，都對市場購買力發生一些刺激作用。去年如製衣、塑膠花等工業需求工人特多，遂造成勞動力缺乏，結果亦使部分低薪工人的工資收入有一些提高。另外去年來港的外國遊客數目，達十三萬八千五百餘人，比一九五八年增加百分之三十四，這些因素都使去年本地的商品生意比前增多。

據港府註冊處公佈，截至去年九月底止，香港本身已註冊的公司（包括商行和工廠）共三萬五千家，比前年同期的三萬二千家增百分之十；在香港註冊的外國公司，則由三百七十八家增至三百九十九家，即增百分之五。這些數字也說明，去年香港工商業是較活躍的。

對東南亞的貿易

但去年香港對東南亞貿易的情況，却並不美妙。例如首十一個月對印尼的輸出，即比一九五八年同期減少百分之五十九，對泰國輸出也減少了百分之三十一點四。印尼由於嚴重的外匯困難，以致全年內甚少批匯向香港購買棉紗、棉布，對雜貨的批匯更幾陷停頓，再加上後期印尼施行排華措施，使商貨運入進一步受阻，都是造成此線貿易一落千丈的一些基本原因。[illegible]

今年上半年的工業

一九六〇年的香港經濟又將如何呢？

先從工業說起。根據現有情況看來，上半年的香港工業似仍可保持穩好。理由是香港最重要的紡織工業（包括紗廠、織布廠、毛巾廠、手套廠等在內），現在一般已接得半年的訂單。此外，有些工業已大致接到四、五月份的出口訂單，看來這些工業在今年上半年的景況也不會差。

關於限制問題

但最重要的問題是，美國政府現正一再強迫香港「自動限制」棉織品輸美，並醞釀對遠東地區的廉價棉織品徵收「關金」。美國推行這些歧視性貿易政策，構成對香港工業發展的一大威脅。因為去年香港輸出的工業品，有一半以上是紡織品，而其中衣物類又約有四成是輸往美國的。[illegible]同時，如果棉織品一旦「自動限制」輸美，那末英國、西歐等國家，也就更有可能限制港貨輸入。所以說，今年香港工業者要爭得較有利的發展，就先要各業廠商團結一致，共禦外侮，反對美國無理的「自動限制」要求，同時港府也要履行支援本地工業的[illegible]

港製品與較新的市場

鑑於貨品銷往美國遇到的困難日增，現在有些港商已計劃進一步打開西歐、澳洲以至非洲等遠洋市場。據了解，有些製衣廠現在已這樣做。另外，獲得港府支持的一個香港商業代表團，已於今年初首次前往西非市場考察，目的也就是為了促進香港製品對這地區的輸出。而照去年的情形看來，香港製品運往[illegible]等新市場（或較新市場），均有較大的增加，但這些在當地所佔的進口比重則仍甚小，今後再增加一些也是可能的。但如果美國政府擴大使用限額或加稅等手法來阻止港貨輸入，則可能影響到香港工業的發展速度和趨勢減緩了。特別是去年生產力已大增的製衣工業更是如此。

對東南亞的出口

去年東南亞的膠、錫出口價上升，市場上銷路較增，當地工業品的價格尚不及港貨低廉，這些有利因素在今後一個時期內都會繼續發生作用。至於香港對印尼貿易的復甦，則先要該國經濟獲得發展，國民收入增加及阻遏排華逆流，才有希望。[illegible]

銀行家連稱「過得去」！

林[illegible]

新春歡喜，先後擇吉開張。金融業一向被視為百業之首，因此銀行家對於本業的看法，往往為工商各業所重視。本人雖然從事銀行工作多年，但個人所知，究屬有限，茲就一部分行家的看法，加以整理，寫下今年銀行業展望，或為工商各界朋友所喜聞吧。

「過得去」！

談起去年銀行業情況，多數的行家都道「過得去，過得去」。「怎樣叫做「過得去」呢？一則由於外匯資金不斷流港，各銀行存款普遍增加；二則由於香港與國內及遠洋各線貿易有進展，銀行押匯業務量也普遍擴大；三則由於紗布等業欣欣向榮，其他有關行業被帶動，市場趨俏，銀行放出款項歸收有着，很少呆滯和落空現象。在這樣基礎上，銀行家們對去年業務，大都感到稱心；提起今年的展望，又大都懷着樂觀的心情。有些行家認為：整個形勢趨向穩定，去年各項有利因素今年繼續存在，某些還會有所發展。

競爭問題

正是銀行業務好，各地資金又不斷流來香港，所以去年銀行新開之多，分支行處增設之廣，便為歷年所少見。銀行增多的結果，是不是帶來一定程度的競爭呢？行家們的答覆是肯定的。他們舉出一個例子：某些大銀行一向坐待[illegible]生意上門，但是現在不是了，他們也有人走出櫃台，面向客戶，施展一大套招攬手法。對於招攬的方法，行家們多有保留，不肯和盤托出，大體說來，不外一方面增加存息，吸收資金；另一面減低開證按金和押匯息，比較普遍地給予客戶信託提貨的便利，擴做各項押匯和放款的業務，從而擴大本身的收益。

存款利率

今年會不會再提高存款利率呢？行家們的意見以為不會全面提高，只可能在某些低利存款項目中有所調整。主要的原因，現在公行存放利率的差額，已經越來越小，若使存息再予提高，對某些銀行成本計算就可能有所影響。但行家們也大多指出：若干活期儲蓄性質的存款利率，與定期存息比較，仍有一定距離，這裏存在着伸縮的餘地。此外，也有個別行家認為大額存款，即使是定期的，其利息較高，一進一去，變動很大，不是他們此後爭取的對象，提高這樣存款的利率，也就更加考慮了。

放款條件

今年可能繼續放寬麼？多數行家不是這樣看。現在商場相當活躍，各銀行就在其基本往來戶範圍內做出一定數量的放款，並不困難，因此認為不需要再放低條件以為吸引。相反的，個別行家還指出去年放款情況雖普遍良好，但居安思危，仍然不可不有防備的一着，所以某些信用成分較大的放款，以及有若干投機性質的行業的放款，不但不會擴大，而且還有收縮的可能，在此心理影響之下，各行對於物業質押、股票放款的牽扯尺度，似乎已有過緊之勢了。

健康的意見

多數行家都強調今後銀行應該在服務上爭取的意見。這是一個十分健康的，工商各業都會拍手歡迎的。行家們提出提高服務效率的方法中，有一點可在這裏報道的，就是多數認為開設分支行處到工商業區和人口稠密的地區去，使能接近往來戶，是一個好方法。此事去年已啟其端，今年也許還會進一步有所發展吧。

共同的一點

在今年展望中，銀行家對於那條線或那個行業可能最好的問題，因各人業務方向不一，答案有紛歧。有一點是共同的，不論做中國大陸業務的或者暫時還未大做或開做的，都認為中港線的業務最為穩妥。他們說：這條線的生意，幾年以來，大勢上升，而且穩步前進，沒有暴起暴落的現象，非任何一線所可及。同時，對銀行來說更加重要的，內地來貨，貨真價實，沒有一個人從中上下其手，所以銀行接做這類的生意，向無失手的危險。

展望全年，行家們認為銀行業今年還會繼續保持穩妥的局面，存款看俏，業務量看增，收支上各家都會有盈餘，這是他們一致的看法。

關於香港工業

展看今年前途仍樂觀，但樂觀之中也有憂慮，美國限制港產成衣輸出，可能引起惡劣後果，工商界必須進一步加強團結，才能有效地抗禦外侮。

[illegible]

無論工業或商業，都需要有一個和平大環境。現在放眼看大局，和平力量空前壯大，戰爭不易發動得起，這是可喜現象。去年香港各行業生意比較好，是工商界共同努力的結果，我看今年前途仍樂觀，但樂觀之中也有憂慮，例如美國現在要香港「自動限制」輸出，就可能引起惡劣後果，美方限制港產成衣輸出，其他國家又會效尤，一發不可收拾，香港工商業有被扼殺的危險。我以為工商界必要進一步加強團結，才能有效地抗禦外侮，克服困難。

我經營的業務與五金有密切關係。去年西方國鋼鐵業發生工潮影響，曾經有較大波動，價格可能回跌，因為西方鋼鐵產量是供過於求的，我看今年下半年鋼鐵價格由於英、美國鋼鐵業復工半年後，這種情況又會出現，鋼鐵業以再維持高價。就鋼窗工業來說，今年可望繼續維持穩好。

漂染生意跟着轉旺

棉系工業產銷達新高峯

倪[illegible]

現在漂染廠大小不下數十家。漂染業是介乎製衣業與織布業之間的一個加工性質的行業，彼此關係密切。去年棉系工業產銷都達到一個新的高峯，漂染廠的生意，大致隨而轉旺，但不及製衣、織布業蓬勃。所以較旺，與產品價格較廉、質素有了提高，受到外客較大注意有關，另方面西方棉織品市場回甦，日本限制棉織品的產量和輸美數量，以及關閉舊廠進行更換紡織設備等因素，也有利於港產棉織品的外銷。漂染廠在替織造業和製衣業加工成品、原料之外，直接外銷，產品也有不少，南洋、非洲都是重要市場。印尼現在一年只輸入棉布數十萬匹，但數量頗大，單靠本地布廠供應原色布匹，時間和數量都有問題，而這種接訂機會，是稍縱即逝的，幸好內地的紡織廠在這方面給予支持，及時供應漂染廠所需的布匹，去年好幾宗大額布疋生意，才能完滿成交。

過去港產漂染布疋主要外銷東南亞，近兩三年來，廠家已將銷貨重點逐漸移向非洲等遠洋地區，看來這種趨勢今年仍將繼續。市場的轉多，自不免會給廠家帶來一定困難，這是無可避免的。[illegible]香港工業莫大危機。漂染業與成衣等棉系工業息息相關，成衣等棉織業受限制，漂染業亦將蒙其害。展望今年前景，首先不要出現新的限制，這是工商界的一個共同願望。

貨運競爭日趨激烈

魯采

去年由香港運往英國及歐陸的貨物俱有增加，估計總數約增加二成。今年會否再增加呢？我覺得很難預測。但此線船公司的生意保持穩穩陣陣，還是有可能的。我所以說此線的貨運生意前途難卜，是不知香港廠家貨運往英國，會不會繼續受限制。譬如講，去年由港運往英國的布疋，就因有「哥打」（配額）的限制而無甚增加。衣着運去雖因未受限制而大有增加，但現在英國廠家又嘀了。做船公司生意，是要限出入口的，如果又要限制入口，那個市場的生意便會縮。所以說，這個市場的問題，是我們做船公司的一個頭痛的問題。

現在已有四家英國船公司在九龍開設分行。因為船公司開九龍分行後，對廠家有多少方便。這樣一來，一家船公司開分行，其他公司為了保持不失客，便也要跟着做了。雖然這樣做不一定能增加生意，而皮費却是要加大的。

根本上因為新開的船公司越來越多，現時船公司之間的競爭已日見激烈。譬如現在有些船公司接貨往英國、歐洲，可以派西人上門簽紙，可以請客，可以派汽船載客遊河，可以設酒吧招待人客，可以招待免費晏餐（吃午餐），這種種手法就是前所未見的。將來其他船公司為要爭生意，也跟着這樣做，我看即使是「遠東貨運公會」有名健全，將來也很難防止規矩不被破壞了。

（下轉第十版）

一九六〇年港澳經濟展望
港澳工商界人士執筆談

展望今年澳門經濟

何賢

[illegible]

看澳門工商業
試從三個方面

馬萬祺

[illegible]……業則較好，但火柴廠商則因……平穩前途，甚至其他中小型廠……影響，蓄香業和煙香……業都是穩定。其中加鹹食業……形勢業較佳，旅業和百貨則……經濟前途是如何呢？看來匯……費性行業獲得好轉的機會。

……遊玩的人數，會增多的，這會使澳門的各類消……的建築物業略有起色，久未發現的屋荒現象，亦已初露。

從上述三個主要方面可以預計一九六〇年澳門的經濟是可能趨好……

澳門今年的幾個行業

崔德祺

去年，本澳商業重點之一的建築業，頗見活躍。本來這一行仍有可爲，惟是當地建築條例繁雜，加上負責計算三合土的工程師寥寥無幾，每每計算一個稍有規模的圖則，便要躭時一年半載，延誤時間，致令一般業主不樂意投資，建築商人業務同受窒礙，而本澳的繁榮也受到影響。目前澳門有關方面，決意改善簡化建築條例，新建樓宇延長免納業鈔等等，這是對投資的業主有利的，本年度該行業發展是有希望的。

至於旅遊事業，表面上雖然增開了旅行導遊業多所，但實際上是外強內虛的：業務未如理想，遊客稀疏，港澳航線並且出現了十年來最低的旅客紀錄。與旅遊業息息相關的等行業，也受相應影響，業務平淡。

新興的半手工業的製衣業等，也有不同程度的畸形發展，但由於價格競爭劇烈，原料來途未見穩定，加上外銷地區的人爲限制等等，客觀情況是存着很多困難因素。

經營祖國土特產的行業，如果能謹慎掌握業務，講求合理利潤，大部份都得到滿意的發展，尤其在下半年度起，各項進口貨源都得到正常供調。

總的來說，整個澳門工商業，經過了多年來的投機取巧的現實教訓，現象已大爲減降，大都採取穩健經營的方式了。只因市場消費能力貧弱，這是迪貨的必然性，還得要耐心地、勤勞地去克服。不過特別要指出的：像糧食、油料、糖料、茶葉、煙葉、果菜、藥材、肉類、什品等，都得到祖國很全面的照顧，生活資料是不會缺乏和不會受到價格暴起暴落的影響的。

[illegible]

保險業

沈日昌

一九五九年保險業隨着國際和平情勢的發展，當地進出口貿易的好轉，工商業的日益繁榮和各地游資的集港，也有一定程度的進展。新公司也續有增加。

根據部分公司初步估計，全年營業比一九五八年增加二成左右，但盈利方面除人壽險外，似無相應增加。主要是：水險方面收費率低而賠款案件增多，賠款率趨高。意外險方面，汽車險的賠款率亦相當高。火險方面，九龍的棉花倉幾次火災造成了一些損失。因此保險業的利潤不能隨着業務增長的比例增加，然而一般來說，尚能維持少量盈利。

展望今年，由於國際和平力量更爲強大，相信當地工商業在已經發展的基礎上會有進一步的成就的。對保險業前途來說也還可樂觀。不過，近來西方國家中不少有限制港貨輸入的企圖，這對將來港製品的輸出遠景，顯爲不利，直接會影響到當地工商業的經濟發展，對保險業來說，也不是好事，是值得注意的一個問題。

國產百貨新款貨多

在今年春季中國出口商品交易會上，將可看到更多更好的新品種。

鄭文楷

香港百貨業的一年來業務，總的來說是相當好的。回顧過去一年來貨品種的增加，品質的改進，取得很大的成就。港九同胞的歡迎國貨，及樂於愛用國貨，自在意料之中。同時，經營國產百貨的商店，因顧客需要，逐漸增多。所有這些，更證明國產百貨銷場情況良好。

近年來，祖國建設大躍進，日用商品不斷有新的品種出現。我相信在今年的春季中國出口商品交易會，一定可以看到更多更好的、以前所沒有的新品種。每一個行業都知道，如果多一個新品種，就能多做些生意，百貨業自不能例外。

市場繁榮有賴世界的和平，年來國際局勢趨向和緩，展望將來，無論出口貿易或本銷方面生意，一定會增加。

百貨業展望

何偉

一九五九年已過去了，關於本行業批發商所經營方式與營業狀況談一談。

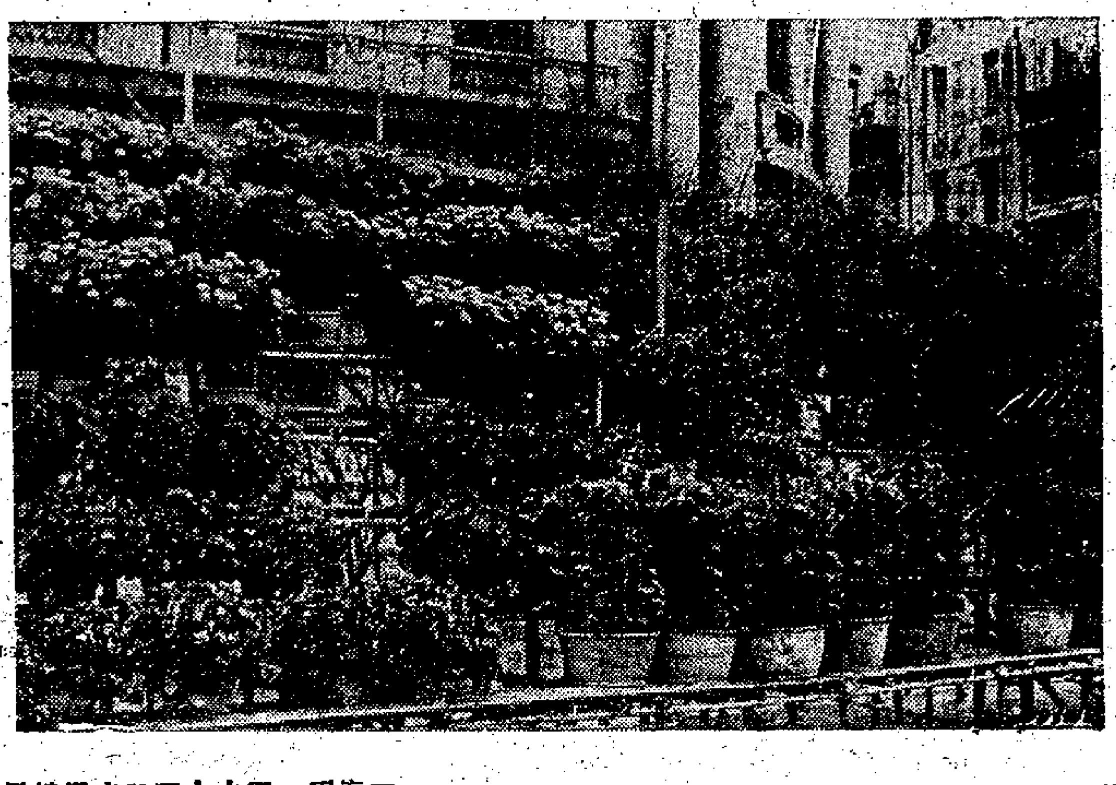
以營業爲論，去年度本行各家業務多數比較前年爲好，以出口計，去年星馬暹非各線去貨都比較平均，各批發家自從受前年度之不景氣所教訓，各家經營方式都轉向較穩的方式。以來貨方面來說，如認爲市情不佳者，或銷途少之貨，多數都以少來，故各家之積壓存貨多已銷通，此點對資金週轉靈活有很大的補助。

本來六家認爲去年營業難做，但現在亦已平安渡過，同時可說比一九五八年爲佳得多，無疑最遺憾者爲印尼當局一連串的對中國人之不平等排擠，此點不但本行業對此線之銷貨受極大的影響，同時連星馬之線去貨亦蒙受牽連，眞是遺憾之至。至於本港對銷與各零售商方面，去年度亦有顯著的增加，雖然各零售商都說難做，但事實上總比前年度好轉得多，例如在觀測各零售商之情況來說，前年度因不景氣而倒閉者不下十多間……但去年度只得一二間而已。在此數字來看，然比較好得多矣，理由也許去年度本港各工業之好景，各種本港之製成品外銷不斷的大量增加，工人就業多，加上工人之工資增加，此點對本行之日用百貨之銷量，刺激市場不無影響，再加上公務人員之加薪，亦相應有所補助。

對於香港廠家方面，去年度銷與香港各製衣廠、膠料製品廠等之半製成品，例如拉鍊、橡根帶、紐、膠布、膠線、羊毛條等，佔整個營業額有很大的比重，有些竟達百分三十強，此……

……棉線、與及各毛織廠所用之羊毛條及手機廠所用之羊毛條，數量之大已超過上兩三年所用之總數，尤以製衣廠爲然，膠類製品廠所用之塑膠粒、膠布等，去年之數量也可說相當多呢。

本來各行業對市場上當然以現金交易爲佳，但對本行來說，此確實說不上，事實上你不對顧客以除賬銷貨，你休想多做生意，賬期方面此客一般都以卅天爲多，各零售店以四十五……



澳門年宵花市

香港水坭市場
去年水泥銷量比前年仍然多
估計今年銷量不會比去年少

高卓雄

幾年來，本港建築業的業務，帶來了水坭市場的劇烈競爭，尤其在一九五八—一九五九年，各國水坭的競銷已達白熱化。以去年來說，在本港市場上的水坭品種，就從原有的日本坭、青洲坭、五羊坭、台灣坭和海防坭，增加了北朝鮮、埃及、以色列、印度、南斯拉夫及波蘭等國家的產品。其中部份品種銷售遇到一定的困難，例如質量差、成本高等，於是只有減少來貨，甚至不再來貨了。

在容納這個不很大的地方裏，逐年兩年，……嚬左右，而一九五九年則逾四五八，四二五嚬以上，由此可知，本港的水坭市場，並不因一般民用建築業的衰退而受影響。相反地，去年由於增加了多項主要的港府工程，因而水坭的用量不獨未見減少，還比前年增加了。不過，水坭的納量越龐大，各牌水坭競銷也就越烈，因此幾年來各水坭售價均直線下降，就曾經一度居首位的日本坭而論，售價自每嚬一一四元（一九五八年一月間，船邊交貨計）而下瀉至一一三，一一一，一〇三乃至去年底的九七元，普遍降價達百分之十五以上。

目前在本港水坭市場上主要的供應者仍係五羊坭、青洲坭、日本坭、台灣坭變……

……種，其中尤以五羊水坭品質最優。據港府工務局化驗結果，無論在細度、壓力或拉力等方面，五羊水坭的標準程度都高，且在供應運輸上更佔有地理上的優勢。據了解，我國出產的五羊坭，自從在一九五五年開始銷港以來，由於在品質規格上不斷努力鑽研和改進，因此，在市場上很快便受……

……者，有荃灣區紗廠六、上海銀行分行六座、招商局倉庫、國民漆……新厰、海防大厦、上海紗厰宿舍、紅磡戲院、倫敦戲院、北角戲院、雷爾洋紗厰地盤、皇后戲院、中國聯合銀行、匯豐大厦、廖創興銀行九龍分行、新法醫院、紅磡九龍城窩山道的教堂等等，其用坭總量，估計當在六萬二千嚬左右，而更大的港府工程，例如石壁水塘、大會堂、淸水灣大厦、地方法院四座、官塘大厦、石硤尾警署、文員宿舍、蘇屋村大厦七座、油蔴地警員宿舍、九龍警察總部及長沙灣警察宿舍等等，所耗用水坭總量，估計約達十八萬嚬，以上兩者的用量總計已超過二十四萬嚬。當然，還有很多仍未包括在內的，因此在一九六〇年內，本港水坭的消耗量仍將是龐大的。其次，從客觀情況上，年來，一面由於國際和平氣氛的日益濃厚，另方面，一些東南亞資金繼續流港，這種情形在今年仍然會出現的。凡此種種因素，將必然引致本港游資的趨增。因此，可以預見，本港的地產置業交投，仍是有其熱鬧前途的，而水坭市場的活躍也可預期了。

……廣大的用家歡迎，銷量日增，從這點也可以領會到我國在工業躍進中的成就了。

結合過去的具體情況，展望一九六〇年本港水坭市場，肯定仍是暢旺的。但在銷量上，估計將不少於去年的四十五萬多嚬的，我們試就一九六〇年內在本港開始或繼續興建的民用建築中而言，其盛大……

貨倉生意

王爵華

各位同業先生：恭賀新年勝利，營謀鴻意！本人談談今年香港貨倉生意，如有講得不對之處，請爲指教。

記得去年八月以後，倉荒之說時有所聞。我雖然是一介商人，經營了一個不大不小之貨倉，對此事頗爲注意。小號貨倉事實上不□八月份已經貯貨滿盈。我想這年之倉荒，是先由私倉（按即華商貨倉）開始的，然後漸漸擴展到公倉（按即外商貨倉）。此等現象也許有許多人不大注意，但我則十分注意。因爲香港貨倉之貯貨總量，一共不下一百一十萬嚬，其中公倉約佔七十萬嚬，私倉約佔四十萬嚬。如此，苟私倉貯貨滿盈，而公倉則尚有許多位置閒餘，此能否謂之滿溢或倉荒？不能。反之，如果公倉貯貨已經告滿，私倉尚有少數空位，吾人稱之曰倉荒，此則接近事實矣。

去年香港是否有倉荒之事發生？聽聞之是如此，洞悉內情者，可以說是不然。據我所知，私倉不但貯貨滿額，而且是加一滿額。因爲有等同業在八月份倉荒現象出現之後，設法盡量利用空地方，甚至有等人士連騎房等等都縮窄，用以代客貯貨。亦有等人原來留許多倉位與長期顧客的，後來亦少留些。總之，私倉貯貨數量，去年比其原定數額多，足見貯加一貨之言並不爲過。但我並不因此而說去年香港眞正發生倉荒。據我所知，某些公倉利用露天空地接貯客貨。但有等貨倉直至目前尚只貯有七成左右貨物，此等倉庫容貨總額在五十萬嚬以上。利用空地貯客貨者，是否庫內已經滿溢，此尙屬一疑問。

據我行人士估計，去年十月份倉荒之聲四起時，各倉貯貨總量尙遠不到一百萬嚬。退一步而言，即使當時存有一百萬嚬貨，仍有十萬嚬左右空位，何須利用露天空地貯貨？何況聽說去年十月、十一月間香港貨倉貯貨總量，連堆棧在碼頭及駁艇者在內，亦不過九十萬嚬左右，如此則尚有二十萬嚬左右之倉位賦閒，……落得開說倉荒哉！

依我愚見，去年之所以有輕微之倉荒現象出現，原因之一乃某些客貨較多之貨倉，倉位未能充分使用。此種現象之由來，如厰耗太多，起卸費用遞延致使貨商裹足……等等。原因之二是去年工厰生意頗佳，外國有等地區市情欠佳，去貨較爲緩慢。原因之三乃泰國、印尼等地市場全年壯銷貨物遜此往年少，使一部分貨物滯留貨倉時間較久。加以到年尾後，各行商人所訂貨物紛紛運來，經港轉口貨物亦增，駁艇及搬運工人缺乏，使貨物搬運緩慢。此外，有等貨倉於去年拆卸，用以起造民房。在此幾面夾攻之下，倉荒之象乃形成。

新春以後，應出之貨已輸出，泰國、印尼等地接連兩年納貨有限，有關商人均已盡量減少訂貨，某些不能運往之貨，今後亦不會再運來，九龍海軍船塢開放後，私倉總積已增加，故倉荒之現象已成過去。但因香港人口增加，工厰生意仍好，有關原料、食品、日用品等進口將仍多，今年首季內，布疋、棉紗等貨進口依然不太少，厰家接入外單尙多，貯倉待運之貨，尚不致驟然劇減，故對客貨保護較好、吐納方便、雜費較廉之貨倉，本季生意仍佳。

歐五金短期難跌價

港歐五金市情，在一定時期內仍有若干脫節。港製的方、圓、扁、角鐵市價易降難升；冷、熟皺鐵皮的缺貨局面，上半年內難以打開。

侯伯恩

今年的五金市，看來有一點仍會與去年相同者，即是香港市場與歐洲市場在一定時期內仍有若干的脫節。我想先談談歐洲五金市況。

我認爲歐洲五金價最少在新曆六月份以前不會跌價，其原因有二：首先是歐洲各大鋼鐵厰大部已經接滿頭五個月訂單，其中有一部分大型厰已接滿頭六個月訂單。因爲目前歐洲的機器厰、耐用品厰、汽車厰生意均好，它們將繼續有不少訂單接入，這首先是歐洲本地商人訂單。今後的幾個月內，它們正欠缺鋼材應用，所以就算有一部分鋼鐵厰暫時尙未接足頭六個月訂單，在近期內亦將會接足。另一方面是美國商人目前尙未停止向歐洲訂貨，原因是美國的汽車厰、製罐頭厰等生意仍佳，需要大批黑白鐵及威士應用，而這些貨物又是美國目前最缺之的。據美國商業部估計，在今年頭六個月內，這些貨品供求還是緊張的，直到六月份以後，才可能漸漸恢復常態。因此，今後的幾個月內，美商仍得向歐洲訂許多鋼材。還有一個原因是歐洲鋼鐵價將會起些什麼變化？這是個利淡因素。因此，我認爲歐洲厰方不會把鋼鐵訂價降低。到七月份有幾次假期，八月份又是暑假到了，在此時期內歐洲鐵厰生產和接訂都是不大正常的，亦不是調整價格時候。進入九月，才是回復正常生產的……

……跌，香港市場亦將受到歐洲市價穩，別地市價貨物供應地區多，就算內開工。另一點是這些其有些新厰可能在今年今年產量可能更多些，滯的，香港本地有出產在歐、日市場是比較呆比重較大，而這些貨物是圓鐵等，在市場中佔地方跟歐洲不同。其一香港五金市情，有些板等價可能降得早些。光、圓、扁、角鐵及厚鋼、熟皺鐵、黑白鐵皮及前，歐洲市場最少是冷意，故我認爲在九月份以價將可能同降。屆時生降；如果生意差了，訂仍好，訂價還是不會下準。屆時如果它們生意意如何？目前很難看得時候，這時歐洲鋼鐵生影響。其二是香港舊船板價同跌，目前只售每擔二十五元，港製價鐵成本價每擔只三十二元左右，即使將來以每擔三十四、五元售貨，港厰仍有利可圖。故香港的方、圓、扁、角鐵的市價易降難升。冷、熟皺鐵皮來存兩疏，厰方趨勢。

有一件值得注意的事情，香港人很少注意到，那就是法國准許英國汽車輸入，輸入數額等於法國汽車產量的百分之三。汽車主要原料是鋼材，法國又是煤鋼聯營國之一。因此，這個做法是值得注意的。在此之前，人們多認爲美國鋼鐵復工後，歐洲鋼鐵厰生意將轉淡，將來六國聯營與七國共同市場之間，互相競爭煤鐵生意，將會有鬥法的現象出現。現在法國既已允許一部分英國汽車進口，它們對市場的爭奪，似不像我們想像中之尖銳。那麼這兩個集團內的其他國家，將會不會有激烈的市場爭奪戰發生？這是值得尋味的。這事情對今後的鋼鐵價格影響很大，我很注意此事，可惜暫時得不到充分的材料，無法估計這事情將來發展的趨勢。

國產飲料罐頭生意續獲進展

郭宜興

我們公司是經營國產飲料和罐頭食品生意的。去年業務續有進展。內地啤酒的貨源是充分的。國產汽水去年在本地的生意，也能保持於一九五八年的水平。

本公司生意有進展的原因，是由於去年香港工業有較快速的發展，工人收入有一些提高，同時港府公務員也獲加薪，以致一般茶樓酒館的生意也隨而增進。此外，國產飲料和罐頭食品的品質優良，全年價格維持平定，以及我們對顧客盡可能服務週到，港九同胞的愛國心提高，都是造成本公司業務有開展的一些因素。

展望今年生意，只要國際局面繼續緩和，香港製品的出口續增，那末國產貨在本地的銷路，仍會續增的。服務週到是一個很重要的原則，也是我經營國產貨的一點小小經驗。

五金市得一穩字

黃子健

過去一年中，本港的五金市場普遍得一個「穩」字，與一九五四、五五年間的一個「穩」字不同。五金行不同的主要地方，係呢一個「穩」字帶來五金行整行都有好處。因爲本行的同業中大多數人，在舊年的經營中，自自然然地得到一點好的經營的經驗——不炒賣，不投機的老實經營作風。

其次，本行的負責落行的單唔多、唔大、撞買賣的人，似乎已經唔憎，因此造成市道平穩。接受到一九五一、五二年及一九五六、五七年得的第一個原因。

……的經營經驗。開價老實，嘅有微利的即行放手，不同過去，有人問價時尤可，一有人問盤，則將價錢猛推，推到冇人買。結果，貨品積留在貨倉的現象，舊年是不多見了。

舊年，本港五金行中的買賣，在通貨上繩、角鐵等爲主；過去一個時期內紅極一時的鋼板、水喉等的買賣，已不多見。更由於舊年的一年中長期間內，都是做過本港的市價，因此，如果人敢過度放手訂貨，如果貨的數量，都係作爲補充存貨，自己手上有的花式揀來定。至於外行人訂多少貨來搶翻的，可以說見唔到。這是穩定的第三個原因。

至於訂貨，你訂我又訂的爭倒來訂，及經紀報盤，揚言使放十幾盤，結果百多嚬的事情，亦都見唔到。

舊年五金行的困難，普遍的都有微利可賺；撈唔到的主要是皮費問題，撈到的估少數。而不是貨價問題，如果精細打算一的，我相信也是有得撈的。

本港五金行的同業，在舊的一年過去中，大多數對老實經營的作風，有近乎深刻的認識；來途及去路點樣？大家也都歸到，諸將、投機的教訓，大家也都記得。在呢一個穩健經營的基礎上，我誠心的預祝：五金行的生意，新年勝過。

（下轉第十二版）

老生常談話紙業

列舉三點理由，說明今年紙業前途「似較樂觀」。

李文祺

本港洋紙行業，近數年雖能穩定地過去，再無發舊展浪出現，但仍未能達到吞梅奉來之境，只能稱較爲安穩而已。此由於各同業之團結，不盲目濫定，因應環境共同應付，風平浪靜未始無關。是故，「穩扎穩打按步就班」之方針，雖屬「老生常談」，但仍有其可取之處。

今年度洋紙業前途展望，似較樂觀，主要因素有三點：

（一）本港工業發達，本銷增加，教育文化事業需要紙張亦增。

（二）主要來源地如歐洲、日本等國家產區不斷報漲及遠期交貨，東南亞附近地區間有來港購買。

（三）本港貨底頗疏，存量既少補充，遠期貨價定必步漲。

本港工業年來迅速發展，用紙增加，直接造成本銷市場之活躍。且港九學校紛紛設立，需用紙張與日俱增。若同業間減少惡性競爭，則起碼的合理利潤照例可以得到的。但有時事實卻不然，白熱化的爭奪，放眼近而棄遠，容易被人窺破弱點，乘虛而入，恐有招來擴展的無謂損失。苟有此種得不償失之盲目競爭，實有檢討趨避之必要。

從樂觀方面看，工業用紙增長趨勢似乎方興未艾。但以深遠的眼光分析，本港工業局部正面臨外力排擠之困擾，在工業界本身是生死存亡關鍵，演變下去，結果頗難逆料。而有關行業休戚所繫，亦不能漠視而只觀其表面，骨子裏仍有隱憂。君子居安思危，故按步就班之穩健政策，仍爲當前之座右銘也。洋紙行業亦難例外。

洋紙主要來源地區之北歐各地紙厰，不斷提高價格，且因接入各國訂單太多，本年上半年產額多告沽清，普通貨品定單最快亦需排至六月後方能付船。且各紙厰對長期顧客之紙商訂貨只能留額，不允即時訂價，此現象暗示後市仍屬看好。且本港洋紙存量實屬有限，而紙價因追不到歐洲方面新價水平及付貨期遙遠，故紙商補充貨源恐有短缺不過之現象，本年內或有一段眞空時期出現。缺貨供應亦非奇事，此亦由於定價與本港售價脫節所產生之不良後果，中國大陸供應香港機製紙張數亦不少，因佔運費輕之地利，與捷運之優勢，故本銷市場亦頗吃重。

概括而論，展望今年洋紙業務好的方面佔多，若加以人事的栽培，定能收到良好的果實。謹佈愚見，與同業共勉！

分類廣告

醫約

榮國黃 大陸藥行 醫師

營業

國產書包

舊換新

殘廢病輪車

耳聾機

美華琴行 鋼琴

招生

函授會計

英數理化

上門補習

貨運遠洋地區仍然大宗

航運綜述　·魯龍·

在去年農曆十二月二十日以後，至農曆年底以前的時期內，香港貨物輪出往歐洲、美洲及澳洲等遠洋地區去，依然是相當大宗的。只是經本版報道出來的船隻，在此十天內已經運往歐的貨物便達一萬三千噸，運往美歐的貨物達七千七百噸，運往澳洲的貨物達四千噸。但實際運出的貨物數量尚要多些，據航商估計，十天間輸往歐洲貨物不下一萬七千噸，輸美貨物有一萬噸左右，輸往澳洲的有接近五千噸。其中輸往歐洲的貨物，合每月五萬一千噸左右，比諸聖誕節貨起運最熱鬧時並不減色。

在這時期內，有些船隻載出貨物比諸去年載聖誕貨時還要多，其中開歐的「栗田丸」，原擬接一千二百噸貨物便開航，到開航時結果接了一千五百噸開出。如果該輪有足量的艙位，尚可增至二千噸左右。又如「邊多倫」輪此次載出了約四千噸貨，「加利多丸」是該公司輪隻近期內載出貨物較多的一艘。在美線方面，「太原」輪此次載出貨物增至一千七八百噸，開往澳洲的「廣東」輪，所載貨物還要多些，比諸個多月前趕尾水聖誕貨往澳洲的貨運都是不常有的現象。

最近輸往歐、美各地的貨物，依然是棉織品佔數最多，其中開往英國和美國的輪隻，所載貨物，棉布、成衣和其他的棉織品佔數多在總額的三成以上。如農曆大除夕晚開往英國的「歐美亞士」輪，載出的二千噸貨中棉織品佔去一千二百噸，年二十六晚開往美國的「加利多丸」，載出的一千八百噸貨物中，棉織品佔約一千三百噸。其他各輪棉織品所佔比重雖然不如上兩輪之大，但均在三成以上。開往澳洲船隻運出棉織品雖然不像歐、美兩線之多，但仍是一種主要貨類之一，華人雜貨佔數亦多。可見近期內由港輸出的棉布、成衣、棉針織品等，數量是可觀的。

除棉織品之外，塑膠花和塑膠器皿輸出的數量也是可觀的。此外，輸往歐洲的膠鞋、籐器、傢私、玩具、雜竹也不少。罐頭食品、餅乾等，最近的十天來運往歐洲亦比前增加了。此次「栗田丸」載出的餅乾增至八十噸，這是不常見的現象。去澳洲貨物，爆竹則增得比較顯著。

港貨輸往遠洋各地最近依然保持大宗的原因，首先是此間廠商為使能早日向銀行提取貨款應用，故多在農曆年關以前加工趕貨裝船起運，把貨物付出後便馬上向銀行提取貨款，以便在年底前清理賬項，及發給員工薪金。因此，儘管有些貨物的付運期尚未到達，但亦提早於十天前付出了。另一個原因是各廠家接入的遠洋訂單依然比較大宗，目前已有一部分廠家接足今年上半年訂單，亦有些廠已接足頭四個月訂單，因此廠商要提早付貨才有可能。

加上此間廠家今年接入英國的夏季貨訂單情形較好，故夏季貨訂單接近聖誕之後，便跟着付運轉趨大宗了。於是形成最近年關付貨情形依然熱鬧。

租船生意續好
其中小型航輪租客較多

【本報訊】據航業人說，最近此間租船生意續好，其中小型航輪租客較多。租船的航商，以本地客、新商為多，即使印尼商來港租船亦不少。因此，對於此等船隻的租賃，原因是一方面到香港租船的商人多，小型船隻多已租出，另一方面船東多恐印尼方面有問題，交船租有問題，因為印尼方面外，亦不容易租到。

現因本身船隻少而尚未派船航行香港—北婆羅洲，擬派船航行香港—高雄—可原水航行香港，尚未有消息。此外，金邊方面需要有比較新穎的船隻，匯泉常缺乏之。

外地商人最近來港租賃遠洋航輪轉疏，日本商近來也沒有此等活動。但此間的遠洋船隻多數租期未滿，故新近未聞有船停航。

漢陽上月到來貨逾千噸
福州輪廿九走

【本報訊】太古公司之「漢陽」輪，於上月二十九日由天津、青島、上海抵港，載來貨一千噸，其中由天津來的雜貨，五百噸。又該公司「福州」輪，已於一月廿九日開行。

【本報訊】B字五號泡輪，原定廿八日開行，因該輪正值農曆新年初二開行，工廠均休假，出口貨物不多。

洋船千二百艘去年末季進口
英國船佔四百四十五艘

去年末季乘坐洋船來港的旅客，共二萬五千七百零二名，比上季增加七千四百名。去年末季進港的外國洋船共一千二百四十五艘，比上季減少〇·八%。外國船四百四十五艘；其中英國船佔四百四十五艘，較上季增加四、九六。

入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
厚德馬士基	HULDA MAERSK	美國馬尼拉	2月3	捷成
喜馬拉丸	HIMALAYA MARU	日本	2月3	東方
緬甸	BURMA	歐洲馬尼拉	2月3	太平
明星丸	MEISEI MARU	日本	2月3	華成
愛倫碧琪	ELLEN BAKKE	新加坡	2月3	鐵行
印度治美利	REBEVERETT	日本	2月3	福來
富士丸	FUJI MARU	日本	2月3	太平
第五東西丸	TOZAI MARU NO.5	日本	2月3	東方
東英	EASTERN SAGA	日本	2月3	渣甸
蘇珊馬士基	SUSAN MAERSK	曼谷	2月4	捷成
婆羅洲	BORNEO	婆羅洲	2月4	中太
士打萬達民	STRAAT VAN DIEMEN	南非南美	2月4	渣華
和星	STAR ARCTURUS	歐洲新加坡	2月4	福來
賓樹雲	BRAUNSCH WEIG	歐洲新加坡	2月4	捷成
沙必頓	SARPEDON	神戶上海	2月4	太古
哈理遜總統	PRES. HARRISON	美國	2月4	總統
三巴士	SAMBAS	金邊	2月4	渣華
四川	SZECHUEN	基隆	2月5	太古
彰德	CHANGTE	澳洲馬尼拉	2月5	太古
寮國	LAOS	日本	2月5	法郵
滋賀丸	SHIGA MARU	日本	2月5	洛士利
保高達	BOGOTA	歐洲新加坡	2月5	寶隆
帝光丸	TEIKO MARU	日本	2月5	東方
永榮丸	EIKEN MARU	日本	2月5	洛士利
萬利羅士	MENELAUS	歐洲新加坡	2月5	太古
芬州	FERNSTATE	美國馬尼拉	2月5	多利順
馬來治美利	BRADEVERETT	新加坡	2月6	福來
太平洋運輸	PACIFIC TRANSPORT	美國馬尼拉	2月6	渣甸
海威	HYDRA	山打根	2月6	多利順
妙鋒	PIONEER MUSE	美國馬尼拉	2月6	美輪
益嘉	YAKA	美國	2月6	福來
有馬丸	ARIMA MARU	日本	2月6	天祥
沙丹拿	SIRDHANA	日本	2月6	鐵行
忌連來	GLENROY	歐洲新加坡	2月6	渣甸
國川丸	KUNIKAWA MARU	美國西貢	2月6	太平
薩摩丸	SATSUMA MARU	日本	2月6	天祥
巴巴拉萊克	BARBARALYKES	美國	2月6	總統
愛美絲萊克	AIMCELYKES	美國	2月6	總統
富來	ARAFURA	澳洲	2月6	鐵行
亞摩司	AMOS	日本	2月7	德和
祥泰	BAYON	金邊	2月7	永和祥
加提根些亞	CARDIGANSHIRE	日本	2月7	渣甸
滿的威道丸	MONTEVIDEO MARU	日本	2月7	東方
斯雲馬士基	SVEND MAERSK	日本	2月7	捷成
士打巴里	STRAAT BALI	日本	2月7	渣華
三春丸	MIHARU MARU	日本	2月7	天祥
姬路丸	HIMEJI MARU	日本	2月7	天祥
夏利睦	HERMOD	日本	2月7	多利順
亞夫	HERVAR	山打根	2月7	多利順
泰家	TIGRE	歐洲西貢	2月8	法郵
東懋	EASTERN TRADER	加爾各答新加坡	2月8	渣甸
英超域	INCHSTUART	日本	2月8	新興行
京都丸	KYOTO MARU	日本	2月8	巴拉多
平島丸	HIRASHIMA MARU	日本	2月8	巴拉多
福建	FUKIEN	神戶	2月8	太古
浙江	CHEKIANG	門司	2月8	太古
芝加哥丸	CHICAGO MARU	日本	2月8	東方
伊沙士泰	ISARSTEIN	日本	2月9	捷成
赤城丸	AKAGI MARU	日本	2月9	天祥
海明	HAI MENG	曼谷	2月9	多利順
寶晟	PO HANG	曼谷	2月9	福來
嘉泰治	CARTHAGE	歐洲星洲	2月9	鐵行
萬壽山丸	MANJUSAN MARU	日本	2月9	東來
湖北	HUPEH	大阪	2月9	太古
芝文定	TJIMENTENG	日本	2月9	渣華
愛美利馬士基	EMILIE MAERSK	日本	2月9	捷成
飛魚	FLYING FISH	美國馬尼拉	2月9	和捷
天光丸	TENKO MARU	日本	2月9	東方
吉野山丸	YOSHINOSAN MARU	日本	2月9	東來
威建	VIGAN	美國菲律賓	2月10	和捷
宋美士	TAMESIS	歐洲新加坡	2月10	多利順
岳州	YOCHOW	天津青島	2月10	太古
建川丸	TATEKAWA MARU	日本	2月10	太平
金保地	KAMBODIA	日本	2月10	寶隆
沙班	SABANG	歐洲星洲	2月10	太平
賀臣總統	PRES. JOHNSON	美國	2月10	總統
亞譚斯總統	PRES. ADAMS	美國日本	2月11	總統
士打馬力加	STRAAT MALAKKA	日本	2月11	渣華
安慶	ANKING	澳洲馬尼拉	2月11	太古
邊紐約	BENREOCH	歐洲星洲	2月11	邊行
萬祿	VAN NOORT	南美	2月11	渣華
皇上威利	KINGSVILLE	紐約洛杉磯	2月12	多利順
漢陽	HANYANG	曼谷	2月12	太古
同加士	TUNGUS	馬尼拉	2月12	多利順
萬謙士吉	VAN HEEMSKERCK	非洲新加坡	2月12	渣華
山隆丸	YAMATAKA MARU	日本	2月12	萬國
	GLAUCUS	歐洲新加坡	2月12	太古
海興	HAI HING	日本	2月12	多利順
忌連威利	GLENVILLE	詩巫美國	2月12	多利順
愛華倫	IVARAN	美國馬尼拉	2月13	美邦
愛利	ARIANA	仰光	2月13	新興行
星架坡	SINGAPORE	歐洲新加坡	2月13	鐵行
海利	HAI LEE	上海	2月13	多利順
庇利亞士	PELEUS	歐洲新加坡	2月13	太古
利斯馬士基	LEISE MAERSK	馬尼拉	2月13	捷成
榮春丸	EISHUN MARU	日本	2月13	洛士利
安娜碧琪	ANNA BAKKE	美國	2月13	鐵行
卡拉	CARLA	西非	2月13	寶隆
赫信士泰	HESSENSTEIN	日本	2月14	捷成
光榮丸	GLORIA MARU	日本	2月14	巴拉多
威爾遜總統	PRES. WILSON	美國馬尼拉	2月14	總統
萬加娜	MANGALORE	日本	2月14	太平
	PRES. BOSHOF	日本	2月15	總統
奇諾馬士基	KNUD MAERSK	波斯灣印度	2月15	捷成
	KOMOE MAERSK	波斯灣印度	2月15	捷成
加拿大郵	CANADA MAIL	美國馬尼拉	2月15	福來
亞奇利士	ACHILLES	日本	2月15	太古
山陽丸	SANYO MARU	日本	2月15	東方
多倫士	TORRENS	歐洲新加坡	2月15	多利順
德生	TAK SANG	日本	2月15	渣甸
海順	HELIOS	斗湖	2月16	多利順
蒙大那丸	MONTANA MARU	日本	2月16	太平
市鋒	PIONEER MART	美國	2月16	美輪

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
邊和力治	BENVERLICH	歐洲	2月5	邊行
寮國	LAOS	馬賽	2月6	法郵
薩摩丸	SATSUMA MARU	利物浦漢堡安特衛普	2月6	天祥
培剌士	PYRRHUS	利物浦	2月7	太古
滿的威道丸	MONTEVIDEO MARU	歐洲	2月8	東方
奧地吉	OLDEKERK	歐洲	2月8	渣華
加提根些亞	CARDIGANSHIRE	歐洲	2月9	渣甸
伊沙士泰	ISARSTEIN	安特衛普鹿特丹漢堡	2月10	捷成
金保地	KAMBODIA	歐洲	2月10	寶隆
亞譚斯總統	PRES. ADAMS	歐洲	2月12	總統
嘉泰治	CARTHAGE	倫敦	2月13	鐵行
同加士	TUNGUS	歐洲	2月14	多利順
萬加娜	MANGALORE	歐洲	2月15	太平
赫信士泰	HESSENSTEIN	歐洲	2月15	捷成
福吉	HOOGKERK	安特衛普鹿特丹漢堡奧斯陸	2月16	渣華
亞奇利士	ACHILLES	歐洲	2月16	太古
新達	SUNDA	歐洲	2月18	鐵行
忌連佳	GLENGYLE	歐洲	2月19	渣甸
邊紐約	BENREOCH	歐洲	2月21	邊行
秋田丸	AKITA MARU	馬賽利斯本倫敦漢堡	2月22	天祥
埃沙高	ISARCO	意大利	2月22	天祥
沙賓士泰	SCHWABENSTEIN	歐洲	2月22	捷成
忌連福倫	GLENFRUIN	歐洲	2月23	渣甸
維多利亞	VICTORIA	意大利	2月27	天祥
萬利羅士	MENELAUS	歐洲	2月28	太古
緬甸	BURMA	安特衛普鹿特丹漢堡奧斯陸	2月28	太平
亞仙尼士	ALCINOUS	利物浦荷蘭	2月28	太古
邊連尼士	BENRENNES	歐洲	2月29	邊行
邊麥許	BENMACDHUI	漢堡安特衛普倫敦	3月6	邊行

印·巴·中東線

船	名	開往港口	月日	公司
邊和力治	BENVORLICH	亞丁塞得港	2月5	邊行
婆羅洲	BORNEO	科倫坡	2月6	中太
寮國	LAOS	科倫坡孟買	2月6	法郵
薩摩丸	SATSUMA MARU	蘇彝士	2月6	天祥
有馬丸	ARIMA MARU	亞丁塞得港	2月6	天祥
培剌士	PYRRHUS	亞丁	2月7	太古
三春丸	MIHARU MARU	吉大港加爾各答	2月7	天祥
沙丹拿	SIRDHANA	加爾各答	2月7	鐵行
白馬山丸	HAKUBASAN MARU	科倫坡喀喇蚩	2月8	東來
滿的威道丸	MONTEVIDEO MARU	塞得港	2月8	東方
奧地吉	OLDEKERK	亞丁塞得港	2月8	渣華
斯雲馬士基	SVEND MAERSK	印度巴基斯坦	2月8	捷成
加提根些亞	CARDIGANSHIRE	亞丁塞得港	2月9	渣甸
伊沙士泰	ISARSTEIN	科倫坡	2月10	捷成
東英	EASTERN SAGA	加爾各答	2月10	渣甸
金保地	KAMBODIA	亞丁塞得港	2月10	寶隆
亞譚斯總統	PRES. ADAMS	加爾各答孟買喀喇蚩	2月12	總統
嘉泰治	CARTHAGE	科倫坡孟買亞丁	2月13	鐵行
同加士	TUNGUS	亞丁塞得港	2月14	多利順
赫信士泰	HESSENSTEIN	亞丁蘇彝士	2月15	捷成
厚德馬士基	HULDA MAERSK	蘇彝士	2月15	捷成
萬加娜	MANGALORE	科倫坡	2月15	太平
福吉	HOOGKERK	亞丁塞得港	2月16	渣華
亞奇利士	ACHILLES	亞丁	2月16	太古
	PRES. BOSHOF	科倫坡	2月16	總統
沃馬利亞	UMARIA	喀喇蚩科威特	2月17	鐵行
德生	TAK SANG	加爾各答吉大港	2月17	渣甸
新達	SUNDA	亞丁塞得港	2月18	鐵行
忌連佳	GLENGYLE	亞丁	2月19	渣甸
邊紐約	BENREOCH	亞丁	2月21	邊行
埃沙高	ISARCO	亞丁塞得港	2月22	天祥
沙賓士泰	SCHWABENSTEIN	蘇彝士	2月22	捷成

東南亞線

船	名	開往港口	月日	公司
芬崖	FERNCLIFE	西貢曼谷	2月3	多利順
民興	ELSBETH	西貢金邊	2月4	順昌
合生	HOP SANG	婆羅乃	2月4	渣甸
厚德馬士基	HULDA MAERSK	西貢曼谷	2月4	捷成
印度治美利	REBEVERETT	曼谷	2月4	福來
富士丸	FUJI MARU	西貢曼谷	2月4	太平
第五東西丸	TOZAI MARU NO.5	曼谷新加坡	2月4	東方
大福來	JULIANA	金邊	2月4	順昌
明星丸	MEISEI MARU	古晉詩巫亞庇山打根	2月5	華成
鄱陽	PO YANG	新加坡印尼	2月5	太古
邊和力治	BENVORLICH	新加坡	2月5	邊行
婆羅洲	BORNEO	仰光	2月6	中太
寮國	LAOS	馬尼拉西貢新加坡	2月6	法郵
永榮丸	EIKEN MARU	新加坡巴生	2月6	洛士利
有馬丸	ARIMA MARU	新加坡	2月6	天祥
薩摩丸	SATSUMA MARU	新加坡	2月6	天祥
帝光丸	TEIKO MARU	新加坡	2月6	東方
沙丹拿	SIRDHANA	新加坡檳榔	2月7	鐵行
三春丸	MIHARU MARU	新加坡巴生	2月7	天祥
沙必頓	SARPEDON	新加坡印尼	2月7	太古
培剌士	PYRRHUS	新加坡	2月7	太古
海島郵	ISLAND MAIL	西貢	2月7	福來
滿的威道丸	MONTEVIDEO MARU	新加坡	2月8	東方
斯雲馬士基	SVEND MAERSK	曼谷	2月8	捷成
京都丸	KYOTO MARU	新加坡日里	2月8	巴拉多
夏利睦	HERMOD	山打根	2月8	多利順
平島丸	HIRASHIMA MARU	曼谷	2月8	巴拉多
鹿島丸	KASHIMA MARU	曼谷	2月8	天祥
奧地吉	OLDKERK	新加坡	2月8	渣華
姬路丸	HIMEJI MARU	新加坡檳榔	2月8	天祥
安順	ANSHUN	新加坡	2月9	太古
士打巴厘	STRAAT BALI	新加坡	2月9	渣華
加提根些亞	CARDIGANSHIRE	新加坡	2月9	渣甸
華新	PRODUCE	曼谷	2月9	順昌
英超域	INCHSTUART	新加坡檳榔仰光	2月9	新興行
祥泰	BAYON	金邊	2月9	永和祥

（左接出口船期預告）

船	名	開往港口	月日	公司
伊沙士泰	ISARSTEIN	新加坡	2月10	捷成
東英	EASTERN SAGA	新加坡仰光	2月10	渣甸
愛美利馬士基	EMILIE MAERSK	印尼	2月10	捷成
金保地	KAMBODIA	新加坡	2月10	寶隆
顯生	HIN SANG	亞庇山打根	2月10	渣甸
福建	FUKIEN	曼谷	2月10	太古
天光丸	TENKO MARU	新加坡	2月10	東方
海威	HYDRA	曼谷	2月11	多利順
芝文定	TJIMENGTENG	新加坡	2月11	渣華
亞譚斯總統	PRES. ADAMS	新加坡西貢檳榔	2月12	總統
建川丸	TATEKAWA MARU	新加坡	2月12	太平
士打馬力加	STRAAT MALAKKA	新加坡	2月13	渣華
海興	HAI HING	曼谷	2月13	多利順
嘉泰治	CARTHAGE	新加坡檳榔	2月13	鐵行
亞夫	HERVAR	古晉山打根	2月13	多利順
萬祿	VAN NOORT	新加坡	2月13	渣華
安娜碧琪	ANNA BAKKE	新加坡檳榔	2月14	鐵行
同加士	TUNGUS	新加坡	2月14	多利順
海利	HAI LEE	新加坡檳榔馬六甲	2月14	多利順
赫信士泰	HESSENSTEIN	新加坡	2月15	捷成
厚德馬士基	HULDA MAERSK	西貢新加坡	2月15	捷成
萬加娜	MANGALORE	新加坡	2月15	太平
加拿大郵	CANADA MAIL	西貢	2月15	福來

汕頭·上海·天津線

船	名	開往港口	月日	公司
財生	CHOY SANG	上海	2月5	渣甸
東懋	EASTERN TRADER	青島上海	2月9	渣甸

基隆·釜山·日本港口線

船	名	開往港口	月日	公司
豐寧	FENGNING	釜山日本	2月3	太古
金熊	GOLDEN BEAR	沖繩日本	2月3	美輪
奧連達	OLINDA	日本	2月3	鐵行
芝錦碧	TJIKAMPAK	日本	2月4	渣華
愛倫碧琪	ELLEN BAKKE	日本	2月4	鐵行
緬甸	BURMA	日本	2月4	太平
財生	CHOYSANG	日本	2月5	渣甸
士打萬達民	STRAAT VAN DIEMEN	日本	2月5	渣華
賓樹雲	BRAUNSCHWEIG	日本	2月5	捷成
蘇珊馬士基	SUSAN MAERSK	日本	2月5	捷成
和星	STAR ARCTURUS	日本	2月5	福來
四川	SZECHUEN	基隆	2月7	太古
愛美萊克	AIMEE LYKES	釜山日本	2月7	總統
巴巴拉萊克	BARBARA LYKES	釜山日本	2月8	總統
富來	ARAFURA	日本	2月8	鐵行

非洲線

船	名	開往港口	月日	公司
帝光丸	TEIKO MARU	南西非	2月6	東方
永榮丸	EIKEN MARU	南非	2月6	洛士利
天光丸	TENKO MARU	東非	2月10	東方
芝文定	TJIMENTENG	東非	2月11	渣華
建川丸	TATEKAWA MARU	西非	2月12	太平
利斯馬士基	LEISE MAERSK	西南非	2月13	捷成
卡拿	CARLA	西南非	2月14	寶隆
萬加娜	MANGALORE	卡薩布蘭卡	2月15	太平

美洲線

船	名	開往港口	月日	公司
新利華利	SUNNYVILLE	美國	2月3	銀行
金熊	GOLDEN BEAR	美國	2月3	美輪
愛倫碧琪	ELLEN BAKKE	溫哥華西雅圖	2月4	鐵行
蘇珊馬士基	SUSAN MAERSK	美國	2月5	捷成
哈理遜總統	PRES. HARRISON	洛杉磯舊金山	2月5	總統
芬州	FERNSTATE	洛杉磯紐約	2月6	多利順
滋賀丸	SHIGA MARU	舊金山洛杉磯紐約	2月6	洛士利
愛美萊克	AIMEE LYKES	美國	2月7	總統
太平洋運輸	PACIFIC TRANSPORT	美國	2月7	渣甸
益嘉	YAKA	美國	2月7	福來
妙鋒	PIONEER MASE	美國	2月8	美輪
國川丸	KUNIKAWA MARU	美國	2月8	太平
巴巴拉萊克	BARBARA LYKES	美國	2月8	總統
芝加哥丸	CHICAGO MARU	美國	2月9	東方
飛魚	FLYING FISH	美國	2月10	和捷
賀臣總統	PRES. JOHNSON	美國	2月10	總統
萬壽山丸	MANJUSAN MARU	美國	2月11	東來
威建	VIGAN	美國	2月11	美邦

澳洲線

船	名	開往港口	月日	公司
沙必頓	SARPEDON	澳洲	2月7	太古
萬祿	VAN NOORT	新西蘭	2月13	渣華
安娜碧琪	ANNA BAKKE	西澳洲	2月14	鐵行
長沙	CHANGSHA	悉尼墨爾本	2月18	太古
東榮	EASTERN GLORY	悉尼墨爾本	2月22	渣甸

火·車·時·刻·表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午 6時37分	7時39分	上午 6時32分	7時43分
7時44分	8時49分	7時18分	8時23分
9時09分	10時14分	7時57分	8時53分
10時20分	11時22分	9時05分	10時04分
11時39分	下午12時43分	10時32分	11時29分
下午12時42分	1時45分	11時35分	下午12時31分
2時15分	3時16分	下午 1時03分	2時02分
4時13分	5時14分	2時28分	3時23分
5時30分	6時31分	4時21分	5時20分
6時48分	7時49分	5時38分	6時38分
8時15分	9時16分	6時58分	7時56分
10時	10時59分	8時23分	9時23分

深圳開	到廣州	廣州開	到深圳
上午11時35分	下午 1時52分	上午 7時30分	上午 9時34分
下午 1時22分	下午 4時21分	上午 8時20分	上午11時19分
下午 4時05分	下午 8時35分	上午 9時50分	下午 2時22分
下午 7時30分	下午10時46分	下午 2時45分	下午 6時34分
下午 9時30分	次晨 1時31分	下午 5時17分	下午 8時22分

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
辰春丸	TATSUHARU MARU（上午五時）	日本	B6	巴拉多
多利賓	TOBAGO（上午五時）	美國馬尼拉	A16	順昌
月光丸	GEKKO MARU（下午）	新加坡南非	A6	東方
海華	HALLVARD（下午七時）	上海	B11	多利順
岳剌	OKHLA（下午）	喀喇蚩孟買檳榔新加坡	B19	鐵行
蘇丹	SUDAN（中午）	上海	A2	太平
星洲治美利	RUTHEVERETT（下午三時）	加爾各答新加坡	B10	福來
萬利	VARILD（上午八時）	上海青島	B7	華夏
亞那地馬士基	AGNETE MAERSK（下午）	日本	B17	捷成
美國賓	MYRTLEBANK（下午）	東南非	A9	銀行
芬山	FERNHILL（上午七時）	美國	九龍倉碼	多利順
安順	ANSHUN（下午七時）	神戶	B5	太古
奧連達	OLINDA（下午）	加爾各答檳榔新加坡	B14	鐵行
豐寧	FENGNING（上午八時）	馬尼拉	B12	太古
鄱陽	PO YANG（下午八時）	天津青島	B9	太古
海福	HAI FOO（下午）	高雄	油蔴地	集豐
安達那州	STATE OF ANDHRA（中午）	加爾各答新加坡	A5	東方
亞美蘭	AMIRA（下午）	金邊	油蔴地	德和

今日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
哥倫布城	CITY OF COLOMBO（下午）	新加坡歐洲	A10	銀行
刁沙	TEUCER（下午）	西貢	A12	太古
威華能	WAIWERANG（下午）	曼谷	B27	渣華
仕般嘉	SIBONGA（下午）	日本	A5	寶隆
乾洋丸	KENYO MARU（下午）	新加坡西非	A17	東來
馬奇善	MARQUISIEN	馬尼拉西貢新加坡北非歐洲	A3	法郵
阿京城丸	BUENOS AIRES MARU	日本	A4	東方
嘉路	GAROET（晨早）	神戶	九龍倉碼	渣華
多利賓	TOBAGO（下午六時）	西貢曼谷	A16	順昌

明日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
顯生	HIN SANG	婆羅洲	B12	渣甸
芬崖	FERNCLIFF	美國馬尼拉	九龍倉碼	多利順
金熊	GOLDEN BEAR	美國	A	美輪
烈打馬士基	RITA MAERSK	美國馬尼拉	A	捷成
芝錦碧	TJIKAMPEK	西非	A	渣華
邊和力治	BENVORLICH	英國新加坡	九龍倉碼	邊行
民興	ELSBETH	金邊	油蔴地	順昌
大中山	TAI CHUNG SHAN	汕頭	油蔴地	順昌
新利華利	SUNNYVILLE	檳榔新加坡馬尼拉	A	銀行
彭輪	PAN	大連新港	A	華夏
香港丸	HONGKONG MARU	日本	油蔴地	泰山

明日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
蘇丹	SUDAN	新加坡歐洲	A2	太平
海華	HALLVARD	新加坡檳榔加爾各答	B11	多利順
新安	SUNON	婆羅乃	油蔴地	華商行
亞那地馬士基	AGNETE MAERSK	印尼	B17	捷成
星洲治美利	RUTHEVERETT	日本	B10	福來
萬利	VARILD	新加坡雅加達	B7	華夏
岳剌	OKHLA	日本	B13	鐵行
辰春丸	TATSUHARU MARU	日本	B6	巴拉多
月光丸	GEKKO MARU	日本	A6	東方
安達那州	STATE OF ANDHRA	日本	A5	東方
成文丸	SEIBUN MARU	馬尼拉	B8	東方
美國賓	MYRTLEBANK	日本	A9	銀行
永安	WING ON	基隆高雄	油蔴地	集豐

惠刊廣告請撥電話四八一〇八

日正汽船株式會社　NISSHO SHIPPING CO., LTD.　TOKYO, JAPAN.
明星丸 M.V. MEISEI MARU 準期二月五日開行 直透前往：古晉、詩巫、亞庇及山打根
總代理：華茂船務公司啟

華新 S.S. 二月八、九日落貨 直透 暹羅 九日下午開行
貨客惠顧請到干諾道西廿四號二樓本公司接洽

民興 M.V. ELSBETH 二月二、三、四日落貨 往 西貢、金邊 四日下午開行

大中山 S.S. TAICHUNGSHAN 二月二、三日落貨 直往 金邊 三日下午開行
順昌航業有限公司啟

第一汽船船期廣告　THE FIRST SHIPPING CO., LTD.
香港丸 M.V. HONG KONG MARU 於二月二日由日本到港
請收貨人注意：將由本公司代卸，概由收貨人負責。
總代理：泰山有限公司謹啟

Nation Trading Ltd phnompenh
祥泰 S.S. BAYON 直透 金邊 二月七、八日落貨 二月九日開行
永和祥有限公司啟　永樂西街

『萬利』輪 M.S. "VARILD" 由青島、上海來
約於二月一日抵港，二月二日開往星加坡、雅加達。（兼收轉口貨）
各埠貨載，請收貨人速來本公司接洽，付貨人請至聯華船務公司接洽
華夏企業有限公司啟　畢打街十四號九樓　電話：三〇三二二

『彭』輪 M.V. "PAN" 由大連、新港來
約於二月二日抵港，二月三日開往星加坡。（兼收轉口貨）
請收貨人速來本公司接洽，付貨人請至聯華船務公司接洽
華夏企業有限公司啟　畢打街十四號九樓　電話：三〇三二二

新型客郵「寮國」"LAOS" 直往 小呂宋、西貢、星加坡……（兼收……）準二月五日……
貨客搭船附貨，請移玉至干諾道中五號皇后行
電話：37846 26651
法國郵船公司啟

輪船停泊處
船	名	停泊地點	公司
亞美佳	YOSHIRA MARU	油蔴地	美邦
愛華倫	IVARAN	A11	美邦
	AMARITA	油蔴地	和

一九六〇年港澳經濟展望
港澳工商界人士新春筆談（三）

看今年南北行商業

吳蝶譯

去年南北行業務，總的來說，是穩中帶好，特別是做祖國土產的同業，尤爲一枝獨秀，業務更見蓬勃，普遍都能獲利。如四月和十一月間先後在穗所開的春季和秋季的出口商品交易會，都爲大家安排好一年的貨源。這兩次交易會中，做到貨物供應適宜，作價切合實際，交易的方式方法也全面照顧週詳，使到大家歡天喜地，踴躍參加，以前做開的，交易倍增，未做過的，也聞風前往。因此去年土產的交易數字，比往年更加大，大家獲利，頗有可觀。例如去年豬價直線下降，經營台灣及其他糖業者，均受到損失，獨經營國產糖，能獲利潤。食米情況亦大致相同，惟營國產米者，有其一定的利潤。其餘經營國產各貨，如生油、豬油、豆子、飼料、京果、海產、臘味、鹹料等，莫不有利可圖。由此再一次證明，與祖國貿易，業務是有保障的，前途是光明的。

舊歲是過去了，我們正以樂觀心情，滿懷高興，來迎接新的一年。由於和平勢力，日益強大，世界局勢，更趨和緩，特別是蘇聯倡議裁軍會議，和世界首腦會議，即將召開，行見和平氣氛洋溢，化戾氣爲祥和，更使祖國生產建設，繼續躍進，出口商品種類，更加增多，吾人得在安定和平環境中安心經營發展業務，相信今年成績當能更進一步也。

食用油縱橫談

秦垂

近年來供銷本港的食用油，主要分爲花生油及煉豆油兩大類，其他如豬油、椰油及雜油等，對市場影響不大，暫不論列。據內行人估計，煉豆油佔本銷食用油的總數量約百分之七十左右。現在讓我們先從煉豆油談起。此地的煉油市場，幾乎被日本產品所獨佔。去年十一月間曾盛傳日本將於本年一月份起把原來的大豆限額入口政策改爲自由入口（即A·A·制）如果實際執行，豆油的生產成本當照比例提高，但日本廠商多存觀望，其出口價仍不允減底，很長時間徘徊於C.&F.香港每公噸一百一十英鎊之間。本港售價亦盤桓於一百〇八至一百一十元左右，市勢穩行。一般人估計：定貨既不和盤，在農曆年底前的旺銷季節，市價便可能趨漲。然而美國煉豆油突然運港傾銷，初時拋售每擔一百〇九、一百〇八元，仍以爲影響不大，及後經拋盤低（最低成一〇二元）風傳後頭來貨爲數不少，人心向淡，市乃陷於低潮。日來日本煉豆油籽嚴貨成價一百〇三、一百〇三又二分一元，較次者只售出一百〇二元。據入口商所獲消息，美國煉豆油市經回漲。目前C.&F.香港散裝貨每公噸按二百六十二美元，連桶及起卸費每司和須成本一百元以上。日本油C.&F.香港每公噸亦按一百〇二英鎊。從表面看來，日本煉豆油於新春開市後，應可略趨上游。不過首批美國豆油將於下月初到港，屆時可能受着一些影響。但最重要的則係有些人接獲內幕消息，日本的大豆類自由入口政策，將再度展期至本年十月方予實施，未知日本廠商是否向美國挑戰，有意競爭香港的銷場，這是我們應該加以密切注視的。

至於花生油情況：最近因印度產品多到，大家較爲留意，有些人以爲來貨過多，恐怕短期內難以銷涵，是以近日市價可能下跌，是以近日最低曾成過一一三元。但國際生油價格穩升，來盤成本相距太遠，且印度暫時亦停發出口證，加以緬甸方面需貨甚亟，若此地有大宗貨可採而售價適合他們理想的話，大有來港採辦可能。因此，有些人認爲：目前印度生油在本港的售價，可能全世界最相宜的了；不獨不能再跌，新春開市後，大家的頭寸較爲鬆動，且有逐步轉好可能。我也同意後者的說法。姑錄之以供參考。非洲是冠牌、香菲及開普敦生油，雖受着印度油價廉的影響，但因爲存底不厚，同時上價油在港有一定的銷路，產區最快都要四五月間方有新貨登場，故新春開市後，看能略爲抬漲。中國出產的花生油在本港市場上，仍有一定的地位。據聞緬甸辦莊有意定購中國產品，一百〇二元強至一百〇六元〇（淨油計價），新春的來貨仍穩好，故新春市價[illegible]，收到土榨等供應之效，則品質如果更可廣暢銷。

籐傢俬銷英國頓增

鄧泰

去年香港貨運往英國、歐陸與旺，一般船公司都可以多賺錢，有些公司的出口生意約增加四成。船東對此感到相當滿意。

今年又怎樣看法呢？從一月份的情形看來，去貨依然很有力。譬如一月中開往倫敦的一艘郵船，載貨就達到四千五百噸的新高紀錄，另外臨時還有三百多噸貨「失歐」。另一艘貨輪於一月份開往倫敦、鹿特丹、漢堡，接到的訂位貨量也有二千多噸。從廠家趕貨出口擠擁的情形看來，暫時看不出生意有轉淡的跡象。

現在運去英國的貨物，以棉織品爲最大宗，差不多每水船都有千多二千噸。塑膠花去年十月至十一月間，每水運去英國曾達七、八百噸，趕應當地聖誕節銷售，現已減爲二百噸左右。看來今後塑膠花還將有一個時期轉窒，因爲去年下半年英商買貨已不少了。但是，「一鷄死，一鷄鳴」，籐傢俬運英現又開始多起來，一水船可載去數百噸。

現在已有四家船公司在九龍開設分行，但我以爲，廠家對於在九龍辦落貨手續還不大習慣，因爲有好多證件還是要派夥計過海來領取的。因此，船公司雖開了九龍分行，但暫時對於增加接貨還沒有什麼作用。除非將來所有與出口有關的機構（包括港府機關）都有人派駐九龍辦事，使廠家不用派人過海來辦手續也可落貨，船公司分行才會有較大的作用。

船公司爲了爭取生意，今後勢多將派快船開往英國和歐陸。譬如三十天左右開抵倫敦的快型貨船，今後就會越來越受歡迎。因爲現有好多廠家貨賣給英國，都是做D/P。除數生意的，貨物落船後最多可向銀行提款四分之三，其餘四分之一的錢，則要貨到英國後才可收回。因此，船期既準又快，就可幫助商人的資金早日回籠，並增加做生意的次數了。

……的，實際情形如何？恐船未必完全符合理想。

今年瓷器生意將如何

楊孟池

今年的瓷器生意，看情形將會更好些。在外銷方面，去年生意雖然不合理想，因爲加拿大、澳洲和南美各國商人，多缺乏外匯買貨，致使他們購去貨物有限，且所買到的貨，要好幾個月以後才有外匯付來；但非洲生意是比前年好的。今年的情形，已經有一部分地區情形與去年不同。例如澳洲方面，在第二、第三季，曾經兩次增批外匯給當地商人向外購辦貨物，這兩次增加數額共達五千萬澳鎊，其中有二千五百萬鎊是在去年十二月到今年三月份內應用的。因此，今年春季訂貨，澳洲單可能來得多些。非洲方面，而且可能有多少增加也說不定。來單將至少不會比去年疏。英國、加拿大及歐洲大陸的一些國家，今年來單將不會比去年減少，故遠洋地區商人來港訂貨，今年將比去年多。南洋地區的情形，今年亦有一些與去年不同。緬甸停止日本貨物進口之後，日本瓷器已無法輸去，緬甸市場原日銷售的一部分日本瓷器，很可能將由香港去貨所代替。目前，緬甸商人已先後有信來港探詢瓷器盤口，到農曆新年過後，將可能正式購買。柬埔寨自從把中國貨進口稅率降低以後，金邊商人便馬上來港辦貨中國瓷器，去年底已先後有數批貨運往。同時，我國瓷器本貨靚，價格則一樣，貨地比日本貨靚，故今年南洋方面銷路亦將比去年佳。

本銷方面，國產瓷器在最近的幾年都有進展，這種趨勢今年仍將繼續下去。在本地市場銷售的瓷器，主要是我國貨和日本貨。近年來因我國瓷器品質、款式、價格等均更加適合用家的需求，故酒樓、茶室以及普通人家多已改用國貨，連一些擺販也改售國產瓷器。去年我國瓷器總來的品種，均適合香港市場銷售，故瓷器行商人無甚背流貨積存，這種情形今年將繼有改進。普通的日用瓷器如酒樓用的杯、盆、碗、碟、匙羹等，今年的供應情況將會比去年更好。因此，今年國產瓷器本銷生意總有進展，是可以預料的。

海味內銷外情

梁培

去年本銷海味生意不錯，外銷生意還算不錯，生意並不算好。今年海味生意如何，目前尚談之過早，未必切合實際。但今年海味生意，恐怕將未必如……

我行人士環想。去年海味本銷生意之好，有兩個基本原因。其一是我行人士去年訂貨多有一定的步驟，多能因就自己的銷售數……部分積存已久的貨物，已在去年銷出，使資金調動較暢。其二是去年此地銷售海味比往年多，且多數可獲利。

香港海味外銷，主要是東南亞市場。澳洲、美洲等地商人雖亦有來港購買海味，但爲數不多，故去銷東南亞生意好，則外銷生意好；否則，外銷生意便淡。去年東南亞各地市場，只有新加坡方面才銷貨較多，其他各地均不銷，是因外匯缺乏，便是因當地市場銷售力弱，使當地商人來港購買海味很疏。其中特別是印尼貨，去年幾乎沒有來港購過，這是香港海味去年外銷生意不佳的主要原因。到農曆年底，亦只是新加坡客購貨較大批，泰國、金邊客購買數量有限。值得注意的是，東南亞往年到尾禡後多再購進一部分貨物，以便農曆新年過後付出。但此次莊商付出貨後多不敢進貨。因爲尾禡後新加坡、曼谷、金邊等地市場的生意仍不如理想，故他們不敢再進貨。

去年天氣不正常，海味價格太靚，貴貨因少，較少外客購買。香港的酒樓、飽食等設法用別的物品來代替。在此新正時候，海味本來仍是暢銷……

土產經營一知談

黃家驄

據一般同業反映，土產行業景況一九五九年比一九五八年更好。這是由於：（一）前年第四季度起貨來疏，市趨爽，去年上半年繼續暢旺，上半年獲利較大；（二）下半年是有幾樣商品，在外國大力扯購下，獲利甚豐的；（三）全年各貨供應較多，價格同降，利潤減低，但全年算來還是有利可圖。

土產行業在經營上還存在一些問題，像（一）同業墨守成規仍多，坐下來等生意上門；（二）歷史商品，不論食品或日用品，經過加工或改變式樣更能適應市場需要；（三）原有南洋市場不斷限制進口。

同時，土產行業也有它的發展有利條件，如（一）土產食品和日用品是必需品，貨源豐富；（二）南洋各地和港九對土產納胃的潛力還是很大的；（三）貨源已經統一了，經常吸收意見，努力改善包裝和品質，並且充份配合，使供銷平衡；（四）改良後的商品無論品質或價格都受到市場普遍歡迎（像罐頭食品風行一時）。

土產行業是有前途的。我們不能坐而等，抱着一些歷史商品自以爲老行尊，要起而行，找門路，打銷場。土產經過加工改良成爲新商品，銷路大增，而我們還是只經營老商品，那裏很「執輸」的。我們必須更靠緊貨源，使品質與包裝不斷改善以切合市場需要，使供銷配合適當。總之，事在人爲，眼光要遠，手腳要快，「唔想執輸，就行快一步。」

港建築材料生意仍睇好

李毓宏

根據目前所得的資料，一九五九年的香港商場，比較過去有了進步，而且各行業的結算，不但平穩，而且都有些利潤。就這樣發展下去，除非香港的環境受着世界的問題影響而有改變，否則一九六〇年的商場，應該還比上年度好。

本人經營建築材料，在這個行業中，它的前途應該更比一般的其他商品好。理由是很簡單：第一，香港的輸出重心近年由轉口商品逐漸改變爲工業品，因此工廠廠房的建設，日形增加，而且舊式的廠房，隨着技術進步及新型設備而不合用，必須改建。第二，香港的旅遊事業，在港府鼓勵之下，大力開展。而欲旅遊業務之成功，有賴城市的美化，美化城市，各類建築工程就要進行，建築材料就更需要。第三，香港人口繼續劇增，居住屋宇表面上似乎不及數年前之迫切，但這並非是說每個家庭都已具備了合理的住所，所以居住屋宇還要繼續興建下去。由於工業和人口的發展，其他屋宇如警署、郵局、醫院……等亦將相應增加。因此，我們有理由相信香港市場，尤其是建築材料業，在一九六〇年較去年更好。

總結說一句，在一九六〇年香港商場應該是好的，如香港發表「自動限制」輸美引起了變化，美國是要負責的。

西藥生意

陳松年

去年我行同業有相當大的部分虧了本，此種現象不但去年有之，前年亦有發生。去年我行同業有一部分獲得利潤，人口照比例，西藥店數目計算，既然與去年相比……[illegible]……前本生意，何以此與少數行家經營方法不大好，影響全行利潤，降低，把一部分貨物售價壓低至成本價以下出售，這樣做的人，雖然亦賺些錢，但他們設法從自己獨有的牌子貨物，因此，他自己是賺同，除去來有精行家，跟蹤這種條件的行家，便要降價售貨，照一拍烏蠅，維持原價則要「做本」。本生意的原因是人人都要做一部分零售生意，事實上我們一部分洋行還有一部分原因之……[illegible]……

[illegible]……也至少可以維持平穩。

恭賀春釐

我公司等經營各種土特產、香料、天然香料油、鮮花浸膏、汕頭抽紗繡花、各種京果、工藝品、竹木製品、及山貨類商品等，歡迎聯系採購。

中國土產出口公司廣州分公司
地址：廣州大德路282號　電掛：4333或PROCANTON

廣州京果出口公司
地址：廣州大德路282號　電掛：2357或CSFECO

廣州工藝品出口公司
地址：廣州太平路115號　電掛：1772或ARTCANTON

廣州山貨出口公司
地址：廣州沙面蒙和路37號　電掛：7575

華南竹業出口公司
地址：廣州沙面蒙和路37號　電掛：1548

同敬賀

香港代理處：德信行有限公司　干諾道西37-39號　電話：43231

恭賀春釐
港九菓菜行工商總會西環碼頭起卸組同人鞠躬
地址：西環海旁道四六一三八　電話：四九四七七　四四二三二七

恭賀春釐
香港永達行股份有限公司鞠躬

恭賀春釐
南風餐廳　大華餐室　南星餐室　雲華茶樓
雲天大茶樓　南華大茶樓　廣東大茶樓　大金山茶樓　新金山茶樓
鞠躬

恭賀春釐
五聯運輸行鞠躬
西環加多近街一號三樓　電話：四一〇六二　四二一四七
德輔道中二三六號四樓　電話：四四二八八一九〇

恭賀春釐
大發土產食品公司　金豐食品有限公司　華人食品有限公司　香港新中食品公司　九龍新中食品公司　大光凍品公司　大圖食品公司　大豐食品公司　永興隆食品公司
公利行食品公司　中興凍肉有限公司　華豐食品公司　德泰食品公司　潮豐食品公司　新華食品公司　瑞亞食品公司　新亞食品公司　永新食品公司
鞠躬

恭賀春釐
中一國貨公司　中天國貨公司　中建國貨公司　中達國貨公司　中原國貨公司　中寧國貨公司　中聯國貨公司
中興國貨公司　中南國貨公司　中義國貨公司　永成國貨公司　新華國貨公司　新新國貨公司　聯中國貨公司　華僑百貨公司
鞠躬

一週年紀念
國產傢俬大減價
由二月一日起至二月廿一日止
中國傢俬公司
德輔道中一壹一號三樓　德輔道西四七號地下　德輔道五十號地下
電話：二八五三二六　四〇〇九五

恭賀春釐
泉昌有限公司鞠躬
地址：永樂西街一五〇號　電話：四四一五八一　四四一三八五

恭賀春釐
華貿公司鞠躬

恭賀春釐
華通公司同人鞠躬
地址：乍畏街廿七號二樓　電話：四九五一三

更改電話號碼通知
本公司電話號碼自一九六〇年二月一日起改爲二八〇五五至二八〇五八（四線）
太平保險公司香港分公司
香港太平代理保險公司
謹啓